

 **TrueCam**

FULL HD CAR DVR

WDR function (Wide dynamic range)

EN – User manual

DE – Benutzerhandbuch

PL – Instrukcja obsługi

HU – Felhasználói kézikönyv

CZ – Uživatelská příručka

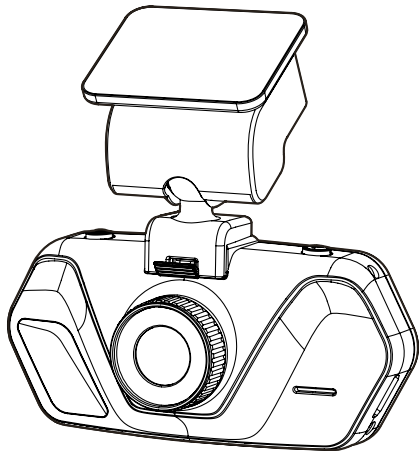
SK – Používateľská príručka

LT – Vartojimo instrukcija

RU – Руководство пользователя

SLO – Navodila za uporabo

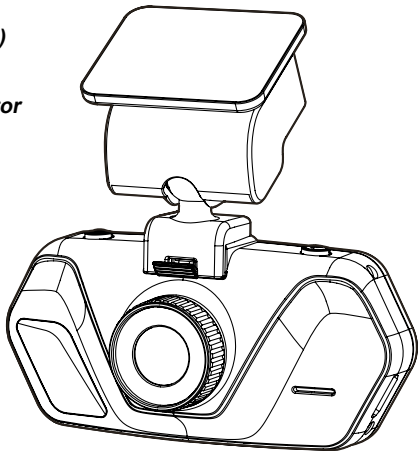
HR – Upute za upotrebu



FULL HD CAR DVR

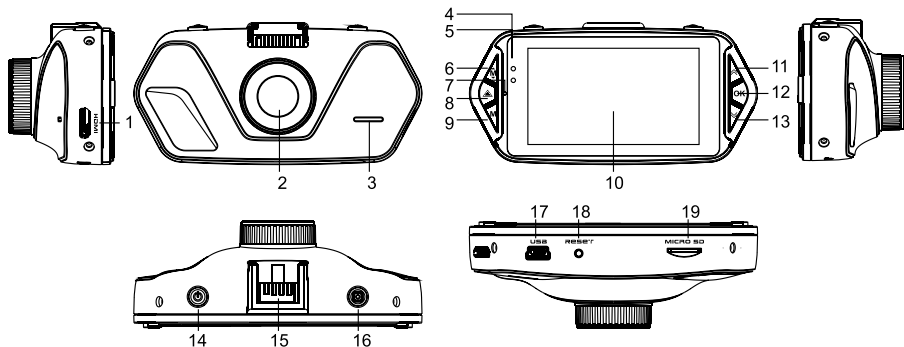
WDR function (Wide dynamic range)

- 1080P Full HD
- WDR function (Wide dynamic range)
- Illuminated keyboard
- GPS locator & speed camera detector (optional)

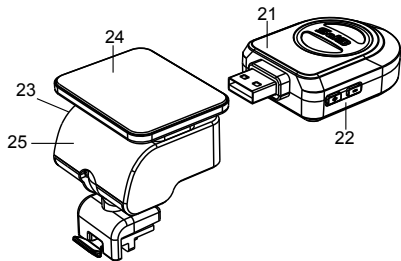


Device introduction	3
Device installation	4
Device operation	4
a) Automatic video-recording.....	4
b) Taking picture.....	5
c) Motion detection function.....	5
d) G-sensor function.....	5
e) File protection function.....	5
f) Playback function.....	5
g) U-disk mode.....	5
Other functions	6
Important functions	6
Icons on screen display	7
a) In standby status.....	7
b) In recording status.....	8
GPS locator and speed camera detector (optional)	9
a) GPS / Speed camera detector installation.....	9
b) SPEEDOMETER.....	11
c) DATAKAM Player.....	12
LED light status list	13
Button functions in video mode	13
Button functions in playback mode	15
Settings menu	15
a) In recording mode.....	15
b) In playback mode.....	17
Product parameters	18
Accessories	18

Device introduction:



1. HDMI port	2. Lens	3. Speaker
4. Rec light (blue)	5. Charging light (red)	6. Menu button M
7. Microphone	8. File protection button ▲	9. Mode button M
10. LCD display	11. Up button	12. OK button
13. Down button	14. Power button	15. Bracket hole
16. Camera button	17. USB port	18. Reset button
19. Micro SD card slot		



21. GPS module with speed camera detector (optional)
22. Speed camera detector voice switch
23. Power connector
24. Adhesive surface
25. Camera holder

Device installation:

- Insert the micro SD card into the slot. Always turn off the device whenever inserting or removing the SD card.
- Install the device on the windshield.
- Connect the USB port and the cigarette lighter socket with the car charger, then start the engine, the device will automatically power on and start recording.

Device operation:

- Automatic video-recording
 - Start the car engine.
 - The device will turn on and start recording automatically.
 - Press file protection button to lock or unlock the recording video file.
 - Press down button to start or stop audio recording.
 - Press Power button to turn off the LCD display.
 - Press OK button to stop or start recording.
 - When you turn the car engine off, the device will save the file and will be automatically powered off.

b) Taking picture

In recording mode, press camera button to take a photo in the current recording resolution.
In standby mode, press camera button to take a photo in the menu setting resolution.

c) Motion detection function

1. Press the menu button in the video mode to enter the settings options, then choose the motion detection.
2. If the device detects a moving object, red icon "●" will start flashing slowly and the camera will start recording automatically.
When the device no longer detects any moving object, it will automatically stop recording.

Note: It is not recommended to use the motion detection and loop recordings together.

d) G-sensor function

In case of an accident while the camera is recording, "🔑" icon will be shown on the screen and the current video will be stored and protected against deletion, caused by cycle recording.

e) File protection function

1. Press the menu button while the device is recording "🔑" icon will be shown on the screen and the device will lock and protect the current video from deletion.
2. Press the menu button again to disable file protection function.

f) Playback function

1. When device is in standby status, press the mode button to enter playback mode.
2. Press the up/down button to choose video file or image file.
3. Press the OK button to play or pause the video file.
4. Press the menu button to enter menu setting.
5. Press the mode button again to enter the menu settings.

g) U-disk mode

1. Turn off the device and connect it via USB cable to a computer.
2. Menu will be shown on the screen. Choose "Mass Storage" option and the "USB connected" message will be shown on the screen. Removable disc will appear on your computer.
3. Open the removable disc, the video and image files will be stored in "DCIM" folder.

Other functions:

GPS coordinates view (optional)

- allows to display GPS position within the video. Location is display in the form of coordinates.

Current speed view (optional)

- allows to display current speed within the video, usable for future reference.

Video lock

- can be used to lock the video from subsequent overwriting by another video in the future. You can lock the videos either in the recording mode or in the playback mode.

Important functions:

Motion detection

Automatically begins recording when the camera detects sufficient motion, for example, when reversing. The amount of motion needed to begin recording depends on the level of motion sensitivity selected. Be careful when selecting high sensitivity as this may quickly fill up the memory card.

Loop settings

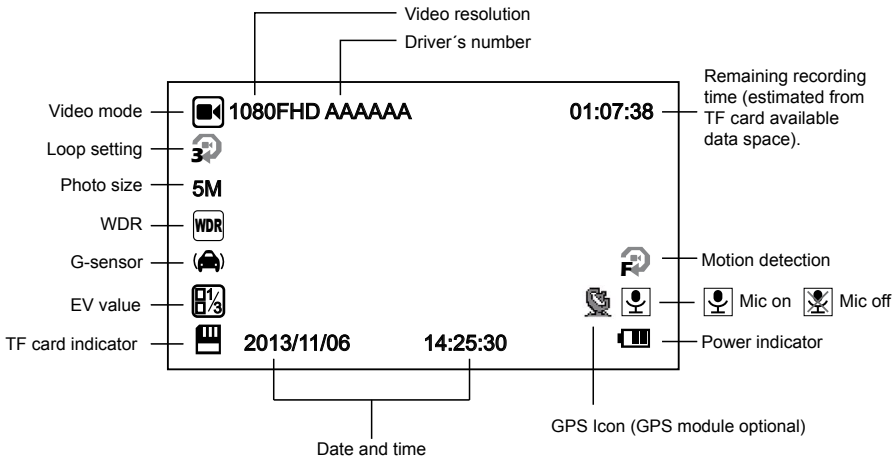
Loop recording allows the car camera to continuously record regardless of the memory card capacity. You can choose from four time intervals: Off / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. The selected interval determines how long the camera will record for and save. The advantage of this setup is that you will never run out of space on your memory card. Moreover, it is much easier to send small files e.g. an E-mail for use as evidence.

Delay On / Off

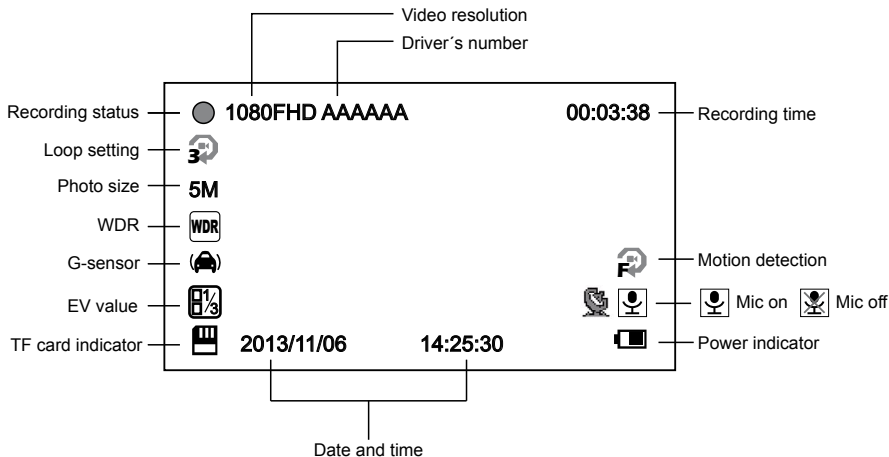
This function is used to delay turning the camera on or off when the car engine is turned on or off. This can increase the free space on the memory card (when there is a switch on delay) or can provide a record of what happens when you leave your car (when there is a switch off delay).

Icons on screen display:

a) In standby status



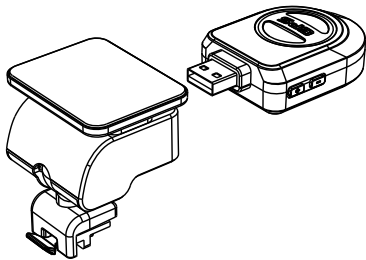
b) In recording status



GPS locator and speed camera detector (optional)

a) GPS / Speed camera detector installation

Insert GPS / Speed camera detector module into the camera holder, as in the picture below:



Install the device on the windshield with the sticker or the sucker holder.

When the device is powered, speed camera detector speaker will provide voice instructions from the speed camera detector speaker, and the device will automatically start to receive GPS signal.

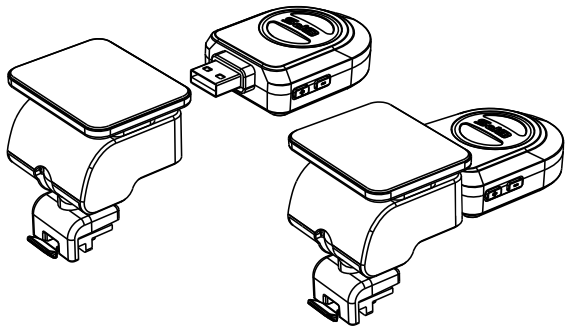
When connected to a GPS satellite, GPS icon "📶" will be shown on the LCD display.

Note: GPS module works properly only when it is plugged into the DVR mount adapter that is connected to a power into the car lighter.

When you want to change the voice alert setting, the GPS module must be connected to power into the car lighter according to the notes above.

Updating the database of radars and voice alerts can be found at: www.truecam.com/firmware/

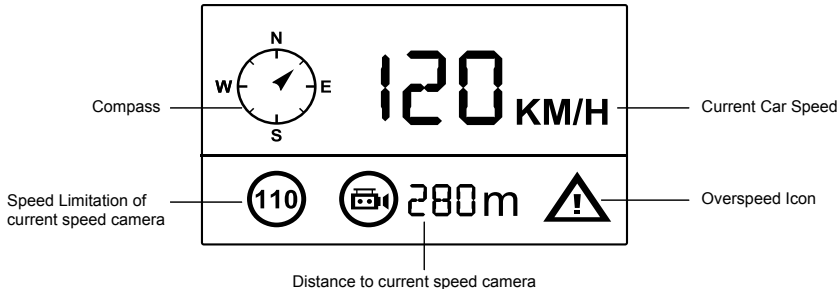
HOW TO PROPERLY INSTALL THE GPS MODULE INTO THE DVR HOLDER?



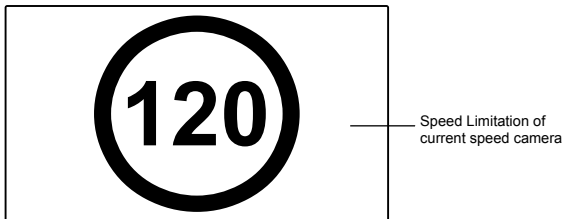
To connect the GPS module and the dashcam mount correctly, use sufficient force so there is no visible gap between the GPS module and the mount. This connection is strong enough for the GPS module to hold firmly in place, even during long journeys.

b) SPEEDOMETER

When in recording mode or standby mode, pressing up button will switch the screen to the picture below and information about current speed, compass and distance to speed camera will be shown.

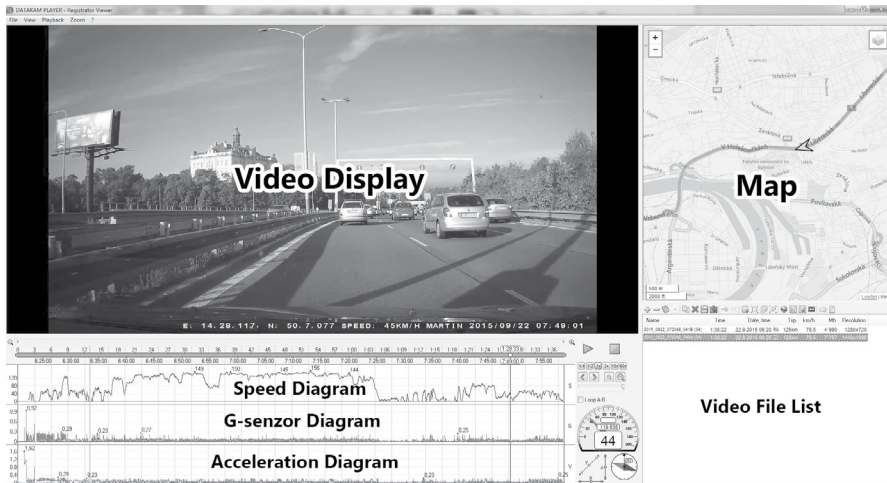


If the driving speed is above the current speed limit, the below picture will appear.



c) DATAKAM Player

TrueCam A4 camera offers you smart and useful software. On a single screen it allows you to view your footage, the route on map, the speed chart and the g-forces obtained from the camera's internal G-sensor.





More info about how to download software player can be found here: <http://truecam.com/download/player.zip>

LED light status list


LED light	Status	Description
Rec light (blue)	Flash	Device is recording
	On	Device is in standby or playback mode
	Off	Device is off
Charging light (red)	On	Charging battery
	Off	Charging finished

Button functions in video mode

Button	Function	Action	Remark
Power button	Power on/off	Long press	Turn on/off device
	LCD on/off	Short press	Turn on/off LCD display in recording and standby mode
Menu button 	Menu setting	Short press	Press this button to display the video settings. Double-click to show camera settings
File protection button 	File protection	Short press	In recording mode, lock/unlock the video file
Camera button	Take picture	Short press	Take a photo
Mode button M	Switch mode	Short press	Switch video/playback mode

Up button	Up / Speedometer on / off	Short press	Up button in menu settings In recording mode or standby mode, press to turn the speedometer on / off
OK button	Video record	Short press	Start/stop video recording
Down button	Down/mute	Short press	Down button in menu settings Start/stop voice recording in recording mode

Button functions in playback mode

Button	Function	Action	Remark
Menu button 	Menu setting	Short press	Press this button to display the video settings. Double-click to show camera settings
Mode button M	Switch mode	Short press	Switch video/playback mode
Up button	1) Previous file	Short press	Previous file
	2) Rewind	Short press	When playing video, press this button to rewind
OK button	Play/pause video file	Short press	Play/pause video file
Down button	1) Next file	Short press	Next file
	2) Fast forward	Short press	When playing video, press this button to fast forward play

Settings menu

The device uses two modes – recording and playback.

a) In recording mode

Function	Menu item	Remark
Resolution	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Sets video resolution.
Loop recording	Off / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Sets the length of the video time loop.
Picture resolution	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Sets photo resolution.
Exposure	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	The "+" increases recording brightness. The "-" decreases brightness and darkens the recording.
White balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent	We recommend setting it to Auto. White Balance depends on light conditions.
WDR	Off / On	Sets Wide Dynamic Range.
Motion detection	Off / Low / Medium / High	Motion Detection function settings.
G-sensor	Off / Low / Medium / High	G-Sensor sensitivity settings.
Record audio	Off / On	Audio Recording settings.
Date stamp	Off / On	To set the time stamp on video.
Driver name stamp	-----	Sets the driver's name.
Driver label	Off / On	Sets the display of the driver's name.
Image rotation	Off / On	Rotates the image 180 degrees.
Date / time	YY/MM/DD	Date and Time settings.
Power on delay	Off / 10 seconds / 20 seconds / 30 seconds	Sets the delay when turning the camera on.
Power off delay	Off / 10 seconds / 20 seconds / 30 seconds	Sets the delay when turning the camera off.

Auto Power Off	Off / 1 minute / 3 minutes / 5 minutes	By setting the time, the camera switches off automatically in the standby mode after a given period of time if it does not detect any motion.
Beep Sound	Off / On	Sets the camera's tones On/Off.
Screensavers	Speedometer: 1 min / Speedometer: 3 min / Speedometer: 5 min / Display off: 1 min / Display off: 3 min / Display off: 5 min / Off	Instead of playing recorded footage, the camera screen can be turned off after a certain time interval, or the Speedometer function can be set.
Keyboard backlight	Auto / Off / On	Sets the backlighting of keys.
TV mode	NTSC / PAL	TV mode settings NTSC or PAL.
Frequency	50 Hz / 60 Hz	Sets frequency NTSC(60Hz) PAL(50Hz).
Language	English / French / Spanish / Portuguese / German / Italian / Hungarian / Czech / Polish / Serbian / Chinese / Russian / Japanese / Lithuanian	Language settings.
Time zone setting		Chooses the time zone.
GPS Watermark	Off / On	Sets the display of the GPS in a video.
Speed Watermark	Off / On	Shows the speed in a video.
Format	Cancel / OK	Formats data on the memory card.
Default setting	Cancel / OK	Resets the camera to the original factory settings.
Software version	TRCM_A4_V##	Displays the installed FW version.

b) In playback mode

Delete	Delete Current / Delete All
Protect	Lock Current / Unlock Current / Lock All / Unlock All
Format	Yes / No
Slide Show	2 seconds / 5 seconds / 8 seconds

Product parameters

LCD display		2.7 Inch 16:9
Camera	Resolution	1/3" 3.0 mega CMOS sensor, AR0330
	View angle	130° degree
Video	Resolution	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Standard	Mov file, H.264 compression
Micro SD card		Supports Micro SD cards up to 32 GB (Class 10 cards are recommended)
G-sensor function		Supported
File protection function		Supported
Motion detection function		Supported
Uninterrupted cycle recording		Supported
Interface		USB2.0 / HDMI
Audio		Built-in microphone
Power		12-24V car chargers
Battery		Built-in 250mAh battery
Menu language		English / French / Spanish / Portuguese / German / Italian / Hungarian / Czech / Polish / Serbian / Chinese / Russian / Japanese / Lithuanian
Operating temperature		-5°C ~ 40°C
Unit size		99x49x37 mm

Made in China.

Printing errors are reserved.

Accessories

TrueCam A4 / DVR mount / Car charger / USB cable / 3M holder / Suction mount / GPS module (optional)

Precautions and notices

- For your own safety, do not use the camera's controls while driving.
- A window mount is needed when using the recorder in a car. Make sure that you place the recorder in an appropriate place, so as not to obstruct the driver's view or deployment of airbags.
- Make sure that no object is blocking the camera lens and no reflective material is placed near the lens. Please keep the lens clean.
- If the car windscreen is tinted or heated, it may limit the quality of the recording and, above all, the GPS signal. In this case, the GPS camera does not need to receive the signal at all.
- For general use it is recommended to have motion detection enabled. May lead to the memory card filling up quickly.
- The camera is primarily designed to operate while being constantly under power supply.

Safety notices for batteries

- Before first use, fully charge the battery.
- For charging only use chargers, that is specified for this type of battery.
- Use standard cables for charging, otherwise it could damage the device.
- Never connect to a mechanically damaged charger or if the batteries are swollen. Do not use batteries in this condition due to risk of explosion.
- Do not use any damaged adapter or charger.
- Charge at room temperature, never charge at a temperature below 0°C or at a temperature higher than 40°C.
- Avoid dropping the battery, don't puncture, or mutilate it. Definitely do not attempt to repair a damaged battery.
- Do not expose the charger or battery to moisture, water, rain, snow or any kind of various liquids.
- Do not leave the battery in the car, do not expose to direct sunlight and do not place it near heat sources. Strong light or high temperatures can damage the battery.
- Never leave batteries without supervision during charging, short circuit or accidentally overcharge. Some batteries are unsuitable for fast charging or being charged excessively. This can cause a shock, or due to charger failure, may cause leakage of aggressive chemicals, explosion or subsequent fire!
- In the case of excessive heating of the battery during charging, immediately disconnect it from the power supply.
- Do not place charger and charging battery on or near flammable objects. Beware of curtains, carpets, tablecloths etc.
- Once the battery or device with integrated battery is fully charged, disconnect it from the power supply.
- Keep the battery out of the reach of children and animals.
- Never disassemble the charger or battery. If the battery is integrated, do not disassemble the device, unless stated otherwise. Any such attempt is dangerous and can cause injury or damage to the product and subsequent loss of warranty.

- Do not dispose worn or damaged batteries into the trash, fire or into heating devices, but hand them in at collection points for hazardous waste.

Safety precautions

- Charge the battery under continuous supervision.
- Use only the charger supplied with your device. Use of another type of charger may result in malfunction and/or danger.
- Do not use the charger in high moisture environment. Never touch the charger when your hands or feet are wet.
- Allow adequate ventilation around the charger when using it to operate the device or to charge the battery. Do not cover the charger with paper or other objects that will reduce cooling. Do not use the charger while it is inside a carrying case.
- Connect the charger to a proper power source. The voltage requirements are found on the product case and/or on the packaging.
- Do not use the charger if it is visibly damaged. In case of damage, do not repair the equipment yourself!
- In case of device overheating, immediately disconnect the power source.
- We recommend formatting the SD card while in use once a month. This will prevent the creation of defective files and helps to protect the SD card itself against damage.

About GPS

- GPS is operated by the United States government, which is solely responsible for the performance of GPS. Any change to the GPS system can affect the accuracy of all GPS equipment.
- GPS satellite signals cannot pass through solid materials (except glass). When you are inside a tunnel or a building, GPS positioning is not available. Signal reception can be affected by situations such as bad weather or dense overhead obstacles (e.g. trees, tunnels, viaducts and tall buildings).
- The GPS positioning data is for reference only.

Caring for your device

- Taking good care of your device will ensure trouble-free operation and reduce the risk of damage.
- Keep your device away from excessive moisture and extreme temperatures and avoid exposing your device to direct sunlight or strong ultraviolet light for extended periods of time.
- Do not drop your device or subject it to severe shock.
- Do not subject your device to sudden and severe temperature changes. This could cause moisture condensation inside the unit, which could damage your device. In the event of moisture condensation, allow the device to dry out completely before use.
- The screen surface can easily be scratched. Avoid touching it with sharp objects.
- Never clean your device when it is powered on. Use a soft, lint-free cloth to wipe the screen and the exterior of your device.

Do not use paper towels to clean the screen.

- Never attempt to disassemble, repair or make any modifications to your device. Disassembly, modification or any attempt at repair could cause damage to your device and even bodily injury or property damage and will void any warranty.
- Do not store or carry flammable liquids, gases or explosive materials in the same compartment as your device, its parts or accessories.
- To discourage theft, do not leave the device and accessories in plain view in an unattended vehicle.
- Overheating may damage the device.

Speed camera alerts

Caution:

- The camera includes supplementary software that is eligible to detect speed cameras and other traffic safety systems. Please verify that this supplementary software is according to the law of the state where the camera is used. Seller, producer or distributor assumes no responsibility for any damages incurred in connection with the use of cameras TrueCam and their functions.
- TrueCam is eligible to detect speed cameras and other systems used for securing safety in the traffic by finding out their GPS coordinates, which are ascertained from the public databases. The camera is not equipped by any system, which is able to detect radio waves, which are sent out by the speed cameras or other traffic safety system.
- The user of TrueCam is obligated to follow the rules of the traffic law of the country where TrueCam is used. Seller, producer or distributor assumes no responsibility for any possible sanctions, which are granted to the user of the TrueCam in the connection with the operation of the vehicle.
- You can activate this function in your GPS module by setting to ON position. You can receive alerts to warn you about the locations of speed camera, which will enable you to monitor your speed through these areas.

Database Update

- The elem6 s.r.o. is not liable, nor takes any responsibility, for the accuracy or validity of any coordinates of listed speed cameras or traffic cameras.
- The elem6 s.r.o. may from time to time offer an update for the coordinates of listed speed cameras or traffic cameras. All available updates, including voice alert updates, are available for download from our website www.truecam.eu. Please make sure to accurately follow the instructions for updates as stated on our website.

Other information

1)

For households: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

In case of incorrect disposal of this kind of wastes user can be fined according to national laws.

User information for disposal of electric and electronic devices in countries outside the EU: The symbol stated above (crossed recycle bin) is valid only in countries in European Union. For correct disposal of electric and electronic devices ask your city hall or distributor of these devices. Everything is expressed by the symbol of crossed recycle bin on product, cover or printed materials.



2)

You can determine a warranty service at the place of purchase. In case of technical problems or queries contact your dealer who will inform you about the following procedure. Follow the rules for work with electric devices. User is not allowed to disassembly the device neither replace any of its components. To reduce the risk of electric shock, do not remove or open the cover. In case of incorrect setup and plug in of device you will expose yourself risk of electric shock.

3)

We recommend to have the most up-to-date firmware version installed. This ensures optimal functionality of the device:
www.truecam.com/firmware.

Declaration of Conformity:

Hereby, elem6 s.r.o., declares that all TrueCam A4 products are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EU Directive 2004/108/EC.

Products are intended for sale without any restriction in Germany, Czech Republic, Slovak Republic, Poland, Hungary and other EU countries. The warranty period for products is 24 months from the date of purchase, unless otherwise specified. The warranty period of the battery is 24 months and 6 months for its capacity. You can download the Declaration of Conformity from the website: www.truecam.com/support/doc.

Manufacturer:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

TrueCam® brand is a registered trademark and our products are protected by patent.

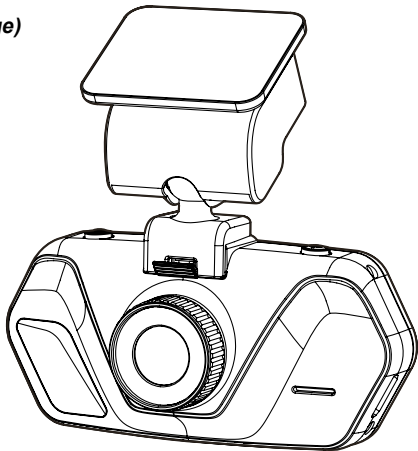
All rights reserved.



FULL HD CAR DVR

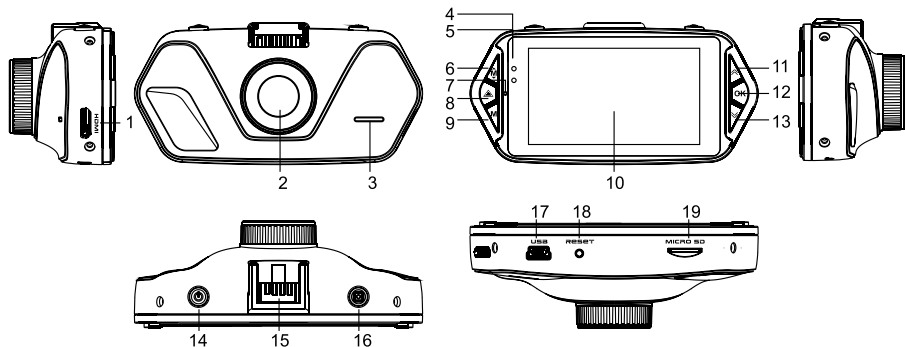
WDR Funktion (Wide Dynamic Range)


- *1080p Full HD*
- *WDR Funktion (Wide Dynamic Range)*
- *Tasten hintergrundbeleuchtet*
- *GPS Modul und Blitzerwarner (als Zusatzzubehör)*

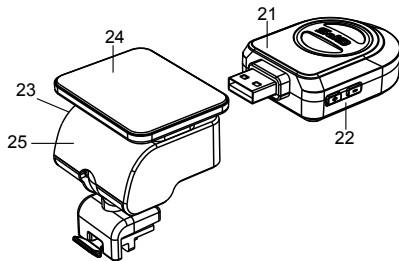


Vorstellung des Produkts	3
Installieren des Geräts	4
Einstellung des Geräts	4
a) Automatisches Aufnehmen.....	4
b) Fotografieren.....	5
c) Bewegungserkennung.....	5
d) G-Sensor Funktion.....	5
e) Dateenschutz.....	5
f) Wiedergabemodus.....	5
g) Verbindung mit dem Computer.....	5
Weitere Funktionen	6
Wichtige Funktionen	6
Abbildung der Symbole auf dem LCD Display	7
a) Im Bereitschaftsmodus.....	7
b) Im Aufnahmemodus.....	8
GPS Modul und Blitzerwarner (als Zusatzzubehör)	9
a) Installieren des GPS-Moduls / Blitzerwarners.....	9
b) TACHOMETER.....	11
c) Applikation DATAKAM Player.....	12
Verzeichnis der LED Betriebszustände	13
Funktion der Tasten im Aufnahmemodus	13
Tastenfunktionen im Wiedergabemodus	14
Einstellungsmenü	15
a) Im Aufnahmemodus.....	15
b) Im Wiedergabemodus.....	17
Technische Parameter	18
Verpackungsinhalt	18

Vorstellung des Produkts:



1. HDMI Port	2. Objektiv	3. Lautsprecher
4. Licht beim Aufnehmen (blau)	5. Licht bei der Aufladung (rot)	6. Menü Taste M
7. Mikrofon	8. Taste für Dateischutz 	9. Modustaste M
10. LCD Display	11. Taste "nach oben"	12. OK Taste
13. Taste "nach unten"	14. Hauptschalter	15. Verbindung mit der Halterung
16. Auslöser für Fotos	17. USB Port	18. Reset Taste
19. Slot für die Speicherkarte		



21. GPS Modul und Blitzerwarner (als Zusatzzubehör)
22. Schalter der Detektorstimmen von Geschwindigkeitsradars
23. Speisestecker
24. Selbstklebefläche
25. Kameraträger

Installieren des Geräts:

- a) Legen Sie die Micro SD Karte so ein, dass die Kontakte in Richtung des Displays zeigen.
Lassen Sie die Kamera ausgeschaltet beim Einlegen oder Herausnehmen der SD Karte.
- b) Platzieren Sie das Gerät an der Windschutzscheibe mit Hilfe der selbstklebenden Halterung.
- c) Verbinden Sie mittels des USB Ladekabels den 12V Zigarettenanzünder.
Starten Sie den Motor, die Kamera schaltet sich automatisch ein und beginnt mit dem Aufnahmevorgang.

Einstellung des Geräts:

- a) Automatisches Aufnehmen
 1. Starten Sie den Motor
 2. Kamera schaltet sich automatisch ein und beginnt mit dem Aufnahmevorgang.
 3. Mit dem Drücken auf Dateien Sperrtaste sichern Sie die in diesem Segment aufgenommenen Dateien.
 4. Mit dem Drücken auf die Taste "nach unten" schalten Sie die Tonaufnahme ein oder aus.
 5. Mit dem Drücken auf die Taste "Hauptschalter" schalten Sie den LCD Display aus.
 6. Mit dem Drücken auf die OK Taste stoppen Sie / starten Sie den Aufnahmevorgang.
 7. Schalten Sie den Motor aus, die Kamera speichert die Aufnahme und schaltet sich automatisch aus.

b) Fotografieren

Mit dem Drücken auf die Taste AUSLÖSER im Aufnahmemodus fertigen Sie ein Bild in der aktuellen Auflösung an.
Mit dem Drücken auf die Taste AUSLÖSER im Bereitschaftsmodus fertigen Sie ein Bild in der Auflösung nach der aktuellen Einstellung im Menü an.

c) Bewegungserkennung

1. Drücken Sie auf die Taste Menü im Aufnahmemodus für den Einstieg in die Einstellung, dann wählen Sie die Funktion Bewegungserkennung.
2. Wenn die Kamera in ihrer Reichweite bewegende Objekte erkennt, erscheint auf dem Bildschirm ein blinkender roter Punkt "●" und das Gerät beginnt mit dem Aufnehmen.
Sobald das Gerät keine bewegende Objekte in seiner Reichweite erkennt, beendet es automatisch das Aufnehmen.

Anmerkung: Es wird nicht empfohlen die Funktion der Bewegungserkennung und die Schleife-Aufnahme gleichzeitig zu verwenden.

d) G-Sensor Funktion

Falls die Kamera während des Aufnehmens eine ernsthafte Kollision der Geräts aufnimmt "(eine heftige Richtungsänderung)", erscheint auf dem Bildschirm "🚫" und die Kamera speichert die aktuelle Aufnahme gegen ihre folgende Überschreibung im Zeitraffermodus.

e) Dateischutz

1. Drücken Sie während des Aufnehmens auf die Menü-Taste, "🚫" erscheint auf dem Bildschirm und die Kamera speichert die aktuelle Aufnahme gegen ihre folgende Überschreibung im Zeitraffermodus.
2. Drücken Sie noch einmal auf die Menü-Taste um den Dateischutz auszuschalten.

f) Wiedergabemodus

1. Wenn das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, drücken Sie auf die Modustaste um den Wiedergabemodus einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste "nach oben" / "herunter" für die Auswahl eines Videos oder eines Bildes.
3. Drücken Sie auf die OK Taste für die Wiedergabe / Pause beim Video.
4. Drücken Sie auf die Menü Taste um das Menü zu starten.
5. Drücken Sie wieder auf die Modustaste für das Starten des Aufnahmemodus.

g) Verbindung mit dem Computer

1. Schalten Sie die Kamera aus und verbinden Sie sie mittels des USB Kabels mit dem Computer.
2. Auf dem Bildschirm der Kamera erscheint das Menü, wählen Sie "Geräte mit hoher Kapazität" aus. In Ihrem Computer erscheint die Erkennung eines neuen Wechseldatenträgers.
3. Machen Sie den Ordner des Wechseldatenträgers auf, Sie finden die Videos und die Bilder im Ordner "DCIM".

Weitere Funktionen:

GPS Koordinaten (als Zusatzzubehör)

- GPS Koordinaten werden direkt im Video angezeigt.

Geschwindigkeitsanzeige (als Zusatzzubehör)

- Die Geschwindigkeit wird direkt im Video angezeigt. Hilfreich bei nachträglicher Kontrolle der Geschwindigkeit.

Aufnahmesperre

- Schutz vor nicht gewolltem Überschreiben der Aufnahmen. Videos kann man im Aufnahme-modus sowie Wiedergabemodus sperren.

Wichtige Funktionen:

Bewegungserkennung

Dient zur automatischen Auslösung der Aufzeichnungen wenn die Kamera ausreichende Bewegung erkennt, z. B. Zurückfahren. Die Bewegungsintensität hängt von der eingestellten Empfindlichkeit der Bewegungserkennung ab. Beachten Sie, dass bei Einstellung einer hohen Empfindlichkeit die Speicherkartekapazität bald voll sein kann.

Schleife-Einstellung

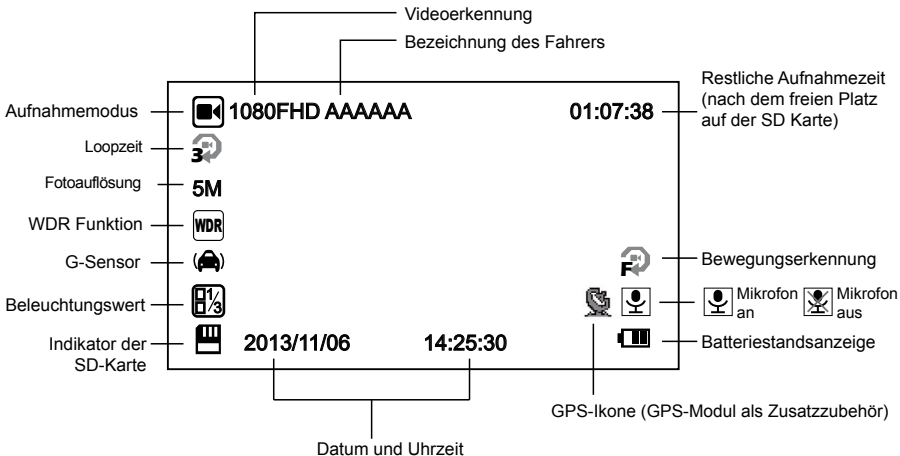
Die Zeitschleife ermöglicht ständige Aufzeichnungen der Autokamera ohne Rücksicht auf die Kapazität der Speicherkarte. Man kann vier Zeitintervalle einstellen: Aus / 1 Min / 3 Min / 5 Min / 10 Min. Das eingestellte Zeitintervall gibt an, wie lange die Kamera die Zeitaufnahmen speichern wird. Der Vorteil dieser Einstellung ist, dass die Kapazität Ihrer Speicherkarte nie voll wird. Außerdem ist es viel einfacher diese kleinen Dateien als Beweismaterial zum Beispiel in einer E-Mail abzusenden.

Aufgeschobene Einschaltung / Ausschaltung

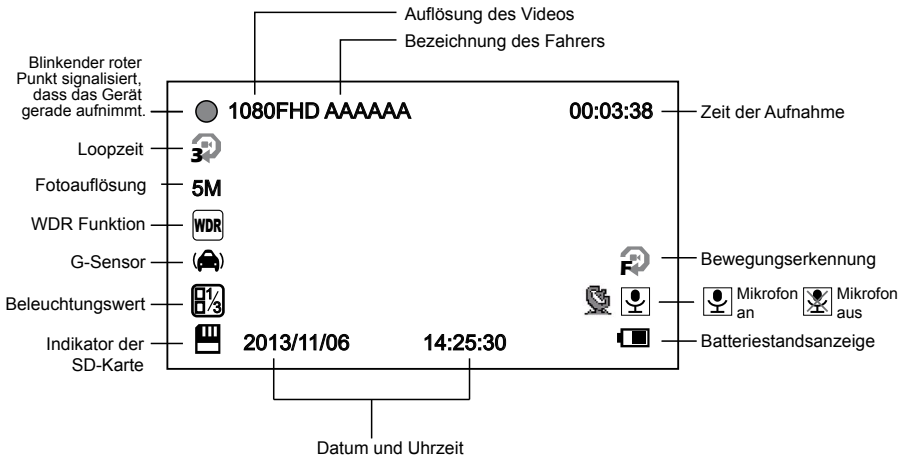
Diese Funktion dient zur Aufschiebung der Einschaltung / Ausschaltung der Kamera nach Starten / Ausschaltung des Motors Ihres Fahrzeugs. Auf diese Weise kann die freie Kapazität auf Ihrer Speicherkarte erhöht werden (bei aufgeschobener Einschaltung), oder man hat die Aufzeichnungen des Geschehens nach dem Verlassen des Fahrzeugs (bei aufgeschobener Ausschaltung).

Abbildung der Symbole auf dem LCD Display:

a) Im Bereitschaftsmodus



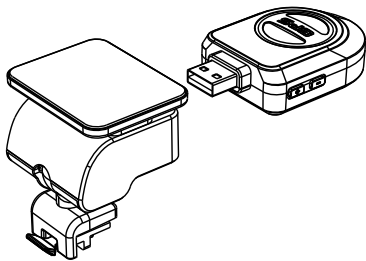
b) Im Aufnahmemodus



GPS Modul und Blitzerwarner (als Zusatzzubehör)

a) Installieren des GPS-Moduls / Blitzerwarners

Befestigen Sie das GPS Modul / Blitzerwarner Modul löschen am Halter der Kamera (wie auf dem Bild):



Platzieren Sie das Gerät an der Windschutzscheibe mit Hilfe des selbstklebenden 3M Klebepads oder des Saugnapfs. Nach dem Einschalten der Videokamera wird der Blitzerwarner ertönen, und das Gerät fängt an, das GPS Signal zu empfangen.

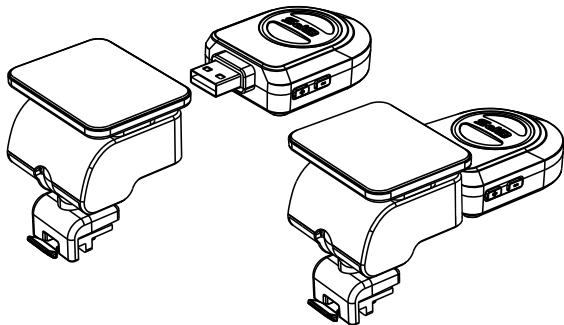
Nach einer erfolgreichen Verbindungserstellung wird auf dem Display das Symbol "📶" abgebildet.

Anmerkung: Das GPS-Modul funktioniert nur richtig wenn es an dem DVR Mount und am Zigarettenanzünder des Autos angeschlossen ist.

Wenn Sie die Spracheinstellungen ändern möchten muss das GPS-Modul am Zigarettenanzünder des Autos angeschlossen sein.

Aktualisieren der Datenbank von Radaren und Stimme Warnungen finden Sie unter:
www.truecamkamas.de/firmware/

WIE INSTALLIERT MAN RICHTIG DAS GPS MODUL IN DEN AUFSATZ DVR?



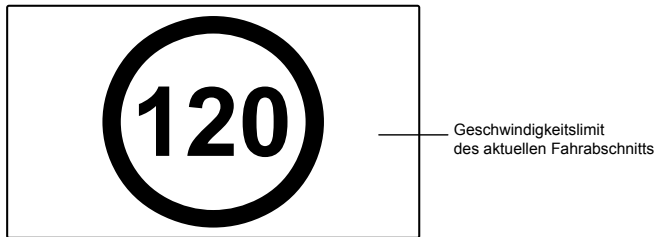
Für die richtige Schaltung des GPS Moduls an den DVR Halter ist es nötig ausreichende Stärke aufwenden, so dass zwischen den GPS Modul und den Halter keine sichtliche Lücke zu sehen ist. Dank der Befestigung hält das GPS Modul stabil auch bei einer längeren Fahrt.

b) TACHOMETER

Drücken der "nach oben" Taste im Aufnahmemodus oder Standbymodus wird das Display umgeschaltet wie unten abgebildet. Aktuelle Geschwindigkeit, Kompass und die Entfernung zum nächsten Blitzer werden angezeigt.

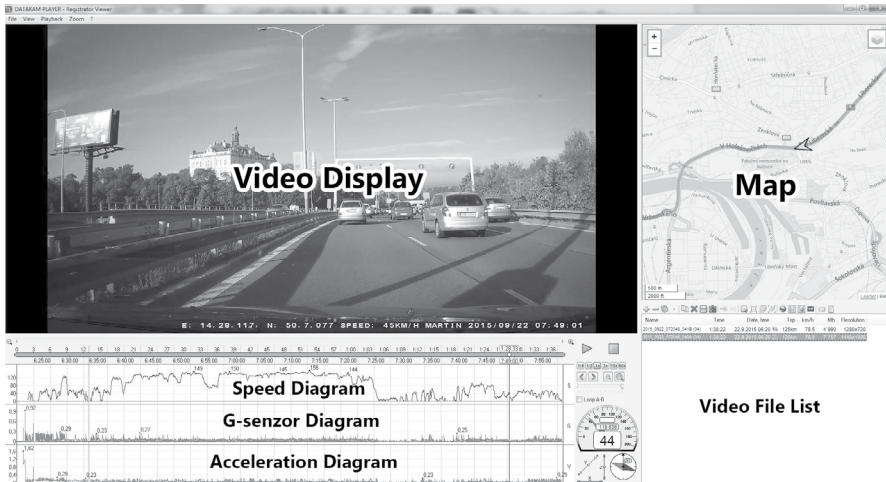


Wenn die erlaubte Höchstgeschwindigkeit überschritten ist wird das unten gezeigte Bild im Display angezeigt.



c) Applikation DATAKAM Player

Autokamera TrueCam A4 bietet die Möglichkeit, schlaue und nützliche Software applikationen zu nutzen. Dank dieser Applikationen haben Sie die Möglichkeit, auf einem Monitor das erstellte Video, sowie die auf abgebildeten Routen, Geschwindigkeit und die Angabe des G-Sensors zu verfolgen.



Mehr Runterladen-Info des Software-Players können Sie hier finden: <http://truecam.com/download/player.zip>

Verzeichnis der LED Betriebszustände

LED Licht	Stand	Bedeutung
Licht bei der Aufnahme (blau)	blinkt	Das Gerät nimmt auf
	leuchtet	Das Gerät ist im Bereitschafts- oder Wiedergabemodus
	leuchtet nicht	Das Gerät ist aus
Licht beim Aufladen (rot)	leuchtet	Baterieaufladen
	leuchtet nicht	Aufladen beendet

Funktion der Tasten im Aufnahmemodus

Taste	Funktion	Aktion	Anmerkung
Hauptschalter	An / Aus	Lange drücken	Schaltet die Kamera ein / aus
	Display An / Aus	Kurz drücken	Im Aufnahmemodus oder Standbymodus drücken um das Display Ein / Ausschalten.
Menü Taste 	Menüeinstellung	Drücken	Drücken Sie die Taste um die Videoeinstellungen anzuzeigen. Doppelklik um die Kameraeinstellungen anzuzeigen.
Taste für den Dateenschutz 	Dateenschutz	Drücken	Die Aufnahme wird im Aufnahmemodus gesperrt / entsperrt
Fotoauslöser	Fotoanfertigung	Drücken	Fotografien
Modustaste M	Moduswechsel	Drücken	Schalten zwischen dem Aufnahme- und Wiedergabemodus

Taste "nach oben"	Drücken der Taste nach oben / Tachometer An / Aus	Drücken	Mit dem Drücken der Taste "nach oben" Im Aufnahme- oder Stand-by-Modus drücken um das Tachometer Ein / Auszuschalten
Aufnahmestart	Aufnahmestart	Drücken	An / Aus des Videoaufnahmevorgangs
Taste "nach unten"	Drücken der Taste "nach unten" schaltet die Tonaufnahme aus.	Drücken	Mit dem Drücken der Taste "nach unten" wird das Mikrofon ein/ausgeschaltet

Tastenfunktionen im Wiedergabemodus

Taste	Funktion	Aktion	Anmerkung
Menü Taste 	Menüeinstellung	Drücken	Drücken Sie die Taste um die Videoeinstellungen anzuzeigen. Doppelklik um die Kameraeinstellungen anzuzeigen.
Modustaste M	Moduswechsel	Drücken	Wechsel zwischen dem Aufnahme- / Wiedergabemodus
Taste "nach oben"	1) Vorige Datei	Drücken	Vorherige Datei
	2) Reverse	Drücken	Bei der Wiedergabe des Videos, drücken Sie zum Zurückspulen
OK Taste	Wiedergabe / Pause beim Video	Drücken	Wiedergabe / Pause beim Video
Taste "nach unten"	1) Nächste Datei	Drücken	Nächste Datei
	2) Forward	Drücken	Bei der Wiedergabe des Videos, drücken Sie zum nach vorne spulen

Einstellungsmenü

Das Gerät arbeitet mit zwei Modi - dem Aufnahme- und dem Wiedergabemodus.

a) Im Aufnahmemodus

Funktionen	Posten im Menü	Beschreibung
Auflösung	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Einstellung der Videoauflösung.
Loop-Aufnahme	Aus / 1 Min / 3 Min / 5 Min / 10 Min	Einstellung der Videozeitschlingelänge.
Auflösung	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Einstellung der Fotoauflösung.
Belichtung	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Mit dem Wert "+" wird größere Helligkeit der Aufzeichnung eingestellt. Mit dem Wert "-" wird niedrigere Helligkeit eingestellt, die Aufnahme wird dunkler.
Weissabgleich	Auto / Sonnig / Wolzig / Kunstlicht / Neonlicht	Wir empfehlen die Einstellung Auto. Der Weiß-Ausgleich hängt von den Lichtbedingungen ab.
WDR	Aus / An	WDR-Einstellung.
Bewegungserkennung	Aus / Gering / Mittel / Hoch	Einstellung der Funktion der Bewegungserkennung.
G-Sensor	Aus / Gering / Mittel / Hoch	Einstellung der Empfindlichkeit des G-Sensors.
Audioaufzeichnung	Aus / An	Einstellung der Audio-Aufzeichnung.
Datumsanzeige	Aus / An	Einstellung des Zeitsymbols im Video.
Fahrername	- - - - -	Geben Sie den Fahrer-Namen ein.
Fahrerbezeichnung	Aus / An	Einstellung der Fahrerbezeichnung.

Bilddrehung	Aus / An	Einstellung der Bildumdrehung um 180 Grad.
Datum/Uhrzeit	YY/MM/DD	Datum und Zeiteinstellung.
Einschaltverzögerung	Aus / 10 Sekunden / 20 Sekunden / 30 Sekunden	Einstellung der verzögerten KameraEinschaltung.
Ausschaltverzögerung	Aus / 10 Sekunden / 20 Sekunden / 30 Sekunden	Einstellung der verzögerten KameraAusschaltung.
Auto Aus	Aus / 1 Min / 3 Min / 5 Min	Mit der Zeiteinstellung schaltet die Kamera im Bereitschaftsregime im jeweiligen Zeitintervall selbst aus, wenn sie keine Bewegung erkennt.
Akustisches Signal	Aus / An	Einstellung der Ausschaltung / Einschaltung der Kamera-Töne.
Bildschirmschoner	Tachometer: 1 min. / 3 min. / 5 min. / Display-Ausschaltung 1 min. / 3 min. / 5 min. / ausgeschaltet	Statt der Wiedergabe der Aufzeichnung kann der Bildschirm der Kamera nach bestimmtem Zeitintervall ausgeschaltet oder als den Kilometerstand eingestellt werden.
Tastenbeleuchtung	Auto / Aus / An	Hier wird die Hintergrundbeleuchtung der Tasten eingestellt.
TV-Modus	NTSC / PAL	Einstellung des TV-Modus.
Frequenz	50 Hz / 60 Hz	Einstellung der Video-Frequenz.
Sprache	Englisch / Französisch / Spanisch / Portugiesisch / Deutsch / Italienisch / Ungarisch / Tschechisch / Polnisch / Serbisch / Chinesische / Russisch / Japanisch / Litauisch	Einstellung der Sprache.

Zeitzone einstellen		Wahl der Zeitzone.
GPS anzeigen	Aus / An	Einstellung der GPS-Anzeige im Video.
Geschwindigkeit anzeigen	Aus / An	Geschwindigkeitsanzeige im Video.
Formatieren	Abbrechen / OK	Daten auf der Speicherkarte formatieren.
Standard Einstell	Abbrechen / OK	Einstellung der Kamera in die Betriebseinstellung.
Firmware Version	TRCM_A4_V##	Anzeige der installierten FW-Version.

b) Im Wiedergabemodus

Löschen	Aktuelle löschen / Alle löschen
Schutz	Eine sperren / Eine entsperren / Alle sperren / Alle entsperren
Formatieren	Ja / Nein
Diashow	2 sekunden / 5 sekunden / 8 sekunden

Technische Parameter

LCD Display		2,7 Zoll 16:9
Videokamera	Auflösung	1/3" 3.0 Megapixel CMOS Sensor, AR0330
	Blickwinkel	130°
Bild	Auflösung	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Format und Kompression/ Verkleinerung	Mov Format, Kompression H.264
Micro SD Karte		Unterstützt Micro SD Speicherkarten bis 32 GB (wir empfehlen Speicherkarten der Qualitätsklasse 10)
Funktion des G-Sensors		Unterstützt
Funktion des Dateischutzes		Unterstützt
Bewegungserkennung		Unterstützt
Ununterbrochenes endloses Aufnehmen		Unterstützt
Ports		USB2.0 / HDMI
Ton		Eingebautes Mikrofon
Aufladegerät		12-24V Aufladegerät
Batterie		Eingebaute 250mAh Batterie
Sprache		Englisch / Französisch / Spanisch / Portugiesisch / Deutsch / Italienisch / Ungarisch / Tschechisch / Polnisch / Serbisch / Chinesische / Russisch / Japanisch / Litauisch
Betriebstemperatur		-5°C ~ 40°C
Abmessungen		99x49x37 mm

Hergestellt in China.

Druckfehler vorbehalten.

Verpackungsinhalt

TrueCam A4 / Aufladegerät / Kamerahalterung / 3M Klebepad / Saugnapfhalterung / USB Kabel / Benutzerhandbuch / GPS Modul (optional bestellbar)

Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise

- Bedienen Sie zu Ihrer Sicherheit das Gerät nicht während des Fahrens.
- Für die Nutzung der Kamera im Fahrzeug ist ein Scheibenhalter erforderlich. Die Kamera muss an einer geeigneten Stelle angebracht werden, an der die Sicht des Fahrers oder die relevanten Sicherheitselemente (z.B. der Airbags) nicht behindert werden.
- Das Objektiv der Kamera darf nicht verdeckt werden, und in seiner Nähe darf sich kein reflektierendes Material befinden. Halten Sie das Objektiv sauber.
- Wenn die Frontscheibe des Fahrzeuges getönt ist oder beheizt wird, kann dies die Aufnahmequalität verringern und vor allem das GPS Signal stören. In so einem Fall muss die Kamera das GPS Signal überhaupt nicht empfangen.
- Für den gängigen Gebrauch empfehlen wir nicht die Bewegungserkennung aktiviert zu haben. Die Speicherkarte kann so schnell voll werden.
- Die Kamera ist primär zum Betrieb mit kontinuierlicher Versorgung bestimmt.

Sicherheitshinweise zu Lithium-Ionen-Akkus

- Laden Sie vor der ersten Verwendung den Akku vollständig auf.
- Verwenden Sie zum Laden nur Ladegeräte, welche für diesen Gerätetyp bestimmt sind.
- Verwenden Sie nur zugelassene Ladekabel, ansonsten riskieren Sie eine Beschädigung des Geräts.
- Laden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist, oder der Akku angeschwollen ist. Verwenden Sie niemals beschädigte Akkus, da sonst Explosionsgefahr besteht.
- Verwenden Sie niemals beschädigte Ladegeräte, oder Ladeadapter.
- Laden Sie das Gerät bei Raumtemperatur, niemals bei unter 0°C, oder bei über 40°C.
- Lassen Sie den Akku niemals fallen, versuchen Sie niemals den Akku zu öffnen oder zu verändern. Versuchen Sie niemals einen beschädigten Akku zu reparieren.
- Bringen Sie den Akku niemals in Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee, oder jeglicher Form von Flüssigkeit.
- Lassen Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt im Auto, oder setzen ihn direkter Sonneneinstrahlung bzw. übermäßiger Hitze aus. Bei übermäßiger Sonneneinstrahlung oder Hitze einwirkung kann es zu Beschädigungen kommen und es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt, schließen Sie den Akku niemals kurz oder überladen ihn. Akkus die unsachgemäß geladen werden, oder während des Ladevorgangs Stößen ausgesetzt sind, können auslaufen und gefährliche Chemikalien freisetzen die zu Verätzungen oder sogar Feuer führen können.
- Trennen Sie bei Auftreten von übermäßiger Hitze den Akku umgehend vom Ladegerät und verwenden Sie diesen nicht mehr.
- Verwenden Sie das Ladegerät und den ladenden Akku niemals in der Nähe von brennbaren Objekten wie z.B. Vorhängen, Tischdecken, etc.
- Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, trennen Sie diesen aus Sicherheitsgründen vom Ladegerät.

- Bewahren Sie den Akku stets außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.
- Nehmen Sie das Ladegerät oder den Akku niemals auseinander. Falls der Akku im Gerät integriert ist, versuchen Sie niemals den Akku aus dem Gerät zu entfernen oder auszubauen. Zusätzlich zu den oben beschriebenen Gefahren verfällt hierdurch auch die Garantie Ihres Geräts.
- Entsorgen Sie Akkus niemals im normalen Hausmüll oder werfen ihn in ein Feuer. Entsorgen Sie Akkus stets bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen für Gefahrgut.

Sicherheitsprinzipien

- Laden Sie die Batterie nur unter Aufsicht.
- Verwenden Sie nur das mit Ihrem Gerät gelieferte Aufladegerät. Bei Verwendung eines anderen Aufladegeräts könnten Funktionsstörungen des Geräts auftreten und/oder andere Gefahren entstehen.
- Verwenden Sie das Aufladegerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung. Berühren Sie das Aufladegerät keinesfalls mit feuchten Händen oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Aufladegeräts beim Betreiben oder Aufladen des Geräts. Das Aufladegerät darf nie mit Papier oder anderen Gegenständen bedeckt werden, die seine Kühlung verschlechtern könnten. Das Aufladegerät darf nicht verwandt werden, wenn es sich in der Tragetasche befindet.
- Schließen Sie das Aufladegerät an eine geeignete Stromquelle an. Die Angaben zur Stromversorgung finden Sie auf dem Produktgehäuse und/oder auf der Verpackung.
- Verwenden Sie das Aufladegerät nicht, wenn es sichtlich beschädigt ist. Warten Sie das Aufladegerät nicht, falls es beschädigt ist!
- Im Falle einer übermäßigen Erhitzung schalten Sie das Gerät unverzüglich von der Stromversorgung ab.
- Wir empfehlen dass Sie Ihre SD Speicherkarte einmal im Monat formatieren. Dies beugt der Erstellung von fehlerhaften Dateien vor, und hilft die Speicherkarte vor Beschädigungen durch Dauereinsatz zu bewahren.

Über das GPS-System

- Das GPS-System wird von der Regierung der Vereinigten Staaten betrieben, die einzig für die Funktionsfähigkeit des GPS Systems verantwortlich ist. Etwaige Änderungen am GPS-System können die Genauigkeit sämtlicher GPS Geräte beeinträchtigen.
- GPS-Satellitensignale können nicht durch feste Materialien (außer Glas) durchdringen. Die GPS-Positionierung ist in einem Tunnel oder in einem Gebäude nicht verfügbar. Der Signalempfang kann von Umständen wie schlechtem Wetter oder dichten oberflächlichen Behinderungen (z.B. Bäumen oder Gebäuden) beeinträchtigt werden.
- Die GPS-Positionierungsdaten sind nur Bezugswerte.

Pflege des Geräts

- Eine gute Pflege dieses Geräts garantiert einen problemlosen Betrieb und mindert die Gefahr von Beschädigungen.
- Halten Sie das Gerät von extremer Feuchtigkeit und extremen Temperaturen fern.
- Das Gerät sollte weder herunterfallen noch einem heftigen Stoß ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen und starken Temperaturschwankungen aus. Dadurch könnte sich Kondenswasser im Inneren des Geräts bilden und das Gerät beschädigen. Wenn sich Kondenswasser angesammelt hat, sollten Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung vollständig trocknen.
- Die Oberfläche des Displays ist kratzempfindlich. Berühren Sie sie keinesfalls mit scharfkantigen Gegenständen.
- Reinigen Sie das Gerät nie, wenn es eingeschaltet ist. Wischen Sie den Display und die Außenfläche des Geräts mit einem weichen fusselfreien Tuch ab. Reinigen Sie das Display nicht mit Papiertüchern.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät zu demontieren, zu reparieren oder Veränderungen daran vorzunehmen. Bei einer Demontage, bei Modifizierungen oder bei einem Reparaturversuch wird die Garantie nicht anerkannt, und das Gerät kann beschädigt werden oder sogar Körperverletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen.
- Lagern oder befördern Sie keine entflammaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe zusammen mit dem Gerät oder zusammen mit seinen Teilen oder seinem Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör nicht gut sichtbar in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug liegen, um Diebstahl zu vermeiden.
- Überhitzung kann das Gerät beschädigen.

Hinweis auf Blitzer

Hinweis:

- Aus rechtlichen Gründen ist die Radarerkenennung in einigen Ländern nicht verfügbar. Der Händler, der Produzent oder der Distributeur tragen keine Verantwortung für etwaige Schäden, die im Zusammenhang mit der Nutzung der TrueCam und ihrer Funktion entstehen. Beachten Sie immer die gültigen Rechtsvorschriften beim Fahren und informieren Sie sich über die Rechtsvorschriften des jeweiligen Landes in Bezug auf die Nutzung des Geräts.
- Der Blitzerwarner informiert Sie auf der Grundlage von gespeicherten Positionsangaben stationärer Blitzer über die Sprachausgabe über deren Standpunkte.

Die Datenbankaktualisierung

- Die Gesellschaft elem6 s.r.o. haftet nicht für die Korrektheit der Angaben für die Standorte der jeweiligen Blitzer.
- Die Gesellschaft elem6 s.r.o. kann von Zeit zu Zeit eine Aktualisierung der Platzierung der Verkehrskameras bereitstellen. Die zugänglichen Aktualisierungen und verschiedene Versionen der Sprachausgabe stehen auf der Website www.truecam.eu zum Herunterladen zur Verfügung. Führen Sie die Aktualisierung nach den auf der Website angeführten Anweisungen durch.

Weitere Angaben

1)

Für Haushalte: Das angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Gerät oder in der begleitenden Dokumentation bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Damit sie ordnungsgemäß entsorgt werden können, geben Sie sie bitte an der dafür bestimmten Sammelstellen ab, wo sie kostenlos angenommen werden. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, die wertvollen natürlichen Rohstoffe zu erhalten und dem potentiellen negativen Einfluss auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die die negativen Folgen einer falschen Entsorgung darstellen, vorzubeugen. Erfragen Sie weitere Details bei der lokalen Behörde oder bei der nächsten Sammelstelle. Bei einer falschen Entsorgung dieser Produkarten können Ihnen gemäß den lokalen Vorschriften Geldbußen auferlegt werden.



Informationen für die Entsorgung der elektrischen oder elektronischen Geräten (Nutzung seitens Firmen und Unternehmen): Erfragen Sie detaillierte Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte bei Ihrem Händler oder Lieferanten.

Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte für die Benutzer aus anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union: Das oben angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte erfragen Sie detaillierte Informationen bei Ihren Behörden oder Händlern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne steht für alle oben aufgeführten Vorschriften.

2)

Machen Sie die Garantiereparaturen des Geräts bei Ihrem Händler geltend. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über das weitere Vorgehen informieren wird. Halten Sie sich an die Regeln des Umgangs mit Gerät. Der Benutzer ist nicht berechtigt, die Geräte auseinanderzunehmen und oder irgendeinen Teil von ihnen auszuwechseln. Beim Auseinandernehmen oder Abnehmen des Gehäuses droht das Risiko einer Verletzung durch einen Stromschlag. Bei einer nicht korrekten Zusammensetzung des Geräts und dessen nachfolgenden Anschluss an die Stromversorgung setzen Sie sich auch dem Risiko einer Stromverletzung aus.

3)

Es wird empfohlen, die aktuelle Firmware-Version im Gerät zu installieren. Auf diese Weise gewährleisten Sie die optimale Funktionsfähigkeit des Geräts. Die aktuelle Version finden Sie unter: www.truecamcameras.de/firmware/

Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt die elem6 s.r.o., dass alle TrueCam A4 Produkte konform mit den notwendigen Bedingungen und relevanten Richtlinien der EU Direktive 2004/108/EC sind.

Die Produkte sind zum unbeschränkten Verkauf in Deutschland, der Tschechischen Republik, der Slowakei, Polen, Ungarn und weiteren Mitgliedsstaaten der EU bestimmt. Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum, sofern nicht anders angegeben. Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, auf die Batteriekapazität wird eine Garantie von 6 Monaten gewährt. Die Konformitätserklärung kann von der Website www.truecam.com/support/doc heruntergeladen werden.

Hersteller:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Prag 6

<http://www.truecam.eu>

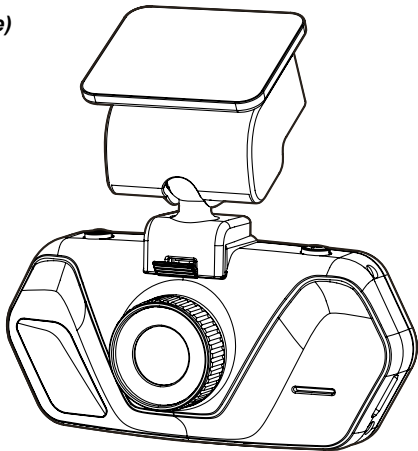
Die TrueCam® Marke ist ein eingetragenes Warenzeichen, und unsere Produkte sind patentrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.



FULL HD CAR DVR

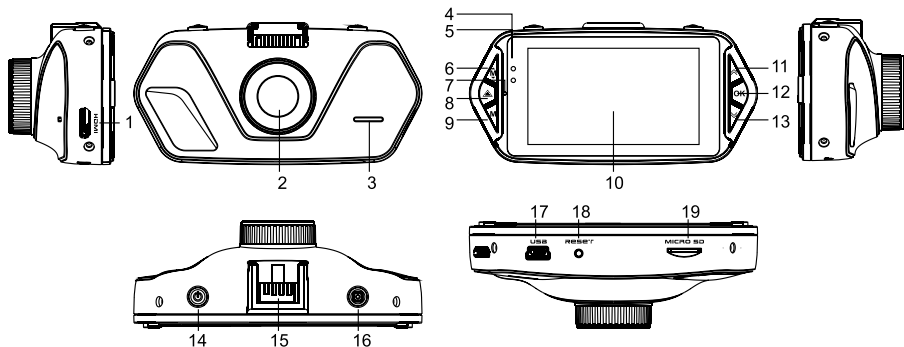
Funkcja WDR (Wide Dynamic Range)

- 1080p Full HD
- Funkcja WDR (Wide Dynamic Range)
- Podświetlana klawiatura
- Lokalizator GPS i informowanie o radarach prędkości (opcjonalnie)

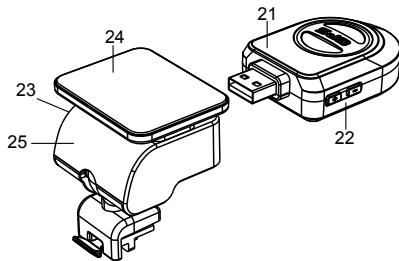


Przedstawienie urządzenia	3
Montaż urządzenia	4
Konfiguracja urządzenia	4
a) Nagrywanie automatyczne.....	4
b) Fotografowanie.....	5
c) Detekcja ruchu.....	5
d) Funkcja G-sensor.....	5
e) Ochrona plików.....	5
f) Tryb odtwarzania.....	5
g) Podłączenie do komputera.....	5
Pozostałe funkcje	6
Najważniejsze funkcje	6
Wyświetlanie ikon na ekranie LCD	7
a) W trybie czuwania.....	7
b) W trybie nagrywania.....	8
Lokalizator GPS i informowanie o radarach prędkości (opcjonalnie)	9
a) Instalacja GPS / detektora radarów.....	9
b) Funkcja PRĘDKOŚCIOMIERZ.....	11
c) Odtwarzacz DATAKAM Player.....	12
Opis stanów diody LED	13
Funkcje przycisków w trybie nagrywania	14
Funkcje przycisków w trybie odtwarzania	14
Ustawienia menu	15
a) W trybie nagrywania.....	15
b) W trybie odtwarzania.....	17
Specyfikacja techniczna	18
Zawartość opakowania	18

Przedstawienie urządzenia:



1. Wejście HDMI	2. Obiektyw	3. Głośnik
4. Kontrolka nagrywania (niebieska)	5. Kontrolka ładowania (czerwona)	6. Przycisk "Menu" M
7. Mikrofon	8. Przycisk zabezpieczenia plików ▲	9. Przycisk trybu M
10. Wyświetlacz LCD	11. Przycisk "W górę"	12. Przycisk "OK"
13. Przycisk "W dół"	14. Włącznik główny	15. Mocowanie do uchwytu
16. Przycisk wyzwalacza	17. Wejście USB	18. Przycisk "Reset"
19. Wejście na kartę pamięci		



21. Moduł GPS z ifunkcją informowania o radarach prędkości (opcjonalnie)
--

22. Przełącznik głośu informującego o radarach prędkości
--

23. Złącze zasilania

24. Powierzchnia samoprzylepna

25. Uchwyt kamery

Montaż urządzenia:

- Włóż kartę Micro SD do slotu w taki sposób, aby konektory na karcie były skierowane w stronę ekranu kamery. Pamiętaj, aby wyłączyć kamerę przed włożeniem/wyjęciem karty SD.
- Umieść urządzenie na przedniej szybie przy pomocy mocowania samoprzylepnego.
- Przy pomocy kabla USB podłącz kamerę poprzez złącze zasilania do gniazda ładowarki samochodowej lub gniazda zapalniczki.
Włącz silnik. Kamera automatycznie się uruchomi i rozpocznie nagrywanie.

Konfiguracja urządzenia:

- Nagrywanie automatyczne
 - Uruchom silnik. Kamera automatycznie się uruchomi i rozpocznie nagrywanie.
 - Naciśnij przycisk zabezpieczenia plików, aby zabezpieczyć lub odzabezpieczyć nagrywane wideo.
 - Naciśnij przycisk "W dół", aby włączyć / wyłączyć nagrywanie audio.
 - Naciśnij przycisk "Włącznik główny", aby wyłączyć wyświetlacz LCD.
 - Naciśnij przycisk "OK", aby zatrzymać / uruchomić nagrywanie.
 - Po wyłączeniu silnika kamera automatycznie zapisze nagranie i wyłączy się.

b) Fotografowanie

Naciśnij przycisk WYZWALACZ, w trybie nagrywania, aby wykonać zdjęcie w aktualnej rozdzielczości.

Naciśnij przycisk WYZWALACZ w trybie czuwania, aby wykonać zdjęcie w rozdzielczości zgodnej z aktualnymi ustawieniami w Menu.

c) Detekcja ruchu

1. W trybie nagrywania kamery naciśnij przycisk "Menu", aby przejść do ustawień, a następnie wybierz opcję "Detekcja ruchu".
2. Jeśli kamera zarejestruje w swoim zasięgu poruszające się obiekty, na wyświetlaczu pojawi się migający czerwony punkt "●" a urządzenie rozpocznie nagrywanie. W momencie, gdy poruszające się obiekty znikną z zasięgu kamery, nagrywanie zostanie automatycznie zatrzymane.

Uwaga: Nie zalecamy jednoczesnego wykorzystywania funkcji detekcji ruchu oraz nagrywania w pętli.

d) Funkcja G-sensor

Jeśli kamera w trakcie nagrywania zarejestruje nagłą zmianę ruchu, na ekranie pojawi się "🔑", a kamera zapisze aktualne nagranie, aby zabezpieczyć je przed zastąpieniem nowymi plikami w trybie nagrywania w pętli.

e) Ochrona plików

1. Podczas nagrywania naciśnij przycisk "Menu". Na wyświetlaczu pojawi się "🔑", a kamera automatycznie zapisze nagranie, aby zabezpieczyć je przed zastąpieniem nowymi plikami w trybie nagrywania w pętli.
2. Naciśnij ponownie przycisk "Menu", aby wyłączyć ochronę pliku.

f) Tryb odtwarzania

1. W trybie czuwania naciśnij na przycisk trybu, aby uruchomić tryb odtwarzania.
2. Naciśnij przycisk "W górę" / "W dół", aby wybrać plik wideo lub zdjęcie.
3. Naciśnij przycisk "OK", aby uruchomić lub zatrzymać odtwarzanie wideo.
4. Naciśnij przycisk "Menu", aby uruchomić menu.
5. Naciśnij ponownie przycisk trybu, aby uruchomić tryb nagrywania.

g) Podłączenie do komputera

1. Wyłącz kamerę i przy pomocy kabla USB podłącz ją do komputera.
2. Na wyświetlaczu kamery pojawi się menu, w którym wybierz opcję "Urządzenie pamięci masowej". Na ekranie komputera pojawi się komunikat oznajmiający rozpoznanie wymiennego dysku.
3. Otwórz folder dysku wymiennego. Pliki filmowe i zdjęcia znajdziesz w folderze pod nazwą "DCIM".

Pozostałe funkcje:

Wyświetlanie GPS (opcjonalnie)

- umożliwi wyświetlanie położenia GPS bezpośrednio w nagraniu. Położenie wyświetla się w postaci współrzędnych.

Wyświetlanie prędkości (opcjonalnie)

- umożliwi wyświetlanie prędkości bezpośrednio w nagraniu. Funkcja może być przydatna w celu późniejszej kontroli.

Zabezpieczanie nagrań

- służy do zabezpieczenia nagrania przed zastąpieniem następnym nagraniem. Nagrania można zabezpieczać zarówno w trybie nagrywania, jak i trybie odtwarzania.

Najważniejsze funkcje:

Detekcja ruchu

Funkcja służy do automatycznego uruchamiania nagrywania w przypadku kiedy kamera zarejestruje wystarczający ruch, np. cofanie. Siła ruchu zależy od wybranej czułości detekcji ruchu. Uwaga! W przypadku wyboru wysokiej czułości może dojść do szybkiego zapełnienia karty pamięci.

Ustawienia pętli

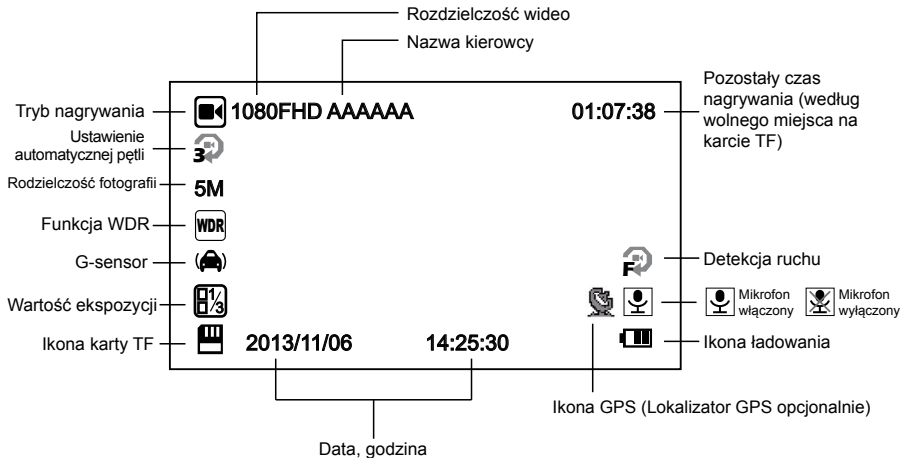
Pętla czasowa umożliwia nieustanne nagrywanie kamery samochodowej bez względu na zapełnienie karty pamięci. Do wyboru są cztery możliwości: Wyl / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Wybrany interwał informuje o tym, w jak długich odcinkach czasowych kamera będzie zapisywać nagrania. Zaletą tej opcji jest to, że nigdy nie dojdzie do zapełnienia miejsca na karcie pamięci. Co więcej, takie niewielkie odcinki nagrań łatwiej jest np. przesłać e-mailem w celu wykorzystania jako materiał dowodowy.

Opóźnione włączanie / wyłączenie

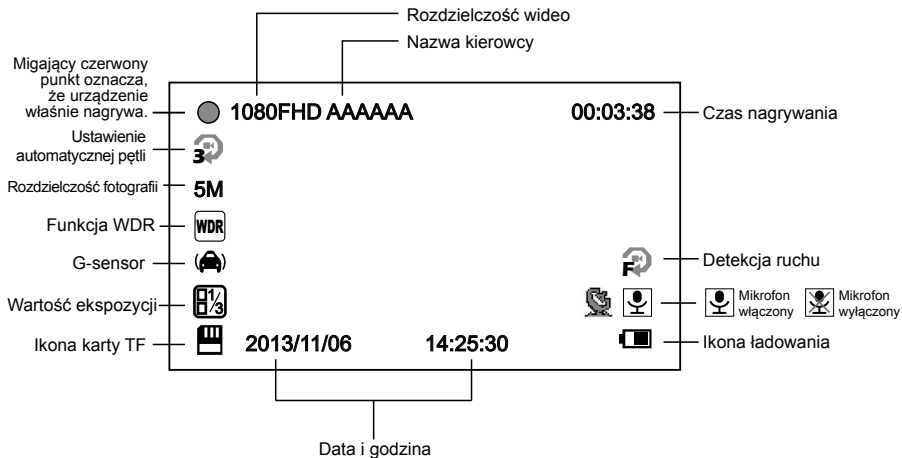
Ta funkcja służy do opóźnionego włączania / wyłączenia kamery po uruchomieniu silnika samochodu. Dzięki temu możesz zwiększyć ilość miejsca na karcie pamięci (w przypadku opóźnionego włączania) lub otrzymać zapis tego, co wydarzy się po opuszczeniu przez Ciebie pojazdu (w przypadku opóźnionego wyłączenia).

Wyświetlanie ikon na ekranie LCD:

a) W trybie czuwania



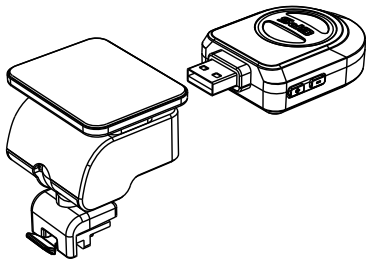
b) W trybie nagrywania



Lokalizator GPS i informowanie o radarach prędkości (opcjonalnie)

a) Instalacja GPS / detektora radarów

Przyczep moduł GPS / detektor radaru do mocowania kamery (według obrazka):



Umieść urządzenie na przedniej szybie przy pomocy powierzchni samoprzylepnej lub przyssawki.

Po włączeniu kamery detektor radarów wygeneruje sygnał dźwiękowy, a urządzenie zacznie automatycznie odbierać sygnały GPS.

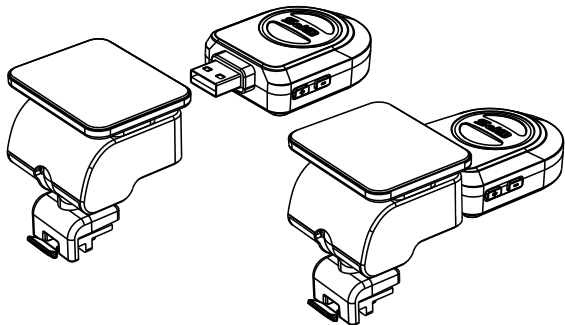
Po pomyślnym nawiązaniu komunikacji z satelitą na wyświetlaczu pojawi się następująca ikona GPS "📶".

Uwaga: Moduł GPS działa prawidłowo jedynie wtedy, kiedy jest umieszczony w uchwycie DVR mount, który jest podłączony do gniazda zapalniczki samochodowej poprzez kabel zasilający znajdujący się pod napięciem.

Podczas zmiany instrukcji głosowych moduł GPS musi być podłączony zgodnie z powyższym opisem.

Aktualizację bazy fotoradarów i instrukcji głosowych możesz znaleźć tutaj: www.truecam.pl/firmware/

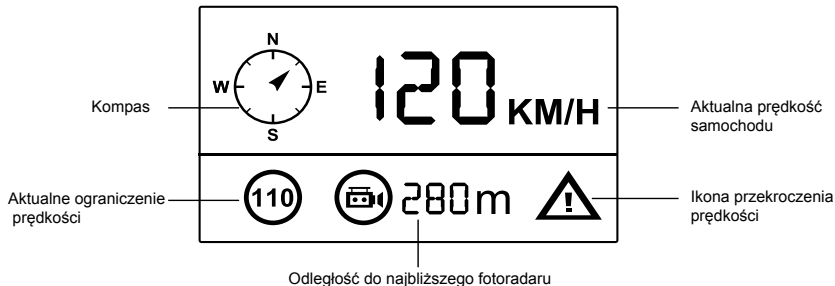
JAK PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ MODUŁ GPS W UCHWYCIE DVR?



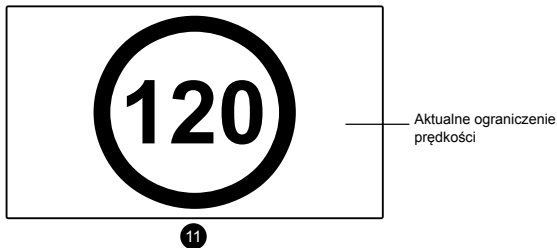
W celu prawidłowego podłączenia modułu GPS oraz uchwytu DVR, trzeba użyć trochę siły, aby pomiędzy modułem GPS a uchwytem nie było żadnej luki. Dzięki solidnemu mocowaniu, moduł GPS jest stabilny nawet podczas długiej podróży.

b) Funkcja PRĘDKOŚCIOMIERZ

Kiedy w trybie nagrywania lub trybie czuwania wciśniesz przycisk "W górę", ekran będzie wyglądał jak na obrazku poniżej i pojawi się informacja o aktualnej prędkości, kompas oraz odległość do fotoradaru.

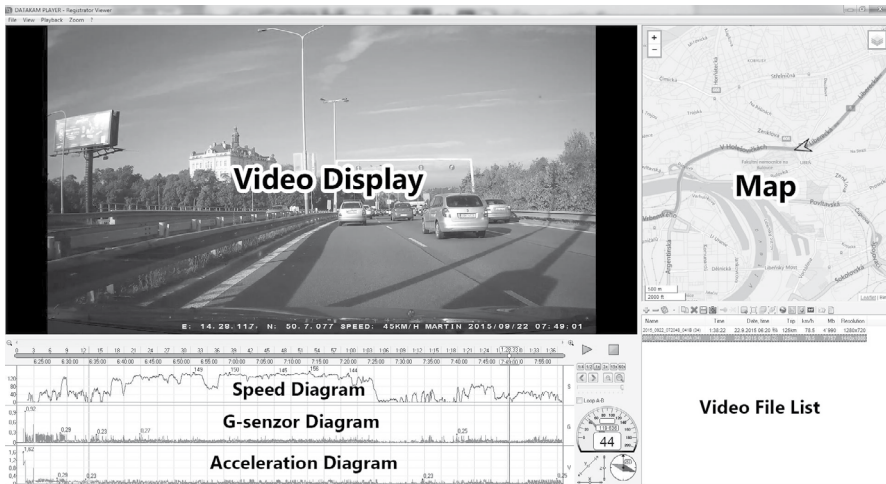


Jeżeli przekroczysz dozwoloną prędkość, pojawi się ikona przedstawiona poniżej.



c) Odtwarzacz DATAKAM Player

Rejestrator jazdy TrueCam A4 oferuje możliwość skorzystania z inteligentnej i praktycznej aplikacji oprogramowania. Dzięki niej możesz na jednym ekranie wyświetlać jednocześnie: nagrywane wideo, obraz trasy na mapach, wykres prędkości i rejestr zmian grawitacyjnych rejestrowanych przez czujnik G-sensor.





Więcej informacji dotyczących pobrania odtwarzacza software znajdziesz tutaj:
<http://truecam.com/download/player.zip>

Opis stanów diody LED


Światło diody	Stan	Znaczenie
Światło nagrywania (niebieskie)	miga	Urządzenie nagrywa
	świeci	Urządzenie jest w trybie czuwania lub odtwarzania
	nie świeci	Urządzenie jest wyłączone
Światło ładowania (czerwone)	świeci	Ładowanie baterii
	nie świeci	Ładowanie ukończone

Funkcje przycisków w trybie nagrywania

Przycisk	Funkcja	Czynność	Uwagi
Włącznik główny	Wł/Wył	Długie naciśnięcie	Włączy/wyłączy kamerę
	Wyłączenie ekranu LCD	Krótkie naciśnięcie	W trybie nagrywania lub trybie czuwania wciśnij w celu wyłączenia / włączenia ekranu LCD
Przycisk Menu 	Ustawienia Menu	Wciśnięcie	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić ustawienia wideo. Dwukrotnie, aby wyświetlić ustawienia aparatu
Przycisk zabezpieczenia plików 	Zabezpieczanie plików	Wciśnięcie	W trybie nagrywania zabezpieczy/odbezpieczy nagranie
Wyzwalacz foto	Wykonywanie fotografii	Wciśnięcie	Wykona fotografię
Przycisk trybu M	Przełączanie trybu	Wciśnięcie	Przełączanie między trybem nagrywania a odtwarzania

Przycisk "W górę"	Przejdźcie w górę / Wył / Wł prędkościomierza	Wciśnięcie	W menu - przejdźcie w górę W trakcie nagrywania lub trybie czuwania wciśnij w celu włączenia / wyłączenia prędkościomierza
Przycisk nagrywania	Uruchamianie nagrywania	Wciśnięcie	Wł. / Wył. nagrywanie wideo
Przycisk "W dół"	Przejdźcie w dół / wyłączanie nagrywania dźwięku	Wciśnięcie	W Menu - przejdźcie w dół W trybie nagrywania - wł./wył. nagrywanie dźwięku

Funkcje przycisków w trybie odtwarzania

Przycisk	Funkcja	Czynność	Uwagi
Przycisk Menu 	Ustawienia Menu	Wciśnięcie	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić ustawienia wideo. Dwukrotnie, aby wyświetlić ustawienia aparatu
Przycisk trybu M	Przełączanie trybu	Wciśnięcie	Przełączanie między trybem nagrywania a odtwarzania
Przycisk "W górę"	1) Poprzedni plik	Wciśnięcie	Poprzedni plik
	2) Przewijanie do tyłu	Wciśnięcie	Wciśnij w celu przewijania do tyłu podczas odtwarzania
Przycisk OK	Odtwarzanie wideo/ Pauza	Wciśnięcie	Odtwarzanie wideo/pauza
Przycisk "W dół"	1) Następny plik	Wciśnięcie	Następny plik
	2) Przewijanie do przodu	Wciśnięcie	Wciśnij w celu przewijania do przodu podczas odtwarzania

Ustawienia menu

Urządzenie pracuje w dwóch trybach – nagrywanie i odtwarzanie.

a) W trybie nagrywania

Funkcja	Pozycja w menu	Opis
Rozdzielczość	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Ustawianie rozdzielczości wideo.
Nagrywanie w pętli	Wył / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Ustawianie długości pętli czasowej widea.
Rozmiar obrazu	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Ustawianie rozdzielczości fotografii.
Ekspozycja	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Ustawianie za pomocą "+" większej jasności zapisu. Za pomocą "-" można ustawić niższą jasność, nagranie będzie ciemniejsze.
Balans bieli	Automatycznie / Światło dzienne / Pochmurno / Wolfram / Fluorescencja	Zalecamy ustawienie automatyczne. Balans bieli jest zależny od warunków oświetleniowych.
WDR	Wył / Wł	Ustawianie WDR.
Wykrywaj ruch	Wył / Niska / Średnia / Wysoka	Ustawianie funkcji "Detekcja ruchu".
Ustaw G-sensor	Wył / Niska / Średnia / Wysoka	Ustawianie czułości G-sensora.
Nagrywanie audio	Wył / Wł	Ustawianie zapisu audio.
Wyświetlanie czasu	Wył / Wł	Ustawianie sygnatury czasowej w nagraniu.
Imię kierowcy	- - - - -	Ustawianie imienia kierowcy.
Oznaczenie kierowcy	Wył / Wł	Ustawianie wyświetlania oznaczenia kierowcy.
Obrót obrazu	Wył / Wł	Ustawianie obracania obrazu o 180 stopni.

Data / godzina	YY/MM/DD	Ustawianie daty i godziny.
Opóźnione uruchamianie	Wył / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Ustawianie opóźnionego włączania kamery.
Opóźnione wyłączenie	Wył / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Ustawianie opóźnionego wyłączenia kamery.
Automatyczne wyłączenie	Wył / 1 minuta / 3 minuty / 5 minut	Po ustawieniu czasu kamera w trybie czuwania sama wyłączy się po upływie określonego odcinka czasu, o ile nie zarejestruje ruchu.
Sygnaly dźwiękowe	Wył / Wł	Ustawianie wyłączenia / włączania tonów kamery.
Wygaszacz ekranu	Prędkościomierz: 1 min / Prędkościomierz: 3 min / Prędkościomierz: 5 min / Wyłączenie ekranu: 1 min / Wyłączenie ekranu: 3 min / Wyłączenie ekranu: 5 min / Wyłączono	Dzięki temu ustawieniu po określonym odcinku czasowym ekran kamery może się wyłączyć lub wyświetlić funkcję Prędkościomierz.
Podświetlenie klawiszy	Autom. / Wył / Wł	Ustawianie podświetlenia klawiszy.
Format TV	NTSC / PAL	Ustawianie formatu TV.
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz	Ustawianie częstotliwości wideo.
Język	Angielski / Francuski / Hiszpański / Portugalski / Niemiecki / Włoski / Węgierski / Czeski / Polski / Serbski / Chiński / Rosyjski / Japoński / Litewski	Ustawianie języka.
Wybór strefy czasowej		Wybór pasma czasowego.

Wyświetlanie GPS	Wył / Wł	Ustawianie wyświetlania GPS w nagraniu.
Wyświetlanie prędkość	Wył / Wł	Wyświetlanie prędkości w nagraniu.
Sformatuj	Anuluj / OK	Formatowanie danych na karcie pamięci.
Ustawienia fabryczne	Anuluj / OK	Przywracanie ustawień fabrycznych kamery.
Wersja firmware	TRCM_A4_V##	Informacja o zainstalowanej wersji FW.

b) W trybie odtwarzania

Usuń	Usuń aktualny / Usuń wszystkie
Zabezpieczenie	Zabezpiecz aktualny / Odblokuj aktualny / Zabezpiecz wszystkie / Odblokuj wszystkie
Sformatuj	Tak / Nie
Pokaz slajdów	2 sekundy / 5 sekund / 8 sekund

Specyfikacja techniczna

Wyświetlacz LCD		2,7-calowy 16:9
Nagrywanie wideo	Rozdzielczość	1/3" 3.0 Mega CMOS Sensor, AR0330
	Kąt widzenia	130°
Fotografia	Rozdzielczość	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Format i kompresja	Format Mov, kompresja H.264
Karta Micro SD		Obsługuje karty Micro SD do 32 GB (zalecamy korzystanie z kart Class 10)
Funkcja G-sensor		Obsługiwana
Funkcja zabezpieczania plików		Obsługiwana
Detekcja ruchu		Obsługiwana
Funkcja ciągłego nagrywania w pętli		Obsługiwana
Wejścia		USB2.0 / HDMI
Dźwięk		Wbudowany mikrofon
Ładowarka		Ładowarka 12-24V
Bateria		Wbudowana bateria 250mAh
Język		Angielski / Francuski / Hiszpański / Portugalski / Niemiecki / Włoski / Węgierski / Czeski / Polski / Serbski / Chiński / Rosyjski / Japoński / Litewski
Temperatura pracy		-5°C ~ 40°C
Wymiary		99x49x37 mm

Wyprodukowano w Chinach.

Dystrybutor nie odpowiada za błędy w druku.

Zawartość opakowania

TrueCam A4 / Ładowarka / Mocowanie kamery / Powierzchnia samoprzylepna / Przyssawka / USB kabel / Instrukcja obsługi / GPS moduł (opcjonalnie)

Środki ostrożności i uwagi

- Dla własnego bezpieczeństwa nie zmieniaj ustawień kamery podczas prowadzenia pojazdu.
- Do używania kamery w samochodzie musisz posiadać mocowanie na szybę. Kamerę zamocuj w takim miejscu, aby nie zasłaniała widoku kierowcy ani nie stanowiła przeszkody dla ewentualnego otwarcia poduszek powietrznych.
- Żaden przedmiot nie powinien blokować obiektywu kamery, a w jego pobliżu nie powinny znajdować się materiały odbijające światło. Utrzymuj obiektyw w czystości.
- Jeżeli przednia szyba samochodu posiada warstwę odbijającą światło lub jest podgrzewana, jakość nagrania, a przede wszystkim sygnał GPS może być ograniczony. W takim przypadku kamera nie musi w ogóle odbierać sygnału GPS.
- Do wykorzystywania urządzenia w podstawowej funkcji nie polecamy uruchamiania detekcji ruchu. Może to spowodować szybkie zapełnienie karty pamięci.
- Kamera jest przeznaczona do pracy przy ciągłym podłączeniu do źródła zasilania.

Środki ostrożności w użytkowaniu baterii

- Przed pierwszym użytkowaniem w pełni naładuj baterię.
- W celu ładowania korzystaj wyłącznie z ładowarki, która jest przeznaczona do danego typu baterii.
- Wykorzystuj standardowe kable do zasilania. W innym przypadku urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- W żadnym razie nie podłączaj do ładowarki baterii, która została mechanicznie uszkodzona lub posiada zniekształconą (wypukłą) powierzchnię. Baterii w takim stanie nie należy już w ogóle wykorzystywać, ponieważ zagraża niebezpieczeństwem wybuchu.
- Nie korzystaj z jakiegokolwiek uszkodzonego adaptera sieciowego lub ładowarki.
- Ładowanie powinno przebiegać w temperaturze pokojowej. Nigdy nie ładuj przy temperaturze niższej niż 0°C lub wyższej niż 40°C.
- Chroń baterię przed upadkiem, nie przekłuwaj jej ani nie doprowadzaj do jej uszkodzenia w żaden inny sposób. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonej baterii.
- Nie narażaj ładowarki ani baterii na oddziaływanie wilgoci, wody, deszczu, śniegu czy też innych opadów.
- Nie pozostawiaj baterii w samochodzie, nie wystawiaj jej na światło słoneczne ani nie umieszczaj jej w pobliżu źródeł ciepła. Silne światło czy też wysokie temperatury mogą uszkodzić baterię.
- Podczas ładowania nigdy nie pozostawiaj akumulatorów bez nadzoru. Zwarcie lub nadmierne naładowanie (akumulatora nieodpowiedniego do szybkiego ładowania, ładowanego prądem o nadmiernym nasileniu lub podczas awarii ładowarki) może spowodować wyciek agresywnych substancji chemicznych, eksplozję, a w konsekwencji pożar!
- W sytuacji, kiedy podczas ładowania baterii dojdzie do jej nadmiernego ogrzewania, natychmiast odłącz baterię.
- Ładowarka oraz zasilany akumulator nie umieszczaj podczas ładowania na lub w okolicy przedmiotów łatwopalnych. Uwaga na zasłony, dywany, obrusy itd.
- Jak tylko urządzenie jest w pełni naładowane, odłącz je ze względów bezpieczeństwa.
- Przechowuj baterię poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nigdy nie próbuj rozebrać ładowarki ani baterii.
- Jeżeli bateria jest wbudowana, nigdy nie próbuj rozebrać urządzenia, o ile nie zostało ustanowione inaczej. Jakakolwiek próba tego

- rodzaju wiąże się z ryzykiem uszkodzenia produktu, a w konsekwencji również utratą gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych lub uszkodzonych baterii do kosza, ognia czy urządzeń grzewczych, ale przekaż ją do punktów zbioru niebezpiecznych odpadów.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy ładować pod nadzorem.
- Używaj wyłącznie ładowarki dołączonej w zestawie podstawowym kamery. Użycie innej ładowarki może spowodować jej nieprawidłowe działanie i stanowić niebezpieczeństwo.
- Nie używaj ładowarki w miejscach o dużej wilgotności. Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami lub kiedy stoisz w wodzie.
- Jeśli używasz ładowarki do zasilania urządzenia lub ładowania baterii, zapewnij odpowiednią wentylację jego otoczenia. Nie przykrywaj ładowarki papierem ani innymi przedmiotami, aby nie ograniczać jego chłodzenia. Nie używaj ładowarki, gdy znajduje się ona w torbie do przenoszenia.
- Ładowarkę podłączaj jedynie do odpowiedniego źródła zasilania. Wymagania dotyczące napięcia znajdują się na obudowie i/lub opakowaniu produktu.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem. W przypadku uszkodzenia nie podejmuj się jej samodzielnej naprawy!
- W razie nadmiernego nagrzewania urządzenia, natychmiast odłącz je od zasilania energii.
- Zalecamy przynajmniej raz w miesiącu sformatować kartę pamięci w komputerze. W ten sposób ograniczysz powstawanie wadliwych plików, który mogłyby w przyszłości uszkodzić kartę.

O GPS

- System GPS jest zarządzany przez rząd Stanów Zjednoczonych, który jako jedyny jest odpowiedzialny za jego działanie. Jakakolwiek zmiana w systemie GPS może mieć wpływ na działanie urządzeń GPS.
- Sygnał satelitarny GPS nie przenika przez ciała stałe (z wyjątkiem szkła). Sygnał GPS nie jest dostępny w tunelach i budynkach. Odbiór sygnału może być uwarunkowany złą pogodą lub też gęstymi barierami nad głową (np. gałęziami i drzew lub wysokimi budynkami).
- Dane pozycjonowania GPS służą tylko jako odniesienie.

Konserwacja urządzenia

- Konserwacja urządzenia zapewni bezproblemowe działanie i zmniejszy niebezpieczeństwo uszkodzenia.
- Chroń urządzenie przed nadmierną wilgocią i ekstremalnymi temperaturami oraz unikaj zbyt długiego wystawiania go na działanie bezpośredniego światła słonecznego lub silnego światła ultrafioletowego.
- Chroń urządzenie przed upuszczeniem lub narażeniem na silne uderzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie nagłych i dużych zmian temperatury. Mogłyby to spowodować nagromadzenie wilgoci wewnątrz urządzenia, a w rezultacie jego uszkodzenie. W przypadku nagromadzenia wilgoci, zaczekaj do całkowitego wyschnięcia urządzenia przed jego użyciem.

- Powierzchnię ekranu łatwo zarysować. Nie dopuszczaj do kontaktu powierzchni ekranu z ostrymi przedmiotami.
- Nigdy nie czyść urządzenia, kiedy jest uruchomione. Do wycierania ekranu i zewnętrznych części urządzenia używaj miękkiej, niepozostawiającej włókien szmatki. Do czyszczenia ekranu nie używaj ręczników papierowych.
- Nie podejmuj prób demontażu, naprawy ani modyfikacji urządzenia. Demontaż, modyfikacje lub próba naprawy mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji, a nawet obrażenia ciała oraz uszkodzenie własności.
- Nie przechowuj ani nie przenoś łatwopalnych cieczy, gazów lub materiałów wybuchowych w miejscu przechowywania urządzenia, jego części lub akcesoriów.
- Aby nie stwarzać okazji do kradzieży, nie zostawiaj urządzenia ani akcesoriów na widoku w pojeździe pozbawionym nadzoru.
- Przegrzanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Ostrzeżenia o fotoradarach

Ostrzeżenie:

- Ze względów prawnych funkcja fotoradaru nie jest dostępna we wszystkich krajach. Sprzedawca, producent i dystrybutor nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w związku z użyciem kamery TrueCam oraz jej funkcji. Zawsze staraj się jeździć według obowiązujących przepisów prawnych i zapoznaj się z przepisami prawnymi w kraju, w którym chcesz używać urządzenia oraz sprawdź, czy jest to w zgodzie z obowiązującą tam legislacją.
- Użytkownik może otrzymywać ostrzeżenia o lokalizacji fotoradarów, które umożliwiają monitorowanie prędkości jazdy w tych obszarach. Po pojawieniu się fotoradaru ustawionego w wykrywalnym kierunku uaktywniony zostanie alarm. Na ekranie wyświetlony zostanie alarm wizualny; uaktywnione zostaną także ostrzeżenia dźwiękowe. Niniejszą funkcję musisz mieć aktywną w pozycji ON na module GPS z funkcją informowania o radarach prędkości.

Aktualizacja danych o fotoradarach oraz nawigacji głosowej

- elem6 nie gwarantuje, że dostępne będą dane o wszystkich typach i lokalizacjach fotoradarów, ponieważ mogą być one usuwane, przemieszczane lub mogą być instalowane nowe fotoradary. Sprzedawca, producent oraz dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za używanie niniejszej funkcji oraz urządzenia.
- Firma elem6 s.r.o. może okazynie udostępniać aktualizacje danych rejestratorów jazdy. Dostępne aktualizacje oraz różne wersje instrukcji głosowych można pobrać ze strony internetowej www.truecam.eu. Aktualizację należy przeprowadzić według instrukcji zamieszczonych na stronie internetowej.

Pozostałe informacje

1)

Symbol przekreślonego kontenera zamieszczony na produkcie lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy pozbywać się urządzenia elektrycznego lub elektronicznego wraz z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu w celu jego właściwej utylizacji. W miejscu zbiórki produkt zostanie przyjęty bezpłatnie. Dzięki prawidłowej utylizacji tego produktu pomagasz zachować cenne zasoby naturalne oraz przeciwdziałasz potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko oraz ludzkie zdrowie, co może być skutkiem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z lokalnymi władzami lub w najbliższym punkcie zbiórki. Pozbywanie się odpadów tego rodzaju w nieprawidłowy sposób jest zagrożone karą przewidzianą w odpowiednich przepisach państwowych. Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w przypadku zastosowania w przedsiębiorstwach i firmach): Szczegółowych informacje na temat prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, możesz uzyskać u swojego sprzedawcy lub dostawcy. Informacja dla użytkowników dotycząca utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego w państwach spoza Unii Europejskiej: Powyższy symbol (przekreślonego kontenera) obowiązuje wyłącznie w Unii Europejskiej. Szczegółowe informacje na temat prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego możesz uzyskać w swoim urzędzie lub u sprzedawcy urządzenia. Wszystko zostało określone za pomocą symbolu przekreślonego kontenera na produkcie, opakowaniu lub w dokumentacji towarzyszącej.



2)

Roszczenia gwarancyjne dotyczące urządzeń składaj w miejscu zakupu. W przypadku problemów technicznych lub pytań, skontaktuj się ze sprzedawcą, który poinformuje cię o dalszym postępowaniu. Należy dotrzymywać zasady pracy z urządzeniami elektrycznymi, a zasilający przewód elektryczny podłączać tylko do odpowiednich gniazdek elektrycznych. Użytkownik nie jest upoważniony do demontowania urządzenia ani wymiany jakiegokolwiek jego części. Przy otwarciu lub usunięciu osłon grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Niewłaściwy montaż urządzenia i jego ponowne połączenie może również spowodować porażenie prądem elektrycznym.

3)

Zalecamy, aby urządzenie miało zainstalowaną najnowszą wersję firmware'u. W ten sposób zapewnisz optymalną funkcjonalność urządzenia. Aktualną wersję znajdziesz tutaj: www.truecam.pl/firmware/

Deklaracja zgodności:

Spółka elem6 s.r.o. niniejszym oświadcza, że wszystkie urządzenia TrueCam A4 spełniają podstawowe wymagania i inne stosowne regulacje Dyrektywy 2004/108/EC.

Produkty są przeznaczone do sprzedaży w Niemczech, Republice Czeskiej, na Słowacji, w Polsce, na Węgrzech oraz w dalszych krajach UE. Okres gwarancyjny na produkty to 24 miesiące, jeżeli nie zostało ustalone inaczej. Okres gwarancyjny baterii to 24 miesiące, natomiast okres gwarancyjny jej wydajności to 6 miesięcy. Deklarację zgodności można pobrać ze strony internetowej www.truecam.com/support/doc.

Producent produktów TrueCam:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

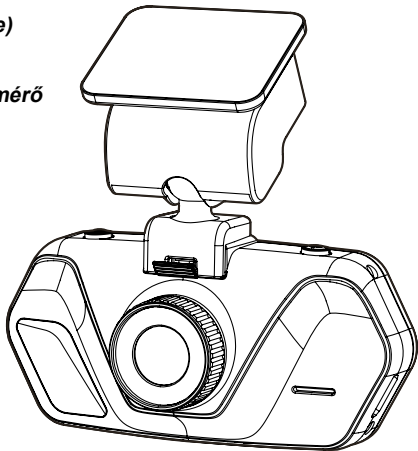
Marka TrueCam® jest zastrzeżonym znakiem towarowym, a jej produkty chronione są wzorem przemysłowym. Wszelkie prawa zastrzeżone.



FULL HD CAR DVR

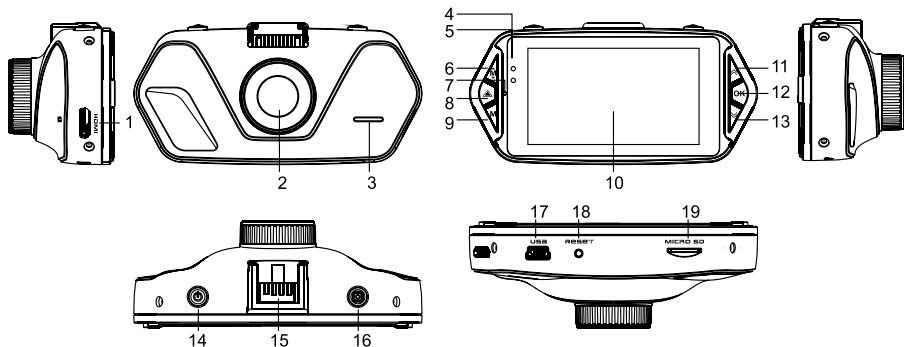
WDR Funkció (Wide Dynamic Range)

- *1080p Full HD*
- *WDR Funkció (Wide Dynamic Range)*
- *Háttérvilágítású billentyűzet*
- *GPS helymeghatározó & Sebességmérő radar detektor (kiegészíthető)*

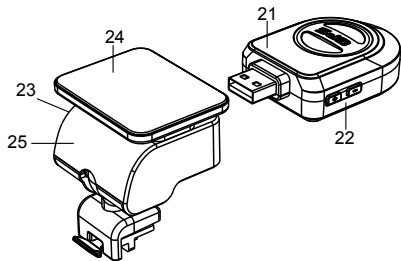


A termék bemutatása.....	3
A készülék installációja.....	4
A készülék beállítása.....	4
a) Automatikus felvétel.....	4
b) Fényképezés.....	5
c) Mozgásérzékelő.....	5
d) G-szenzor funkció.....	5
e) Fájlvédelem.....	5
f) Lejátszás üzemmód.....	5
g) Csatlakoztatás a számítógéphez.....	5
Egyéb funkciók.....	6
Fontos funkciók.....	6
Ikonok az LCD kijelzőn.....	7
a) Készenléti állapotban.....	7
b) Felvétel üzemmódban.....	8
GPS helymeghatározó & Sebességmérő radar detektor (kiegészíthető).....	9
a) GPS / radardetektor telepítése.....	9
b) SEBESSÉGMÉRŐ.....	11
c) DATAKAM Player lejátszó.....	12
LED diódák állapotlistája.....	13
A gombok funkciója felvétel üzemmódban.....	13
A gombok funkciója lejátszás üzemmódban.....	14
Menü beállítás.....	15
a) Felvétel módban.....	15
b) Lejátszás módban.....	17
Műszaki adatok.....	18
A csomagolás tartalma.....	18

A termék bemutatása:



1. HDMI port	2. Objektív	3. Hangszóró
4. Felvételt jelző fény (kék)	5. Töltést jelző fény (piros)	6. Menü gomb M
7. Mikrofon	8. Fájl-védelem gomb ▲	9. Üzem mód gomb M
10. LCD kijelző	11. „Fel” gomb	12. OK gomb
13. „Le” gomb	14. Főkapcsoló	15. Csatlakozó a tartóhoz
16. Indító gomb	17. USB port	18. Reset gomb
19. Memóriakártya nyílása		



21. GPS Modul sebességmérő radardetektorral (kiegészíthető)
22. Sebességmérő radar detektor hangerőszabályozó
23. Tápcsatlakozó
24. Öntapadó felület
25. Kameratartó

A készülék installációja:

- Helyezze be a Micro SD kártyát úgy, hogy a kártyán lévő csatlakozók a kamera kijelzője felé nézzenek. Az SD kártya behelyezésekor illetve eltávolításakor legyen a kamera kikapcsolva.
- Az öntapadó felület segítségével rögzítse a készüléket a szélvédőre.
- Az USB kábel segítségével kösse össze a kamera tápcsatlakozóját az autó töltőjének bemeneti portjával / szivargyújtójával.
Indítsa be a motort, a kamera automatikusan bekapcsol és megkezdí a felvételt.

A készülék beállítása:

- Automatikus felvétel
 - Indítsa be a motort.
 - A kamera automatikusan bekapcsol és indul a felvétel.
 - A fájl-védelem gomb megnyomásával zárolja vagy feloldja a videót.
 - A "Le" gomb megnyomásával be / kikapcsolja a hang felvételt.
 - A "Főkapcsoló" gomb megnyomásával kikapcsolja az LCD kijelzőt.
 - Az OK gomb megnyomásával megállítja / elindítja a felvételt.
 - Kapcsolja ki a motort, a kamera menti a felvételt és automatikusan kikapcsol.

b) Fényképezés

Felvétel üzemmódban az Indító gomb megnyomásával fénykép készíthető az aktuális felbontásban.

Készletléti üzemmódban az Indító gomb megnyomásával fénykép készíthető a Menüben aktuálisan beállított felbontásban.

c) Mozgásérzékelő

1. Felvétel üzemmódban a Menü gomb megnyomásával belép a beállításokba, ahol ki tudja választani a Mozgásérzékelőt.
2. Amennyiben a kamera a hatáskörében mozgó tárgyat érzékel, a képernyőn megjelenik a villogó piros pont "●", a készülék pedig megkezdi a felvételt. Ha a készülék nem érzékel mozgó tárgyakat a felvétel során, akkor automatikusan befejezi a felvételt.

Megjegyzés.: Nem javasolható a mozgás detektor funkció és a végtelenített feljátszási funkció együttes alkalmazása.

d) G-szenzor funkció

Amennyiben a kamera felvétel közben súlyos ütközést érzékel (hirtelen mozgásváltozást), a képernyőn megjelenik a "🚫" ikon, a kamera pedig menti az aktuális felvételt, hogy a végtelenített felvétel során ne íródjon felül.

e) Fájlvédelem

1. Felvétel közben nyomja meg a Menü gombot, a kijelzőn megjelenik a "🚫" ikon, a kamera pedig menti az aktuális felvételt, hogy a végtelenített felvétel ne tudja felülírni.
2. Nyomja meg újra a Menü gombot a fájlvédelem kikapcsolásához.

f) Lejátszás üzemmód

1. Amennyiben a készülék készletléti állapotban van, nyomja meg az Üzem mód gombot a lejátszás üzemmód indításához.
2. Nyomja meg a "Fel" / "Le" gombot a videó vagy kép kiválasztásához.
3. Nyomja meg az OK gombot a videó lejátszásához / megállításához.
4. Nyomja meg a Menü gombot a Menü indításához.
5. Nyomja meg újra az Üzem mód gombot a felvétel üzemmód indításához.

g) Csatlakoztatás a számítógéphez

1. Kapcsolja ki a kamerát, majd USB kábel segítségével csatlakoztassa a számítógéphez.
2. A kamera kijelzőjén megjelenik a menü, válassza ki a "Nagyteljesítményű készülék"-et. A számítógépen megjelenik a cserélhető lemez felismerés.
3. Nyissa meg a cserélhető lemez mappáját, a videókat és a képeket a "DCIM" mappában találja.

Egyéb funkciók:

GPS koordináta nézet (kiegészíthető)

- lehetővé teszi a GPS pozíció megjelenítését a felvételen. A helyszín koordináták formájában látható.

Aktuális sebesség nézet (kiegészíthető)

- lehetővé teszi az aktuális sebesség megjelenítését a felvételen, későbbi elemzéshez hasznos.

Videó zárolás

- megvédeheti felvételeit a felülírástól. A videó zárolható felvétel vagy visszajátszás közben is.

Fontos funkciók:

Mozgásérzékelő

A mozgásérzékelőnek köszönhetően a kamera azonnal megkezdi a felvételt, amint a szenzor mozgást észlel, pl. tolatáskor. A mozgás ereje a mozgásérzékelő érzékenységének beállításától függ. Vigyázat, magas érzékenység beállításánál a memóriakártya gyorsan megtelhet.

Végtelenített felvétel beállítása

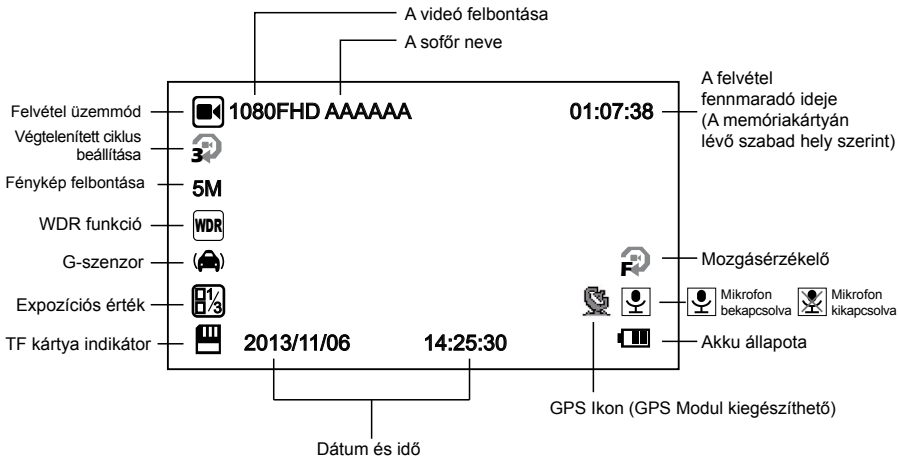
Végtelenített felvételnek köszönhetően a memóriakártya kapacitásától függetlenül folyamatosan, ciklikusan videózhat. Három időintervallumból választhat: Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc / 10 perc. A kiválasztott intervallum meghatározza milyen hosszúságú videókat készít és ment el a kamera. Ennek a beállításnak az előnye, hogy a memóriakártyája soha nem telik meg. Ezen kívül, az ilyen kisméretű fájlokat sokkal egyszerűbb továbbítani pl. bizonyíték küldése e-mailen.

Késleltetett bekapcsolás/kikapcsolás

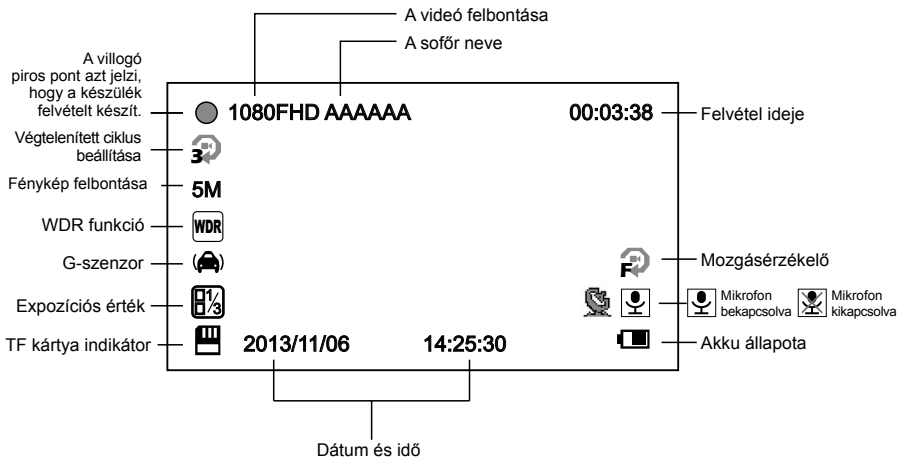
Ez a funkció az Ön autója motorjának bekapcsolása/kikapcsolása után a kamera késleltetett bekapcsolására/kikapcsolására szolgál. Késleltetett bekapcsolás esetén így növelhető a memóriakártya szabad tárhelye, illetve késleltetett kikapcsoláskor felvételt készíthet arról, hogy mi történt az autójával miután elhagyta azt.

Ikonok az LCD kijelzőn:

a) Készenléti állapotban



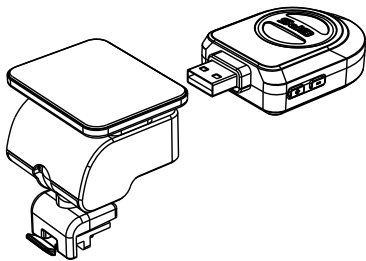
b) Felvétel üzemmódban



GPS helymeghatározó & Sebességmérő radar detektor (kiegészíthető)

a) GPS / radardetektor telepítése

Erősítse a GPS / radardetektor modult a kamera tartóához (az ábra alapján):



Helyezze a készüléket a szélvédőre az öntapadó felület vagy tapadókorong segítségével.

A videó-kamera bekapcsolását követően a radardetektor hangjelet ad és a készülék automatikusan elkezd fogadni a GPS jelet.

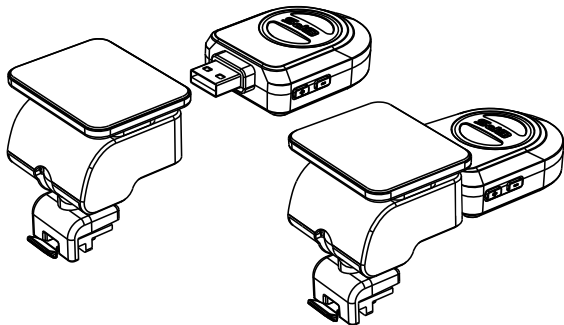
A műholddal való sikeres kapcsolatteremtés után a kijelzőn megjelenik a GPS ikon "📶".

Megjegyzés.: GPS modul megfelelően működik csak akkor, ha be van dugva a DVR adapter, amely csatlakoztatva van az elektromos autó a könnyebb.

Ha meg akarjuk változtatni a hang riasztás beállítása, a GPS-modul kell csatlakoztatni teljesítmény az autó könnyebb a szerint a fenti megjegyzéseket.

Az adatbázis frissítése radarok és hang figyelmeztetések található: www.truecam.hu/firmware/

HOGYAN HELYESEN TELEPÍTSD A GPS-MODULT A DVR TARTÓBA?



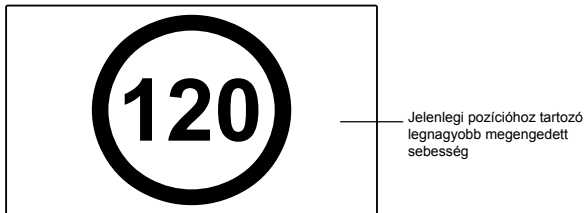
A GPS-t és a kamera-tartó modult erőteljesen nyomja össze annyira, amíg egyáltalán nincs rés a 2 egység között, ekkor lesz helyes az összeillesztés. így a GPS megfelelően rögzítve van, nem tud lerázódni, bármilyen hosszú útra indul.

b) SEBESSÉGMÉRŐ

Felvétel módban vagy készenléti állapotban, ha megnyomja a FEL gombot a kijelző átvált a képen látható megjelenítésre, ahol mutatja az aktuális sebességet, az iránytűt és a következő sebességmérőig hátralevő távolságot.

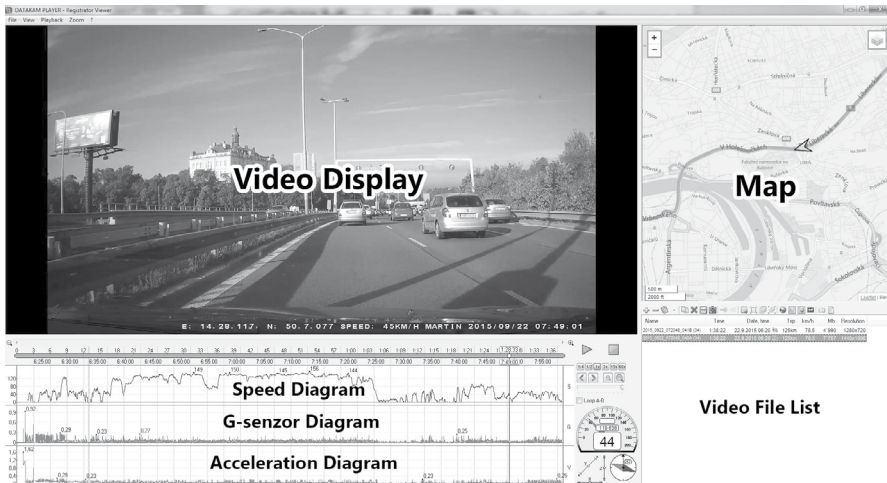


Ha a haladási sebesség magasabb, mint az aktuálisan megengedett sebesség, az alábbi kép jelenik meg.



c) DATAKAM Player lejátzó

TrueCam A4 autós kamera egy okos és rendkívül hasznos szoftveralkalmazást kínál. Segítségével egy képernyőn jelenítheti meg az aktuális felvételt, az útvonalat a térképen, a sebesség grafikonját és a gravitációs terhelést, amit a kamera belső G-szenzora rögzít.





További információ arról, hogyan letölthető szoftver játékos itt található: <http://truecam.com/download/player.zip>

LED diódák állapotlistája

A dióda fénye	Állapot	Jelentés
Felvételt jelző fény (kék)	villog	A készülék felvételt készít
	világít	A készülék készenléti vagy lejátszási állapotban van
	nem világít	A készülék ki van kapcsolva
Töltést jelző fény (piros)	világít	Akku töltése
	nem világít	A töltés befejeződött

A gombok funkciója felvétel üzemmódban

Gomb	Funkció	Akció	Megjegyzés
Főkapcsoló	Be / Ki	Hosszú nyomás	Bekapcsolja / kikapcsolja a kamerát
	LCD Ki / Be	Röviden nyomja	Felvétel módban vagy készenléti állapotban nyomja meg az LCD kijelző be-, kikapcsolásához
Menü gomb 	Menü beállítása	Megnyomás	Nyomja meg ezt a gombot a video beállítások megjelenítéséhez. Kattintson duplán a kamera beállításainak megjelenítéséhez
Fájl-védelem gomb 	Fájlvédelem	Megnyomás	Felvétel üzemmódban zárolja / feloldja a felvételt
Indító gomb	Fénykép készítése	Megnyomás	Fényképet készít
Üzem mód gomb M	Üzem módváltás	Megnyomás	Felvételi üzemmód átváltása / lejátszás

„Fel“ gomb	Mozgás fel / SEBESSÉGMÉRŐ Ki / Be	Megnyomás	A menüben - mozgás fel Felvétel módban vagy készenléti állapotban nyomja meg a Kilométer óra be-, kikapcsolásához
OK gomb	Felvétel indítása	Megnyomás	Be / kikapcsolja a videó felvételt
„Le“ gomb	Mozgás le / hang felvételének kikapcsolása	Megnyomás	A menüben - mozgás le Felvétel üzemmódban - be / kikapcsolja a hang felvételt

A gombok funkciója lejátszás üzemmódban

Gomb	Funkció	Akció	Megjegyzés
Menü gomb M	Menü beállítása	Megnyomás	Nyomja meg ezt a gombot a video beállítások megjelenítéséhez. Kattintson duplán a kamera beállításainak megjelenítéséhez
Üzem mód gomb M	Üzem módváltás	Megnyomás	Felvételi / lejátszási módok közötti átváltás
„Fel“ gomb	1) Előző fájl	Megnyomás	Előző fájl
	2) Visszatekerés	Megnyomás	Videó lejátszásánál, nyomja meg a videó visszatekeréséhez
OK gomb	Videó lejátszása / megállítása	Megnyomás	Videó lejátszása / megállítása
„Le“ gomb	1) Következő fájl	Megnyomás	Következő fájl
	2) Előretekerés	Megnyomás	Videó lejátszásánál, nyomja meg a videó előretekeréséhez

Menü beállítás

A berendezés két módban dolgozik – felvétel és lejátszás.

a) Felvétel módban

Funkció	Menü tétel	Leírás
Video felbontása	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Videó felbontás állítása.
Végtelenített felvétel	Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc / 10 perc	Folyamatos videó időciklus állítása.
Kép felbontása	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Fénykép felbontás állítása.
Expozíció	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	A "+" a felvétel magasabb fényerősségét állítja, a "-" érték a kisebb fényerőt, a felvétel sötétítését állítja.
Fehéregyensúly	Auto / Napos / Felhős / Lámpa / Fénycső	Az "auto" állítást javasoljuk. A fehér szín kiegyenlítése a megvilágítási feltételektől függ.
WDR	Ki / Be	WDR állítása.
Mozgásérzékelő	Ki / Alacsony / Közepes / Magas	Mozgásérzékelő funkció állítása.
G-szenzor érzékenysége	Ki / Alacsony / Közepes / Magas	G-szenzor érzékenység állítása.
Audio felvétel	Ki / Be	Hangfelvétel állítása.
Dátum kijelzése	Ki / Be	Videó időjel állítása.
Rendszám beállítása	-----	Sofőr nevének az állítása.
Rendszám kijelzése	Ki / Be	Sofőrnév ábrázolás állítása.
Képforgatás	Ki / Be	Kép 180 fokos elforgatásának az állítása.
Dátum/Idő	YY/MM/DD	Dátum, időpont állítása.
Bekapcsolás késleltetése	Ki / 10 mp / 20 mp / 30 mp	Késleltetett kamera bekapcsolás állítása.

Kikapcsolás késleltetése	Ki / 10 mp / 20 mp / 30 mp	Késleltetett kamera kikapcsolás állítása.
Automat. Kikapcs.	Ki / 1 perc / 3 perc / 5 perc	A készenléti módban az időzített kamera a megadott időtartamban önmaga kikapcsol, ha ekkor semmiféle mozgást nem észlelt.
JelzőHang	Ki / Be	Kamera hangtónusok ki- / bekapcsolásának az állítása.
Képernyővédő	Sebességmérő: 1 perc / Sebességmérő: 3 perc / Sebességmérő: 5 perc / Kijelző kikapcsolása: 1 perc / Kijelző kikapcsolása: 3 perc / Kijelző kikapcsolása: 5 perc / Kikapcsolva	A rögzített felvétel lejátszása helyett a kamera-képernyőt az adott időintervallum után kikapcsolni, vagy a Tachométer funkciót beállítani lehet.
Billentyűzet Háttérvilágítás	Auto / Ki / Be	Billentyű alulvilágítás állítása.
TV mód	NTSC / PAL	TV mód állítása.
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz	Videó frekvencia állítása.
Nyelv	Angol / Francia / Spanyol / Portugál / Német / Olasz / Magyar / Cseh / Lengyel / Szerb / Kínai / Orosz / Japán / Litván	Nyelv állítása.
Időzőna kiválasztása		Időzőna állítása.
GPS vízjel	Ki / Be	Videó GPS ábrázolás állítása.
Sebesség vízjel	Mégse / Be	Videó sebesség állítása.
Formázás	Mégse / OK	Memóriakártya adatok formázása.

Eredeti beállítások	Mégse / OK	A kamerát a gyártási állításba állítja be.
Firmware verzió	TRCM_A4_V##	Kiábrázolja a FW telepített verzióját.

b) Lejátszás módban

Töröl	Aktuálisat törli / Mindet törli
Fájlvédelem	Jelenlegit zárolja / Jelenlegit feloldja / Mindet zárolja / Mindet feloldja
Formázás	Igen / Nem
Diavetítés	2 mp / 5 mp / 8 mp

Műszaki adatok

LCD kijelző		2,7 hüvelykes 16:9
Videókamera	Felbontás	1/3" 3.0 Mega CMOS Szenzor, AR0330
	Látószög	130°
Kép	Felbontás	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Formátum és tömörítés	Mov formátum, H.264 tömörítés
Micro SD kártya		Akár 32 GB Micro SD kártya támogatása (Class 10-es besorolású)
G-szenzor funkció		Támogatott
Fájlvédelmi funkció		Támogatott
Mozgásérzékelő		Támogatott
Végtelenített ciklikus felvétel		Támogatott
Portok		USB2.0 / HDMI
Hang		Beépített mikrofon
Töltő		12-24V töltő
Akku		Beépített 250 mAh akku
Nyelv		Angol / Francia / Spanyol / Portugál / Német / Olasz / Magyar / Cseh / Lengyel / Szerb / Kínai / Orosz / Japán / Litván
Működési hőmérséklet		-5°C ~ 40°C
Méretek		99x49x37 mm

Gyártva Kínában.

Nyomatási hibák joga fenntartva.

A csomagolás tartalma

TrueCam A4 / Töltő / Kamera tartó / Öntapadó felület / Tapadókorong / USB kábel / Felhasználói kézikönyv / GPS modul (opciós)

Figyelmeztetések

- Saját biztonsága érdekében ne használja a készülék vezérlőgombjait vezetés közben.
- A készülék gépkocsiban történő használatához elengedhetetlen a szélvédőre szerelhető tartó. A készüléket helyezze a megfelelő helyre úgy, hogy ne akadályozza a sofőrt a kilátásban, sem pedig a biztonsági elemek működésbe lépésében (pl. légzsákok).
- Győződjön meg róla, hogy a kamera objektívjét nem akadályozza semmilyen tárgy és nincs a közelében semmilyen fényvisszaverő anyag. Tartsa tisztán az objektívet.
- Ha az auto színezett szélvédővel rendelkezik, vagy a szélvédő forró, akkor a felvételek minősége valamint a GPS vétel csökkenhet. Ilyen esetben a GPS kamera lehet, hogy egyáltalán nem veszi a jelet.
- Amennyiben a gépkocsi szélvédője színezett bevonattal rendelkezik, az befolyásolhatja a felvétel minőségét.
- Általános használat során ajánlott a mozgásérzékelést aktiválni. Előfordulhat, hogy ezáltal a memória kártya gyorsabban megtelik.
- A kamerát elsődlegesen külső tápfeszültségről kell működtetni.

Biztonsági útmutató az akkumulátor

- Az első használat előtt az akkumulátort teljesen tölts fel.
- Kizárólag olyan töltőt használjon, amelyet az ilyen típusú akkumulátor feltöltésére szántak.
- A feltöltés céljából használjon szabványos kábelt, ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- A töltőhöz soha ne csatlakoztasson mechanikusan sérült vagy felduzzadt akkumulátort. Ilyen állapotban lévő akkumulátort soha ne használjon, mivel robbanásveszélyes.
- Ne használjon sérült töltőt vagy hálózati adaptert.
- Az akkumulátort szobahőmérsékleten tölts fel, soha ne tölts 0°C alatti, vagy 40°C feletti hőmérsékleten.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort ne ejtse le és óvja az ütésektől és egyéb sérülésektől. A sérült akkumulátort ne kísérelje megjavítani.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor és a töltő ne legyen kitéve nedvességnek és ne kerüljön érintkezésbe folyadékokkal, esővel, hóval.
- Az akkumulátort ne tárolja a gépjárműben és tartsa távol a napfénytől és más hőforrásoktól. Az erős fény és a magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort.
- Feltöltés közben ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül, mivel egy esetleges rövidzárlat vagy véletlen túltöltés (megtörténhet gyorstöltésre nem alkalmas akkumulátor esetén, vagy ha az akkumulátort túlságosan magas feszültségen töltjük, vagy sérült töltő használatára esetén) veszélyes vegyi anyagok szivárgásához, robbanáshoz, vagy tűzhöz vezethet!
- Ha az akkumulátor töltés közben túlságosan felmelegszik, azonnal kapcsolja le az áramforrásról.
- Töltés közben a töltőt és az akkumulátort soha ne helyezze gyúlékony anyagokra és tárgyakra vagy ezek közelébe. Vigyázat a függönyökre, szőnyegekre, asztalterítőkre!
- Amint a készülék teljesen feltöltődött, biztonsági okokból azonnal kapcsolja le az áramforrásról.
- Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől és háziállatoktól.

- A töltőt és az akkumulátort soha ne szerelje szét.
- Amennyiben az ön készüléke integrált akkumulátorral rendelkezik, soha ne szerelje szét, eltérő rendelkezés hiányában. A készülék szétszerelése kockázatos, a termék sérüléséhez és ennek következtében garanciavesztéséhez vezethet.
- A használt vagy sérült akkumulátort ne dobja a szemétkosárba, tűzbe vagy fűtőberendezésekbe, hanem szolgáltassa be a veszélyes hulladék gyűjtőhelyeken.

Óvintézkedések

- Töltse fel az akkumulátort folyamatos felügyelet alatt.
- Kizárólag a készülékhez csomagolt töltőt használja. Másfajta töltő használatával károsíthatja a készüléket vagy veszélynek teheti magát.
- Ne használja a készüléket magas páratartalmú környezetben. Ne érintse meg a töltőt vizes kézzel vagy vízben állva.
- Hagyjon elegendő helyet a töltő körül a megfelelő szellőzéshez, ha a készülék működtetésére vagy az akku töltésére használja. Ne takarja le a töltőt papírokkal vagy egyéb tárgyakkal, amelyek csökkentenék a hűtés mértékét. Ne használja a töltőt hordtáskában.
- A töltőt kizárólag a megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa. A hálózati követelmények megtalálhatóak a terméken vagy annak csomagolásán.
- Na használja a töltőt amennyiben az sérült. Ne kísérelje meg a sérült vagy meghibásodott készülék javítását.
- Túlmelegedés esetén azonnal válassza le a készüléket az áramforrásról.
- Azt ajánljuk, hogy a használatban lévő SD kártya havonta egyszer legyen formázva. Ez megelőzi a hibás fájlok létrejöttét és segít megvédeni magát az SD kártyát a károktól.

A GPS rendszerről

- A GPS rendszert az Amerikai Egyesült Államok kormánya működteti, ezért kizárólag az a felelőssé a GPS rendszer működéséért.
- A GPS rendszer bármilyen változtatása befolyásolhatja a GPS eszközök pontosságát.
- A GPS műholdak jelei nem tudnak áthatolni szilárd anyagokon (az üveget leszámítva). Ezért amennyiben alagútban vagy épület belsejében tartózkodik, nem garantált a GPS helymeghatározás működése. A jelvéltelt befolyásolhatják a rossz időjárási körülmények illetve a közelben található nagyméretű tárgyak (például fák vagy magas épületek).
- A GPS helymeghatározás adatai csak tájékoztató jellegűek.

A készülék karbantartása

- A készülék megfelelő karbantartásával hozzájárul annak problémamentes működéséhez és csökkenti a károsodás kockázatát.
- Óvja a készüléket a szélsőséges hőmérsékletektől és a magas páratartalomtól, illetve ne tegye ki a készüléket hosszútávú közvetlen napfénynek vagy ultrabolya sugárzásnak.
- Ne ejtse le a készüléket, vagy tegye ki erős ütéseknek.
- Ne tegye ki a készüléket hirtelen, nagy hőmérséklet-változásnak. Ez páralecsapódás okozhat a berendezés belsejében, ami károsíthatja a készüléket. Amennyiben páralecsapódást tapasztal, a következő használat előtt hagyja teljesen kiszáradni a készüléket.
- A képernyő felülete könnyen karcolódik. Ne érjen hozzá éles tárgyakkal.

- Soha ne tisztítsa a készüléket bekapcsolt állapotban. A képernyő és a készülék külső felületének tisztításához használjon puha, nem szőszelődő kendőt. Ne tisztítsa a képernyőt papírtörölővel.
- Soha ne kísérelje meg a készülék szétszerelését, javítását vagy módosítását. A készülék szétszerelése, módosítása vagy a javítására tett bármilyen kísérlet a garancia elvesztésével jár és károsíthatja a készüléket, továbbá személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- Ne tároljon vagy szállítson a készülékkel, annak alkatrészeivel illetve tartozékaival együtt gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy robbanóanyagokat.
- Lopás elkerülése érdekében ne hagyja látható helyen a készüléket és annak kiegészítőit az őrizetlen járműben.
- A túlmelegedés károsíthatja a készüléket.

Figyelmeztetés a sebességmérő kamerákra

Figyelmeztetés:

- Jogi okokból kifolyólag egyes országokban nem elérhető a sebességmérő kamerák észlelése. A kereskedő, gyártó vagy forgalmazó nem vállalja a felelősséget a károkért, amelyeket a TrueCam kamerák használata és azok működése okozott. Vezessen mindig az érvényes jogszabályoknak megfelelően és járjon utána a jogi normáknak az adott országban, ahol a készüléket használni kívánja, és hogy annak használatát a helyi jogszabályok lehetővé teszik-e.
- Értesítéseket kaphat a forgalmi kamerák helyzetéről, hogy alkalmazkodhasson a sebességkorlátokhoz ezeken a területeken. Amennyiben a készülék sebességmérő kamerát észlel az adott területen, hangutasítással figyelmezteti Önt. Ezt a funkciót a GPS modulban a BE állapot segítségével tudja aktiválni.

A forgalmi kamerák adatainak és a hangutasítások frissítése

- A elem6 s.r.o. vállalat nem garantálja az adatok elérhetőségét minden típusú forgalmi kamerával kapcsolatban, mely el lehet távolítva, áthelyeződött vagy esetleg újonnan telepített. A kereskedő, gyártó vagy forgalmazó nem vállalja a felelősséget a készülék ezen funkciójának használatáért.
- A elem6 s.r.o. vállalat időről időre közzétehet frissített adatokat a forgalmi kamerákkal kapcsolatban. Az elérhető frissítések és a hangutasítások egyéb verziói a www.truecam.eu oldalról tölthetők le. A frissítéssel kapcsolatban kövesse a weboldalon található utasításokat.

További tájékoztatás

1)

Háztartások részére: A terméken vagy kísérő dokumentációban lévő jelölés (áthúzott kuka) azt jelenti, hogy az elektromos vagy elektronikus terméket az életciklusa végén külön gyűjtőbe kell kidobni, nem szabad a háztartási hulladékba rakni. A termék megfelelő likvidálásával segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat és segíti megelőzni az esetleges negatív hatásokat a környezetre és emberi egészségre, amit a hulladék nem megfelelő likvidálása okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. A termék nem megfelelő likvidálásáért a nemzeti törvények értelmében bírság is kiszabható.

Tájékoztató az elektromos vagy elektronikus termékek likvidálásával kapcsolatban (cégi és vállalati használat): Az elektromos és elektronikus termékek megfelelő likvidálásával kapcsolatban kérjen részletes tájékoztatást a termék forgalmazójától vagy értékesítőjétől. Az Tájékoztató az elektromos vagy elektronikus termékek likvidálásával kapcsolatban az Európai Unió kívüli államokban élő felhasználók részére: A terméken látható jelölés (áthúzott kuka) csupán az európai tagállamokban érvényes. Az elektromos és elektronikus termékek megfelelő likvidálásával kapcsolatban kérjen részletes tájékoztatást a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől. Mindent kifejez az áthúzott kuka jelölése a terméken, csomagoláson vagy nyomtatott dokumentumokon.

2)

A készülék garanciális javításának igényét érvényesítse a forgalmazónál. Műszaki problémák és kérdések esetén lépjen kapcsolatba az értékesítővel, aki tájékoztatja Önt a további lépésekről. Tartsa be az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat. A felhasználó nem jogosult a készülék szétszerelésére, sem pedig bármely részének cseréjére. Amennyiben a borítást felnyitja vagy eltávolítja, az áramütés veszélyének teszi ki magát. A készülék nem megfelelő összerakása és ismételt csatlakoztatása esetén is áramütés veszélyének teszi ki magát.

3)

Javasoljuk, hogy a készülékre mindig telepítse fel az aktuális firmware-t. Így biztosíthatja a készülék optimális működését. Az aktuális változatot innen töltheti le: www.truecam.hu/firmware/



Megfelelőségi nyilatkozat:

A elem6 s.r.o. cég ezennel kijelenti, hogy minden TrueCam A4 készülék megfelel a rá vonatkozó és alapvető EU követelményeknek és az 2004/108/EC irányelv előírásainak.

A termékeket korlátozások nélkül Németország, Cseh Köztársaság, Szlovákia, Lengyelország, Magyarország és további EU tagállamok piacaira szánjuk. A garanciális időszak termékekre 24 hónap a vásárlás időpontját, hacsak másként nem jelezzük. Az akkumulátorra 24 hónap, a kapacitására 6 hónap a garancia. A Megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.truecam.com/support/doc címen.

A TrueCam gyártója:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

A TrueCam® egy regisztrált védjegy, és terméke ipari mintával védett.

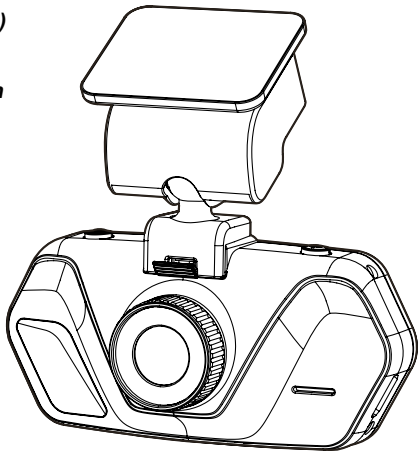
Minden jog fenntartva.



FULL HD CAR DVR

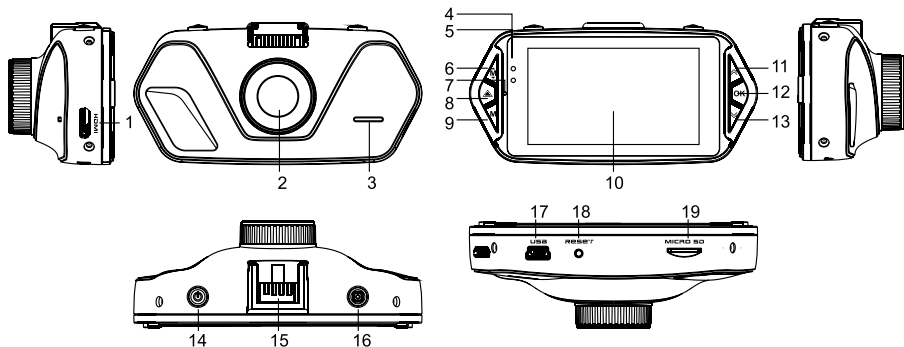
WDR Funkce (Wide Dynamic Range)

- 1080p Full HD
- WDR Funkce (Wide Dynamic Range)
- Podsvícená klávesnice
- GPS lokátor & detektor rychlostních radarů (doplňkově)

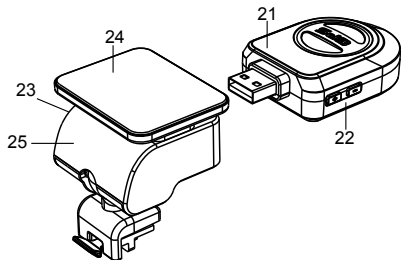


Představení produktu	3
Základní instalace zařízení	4
Nastavení zařízení	4
a) Automatické nahrávání.....	4
b) Focení.....	5
c) Detekce pohybu.....	5
d) Funkce G-senzoru.....	5
e) Ochrana souborů.....	5
f) Režim přehrávání.....	5
g) Připojení k počítači.....	5
Další funkce	6
Důležité funkce	6
Zobrazení ikon na LCD displeji	7
a) V pohotovostním režimu.....	7
b) V režimu nahrávání.....	8
GPS lokátor & detektor rychlostních radarů (doplňkově)	9
a) Instalace GPS / detektoru rychlostních radarů.....	9
b) Funkce TACHOMETR.....	11
c) Přehrávač DATAKAM Player.....	12
Seznam stavů LED diody	13
Funkce tlačítek v režimu nahrávání	13
Funkce tlačítek v režimu přehrávání	14
Nastavení menu	15
a) V režimu nahrávání.....	15
b) V režimu přehrávání.....	17
Technické parametry	18
Obsah balení	18

Představení produktu:



1. HDMI port	2. Objektiv	3. Reproduktor
4. Světlo nahrávání (modrá)	5. Světlo nabíjení (červená)	6. Tlačítko Menu M
7. Mikrofon	8. Tlačítko pro ochranu souborů ▲	9. Tlačítko režimu M
10. LCD displej	11. Tlačítko "Nahoru"	12. Tlačítko OK
13. Tlačítko "Dolů"	14. Hlavní vypínač	15. Přípojka k držáku
16. Foto spoušť	17. USB port	18. Tlačítko Reset
19. Slot pro paměťovou kartu		



21. Modul GPS s detektorem rychlostních radarů (doplňkově)
--

22. Spínač hlasu detektoru rychlostních radarů
--

23. Napájecí konektor

24. Samolepící plocha

25. Držák kamery

Základní instalace zařízení:

a) Vložte Micro SD kartu do slotu tak, aby konektory na kartě směřovaly k displeji kamery.

Při vkládání nebo vyjímání SD karty mějte Vaši kameru vypnutou.

b) Umístěte zařízení na přední sklo pomocí samolepícího držáku.

c) Nabíjení - nabíječkou propojte USB kabel a vstupní port autonabíječky do zásuvky autozapalovače, poté nastartujte motor. Kamera se automaticky zapne a začne nahrávat.

Pozn.: Na zařízení se nachází dva USB porty - jeden na videokameře, druhý na držáku kamery. Připojením nabíječky ke kameře získáte dodávku elektřiny pouze pro videokameru, při zapojení do držáku získáte dodávku proudu také pro GPS / detektor rychlostních radarů.

Pokud zamýšlíte pracovat i s GPS / detektorem rychlostních radarů, zapojte nabíječku do mini USB portu na držáku kamery, nikoliv přímo do kamery!

Nastavení zařízení:

a) Automatické nahrávání

1. Nastartujte motor

2. Kamera se automaticky zapne a začne nahrávat.

3. Stisknutím tlačítka pro ochranu souborů uzamknete nebo odemknete nahrávané video.

4. Stisknutím tlačítka "Dolů" zapnete / vypnete nahrávání zvuku.

5. Stisknutím tlačítka "Hlavní vypínač" vypnete LCD displej.

6. Stisknutím tlačítka OK zastavíte / spustíte nahrávání.

7. Vypněte motor, kamera uloží záznam a automaticky se vypne.

b) Focení

Stisknutím tlačítka SPOUŠŤ v režimu nahrávání pořídíte snímek v aktuálním rozlišení.

Stisknutím tlačítka SPOUŠŤ v pohotovostním režimu pořídíte snímek v rozlišení podle aktuálního nastavení v Menu.

c) Detekce pohybu

1. V režimu nahrávání stisknete tlačítko Menu pro vstup do nastavení, poté zvolte funkci Detekce pohybu.

2. Pokud kamera ve svém dosahu zaznamená pohybující se objekty, objeví se na obrazovce blikající červená tečka "●" a zařízení začne nahrávat.

Jakmile zařízení nezaznamená pohybující se objekty v záběru, automaticky ukončí své nahrávání.

Pozn.: Nedoporučujeme používat funkci detekce pohybu a záznam do smyčky najednou.

d) Funkce G-senzoru

V případě nehody získá gravitační senzor směr nárazu a přesné informace o něm.

Podle hodnoty citlivosti senzoru zařízení pozná, kdy nahrávaný záznam chránit zamknutím před nechtěným smazáním. Pozor při nastavení vysoké citlivosti G-senzoru může dojít k samovolnému zamykání souborů i při jízdě na zdrsňených cestách. Může tak brzy dojít k zaplnění paměťové karty.

e) Ochrana souborů

1. Během nahrávání stisknete tlačítko Menu, "🔒" se zobrazí na obrazovce a kamera uloží aktuální záznam proti jeho následnému přepsání v režimu časové smyčky.

2. Stisknete znovu tlačítko Menu pro vypnutí ochrany souboru.

f) Režim přehrávání

1. Když je zařízení v pohotovostním režimu, stisknete tlačítko režimu pro spuštění režimu přehrávání.

2. Stisknete tlačítko "Nahoru" / "Dolů" pro výběr videa nebo obrázku.

3. Stisknete tlačítko OK pro přehrávání / pozastavení videa.

4. Stisknete tlačítko Menu pro spuštění MENU.

5. Stisknete znovu tlačítko režimu pro spuštění režimu nahrávání.

g) Připojení k počítači

1. Vypněte kameru a propojte ji pomocí USB kabelu s počítačem.

2. Na obrazovce kamery se zobrazí menu, vyberte "Velkokapacitní zařízení". Na vašem počítači se objeví rozpoznání nového vyměnitelného disku.

3. Otevřete složku vyměnitelného disku, videa a obrázky najdete ve složce "DCIM".

Další funkce:

Zobrazení GPS (doplňkově)

- umožňuje zobrazení GPS polohy přímo ve videu. Poloha se zobrazuje formou souřadnic.

Zobrazení rychlosti (doplňkově)

- umožňuje zobrazení rychlosti přímo ve videu. To může sloužit pro pozdější kontrolu.

Zamykání videa

- slouží pro uzamčení videa proti následnému přepsání dalším záznamem. Uzamykat videa lze přímo v režimu nahrávání i v režimu přehrávání.

Důležité funkce:

Detekce pohybu

Slouží k automatickému spuštění nahrávání pokud kamera zaznamená dostatečný pohyb např. couvání. Velikost pohybu záleží na zvolené citlivosti detekce pohybu. Pozor při zvolení vysoké citlivosti může brzy dojít k zaplnění paměťové karty.

Nastavení smyčky

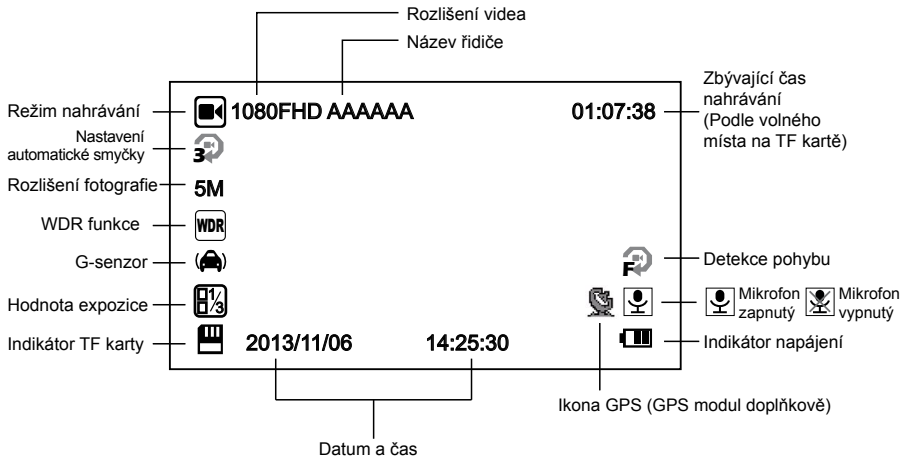
Časová smyčka umožňuje neustálé nahrávání autokamery bez ohledu na kapacitu paměťové karty. Zvolit lze ze čtyř časových intervalů: Vyp / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Zvolený interval udává, jak dlouhé bude kamera časové záznamy ukládat. Výhodou u tohoto nastavení je, že nikdy nedojde k zaplnění místa na Vaší paměťové kartě. Navíc je daleko snazší takto malé soubory zaslat např. emailem pro použití jako důkazní materiál.

Odložené zapnutí / vypnutí

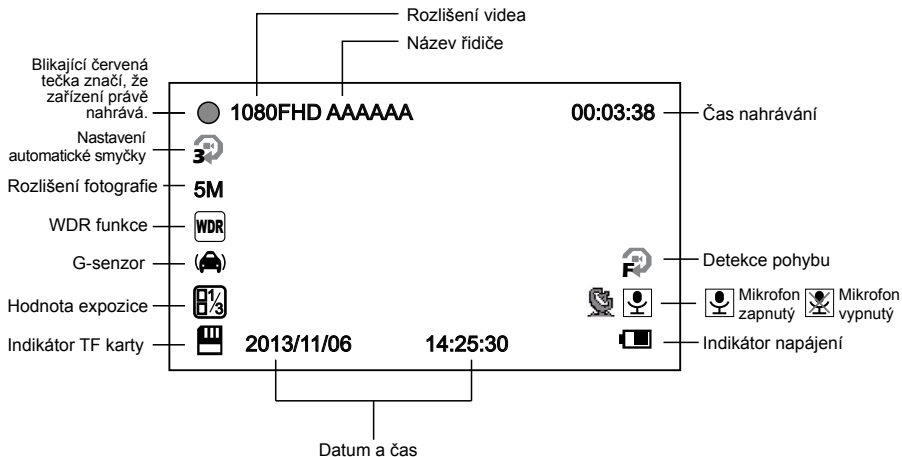
Tato funkce slouží k oddálení zapnutí / vypnutí kamery po nastartování / vypnutí motoru Vašeho automobilu. Lze tak zvětšit volné místo na paměťové kartě (v případě odloženého zapnutí) a nebo mít záznam toho, co se stane, až opustíte Váš automobil (v případě odloženého vypnutí).

Zobrazení ikon na LCD displeji:

a) V pohotovostním režimu



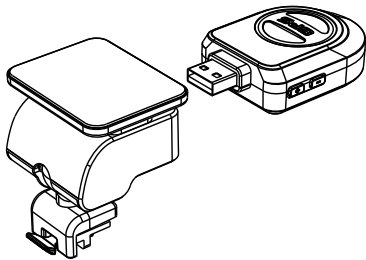
b) V režimu nahrávání



GPS lokátor & detektor rychlostních radarů (doplňkově)


a) Instalace GPS / detektoru rychlostních radarů

Připevněte modul GPS / detektor rychlostních radarů k držáku kamery (podle obrázku):



Umístěte zařízení na přední sklo pomocí samolepícího 3M držáku nebo přísavky.

Po zapnutí videokamery se detektor rychlostních radarů zvukově projeví a zařízení začne automaticky přijímat GPS signál.

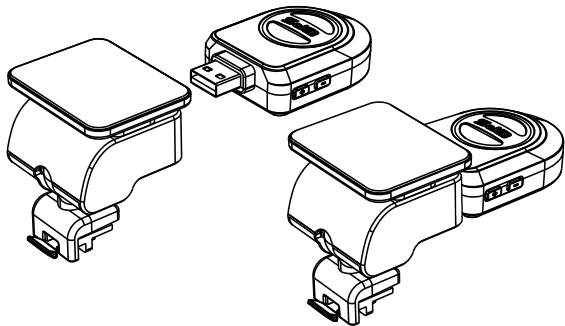
Po úspěšné odezvě satelitu se na displeji zobrazí tato ikona GPS "  ".

Pozn.: GPS modul funguje správně pouze, pokud je zapojen do nástavce DVR mount, který je připojen napájecím kabelem do autozapalovače a je pod napětím.

Při změně hlasového upozornění musí být GPS modul zapojen dle pozn. výše.

Aktualizace databáze radarů a hlasových upozornění naleznete na: www.truecam.cz/firmware/

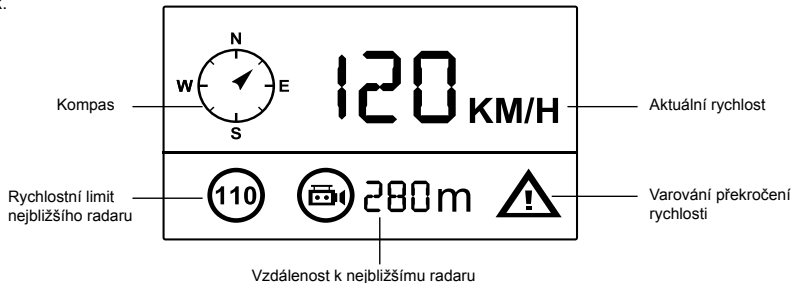
JAK SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT GPS MODUL DO DRŽÁKU DVR?



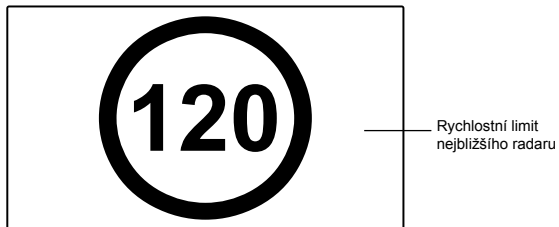
Pro správné zapojení GPS modulu a DVR držáku je nutné vynaložit dostatečnou sílu, aby mezi GPS modulem a držákem nebyla viditelná mezera. Díky pevnému uchycení GPS modul drží pevně i během dlouhé jízdy.

b) Funkce TACHOMETR

Když je kamera v režimu nahrávání nebo pohotovostním režimu, stisknutím tlačítka "Nahoru" přepnete displej a budou vám zobrazeny informace o vaší aktuální rychlosti, kompasu a vzdálenosti k nejbližšímu radaru - viz. obrázek.



Pokud je vaše rychlost větší než je aktuální rychlostní limit, objeví se následující obrazovka.



c) Přehrávač DATAKAM Player

Autokamera TrueCam A4 nabízí možnost využití chytré a užitečné softwarové aplikace, díky které máte možnost sledovat na jedné obrazovce pořizované video, zobrazení trasy na mapách, graf rychlosti a záznam pohybu gravitace, který je získán díky internímu G-senzoru kamery.

The screenshot displays the DATAKAM PLAYER interface. At the top, the title bar reads "DATAKAM PLAYER - Registrator Viewer" with menu options "File", "View", "Playback", and "Zoom". The main window is divided into several sections:

- Video Display:** A large window showing a first-person view from a car's dashboard camera. The video shows a multi-lane road with traffic, including a white van in the foreground. A large white text overlay "Video Display" is centered on the video. At the bottom of the video frame, a status bar shows: "E: 14.29.117, N: 50.7.077 SPEED: 45KM/H MARTIN 2015/09/22 07:49:01".
- Map:** A window on the right side showing a street map with a highlighted route. A large white text overlay "Map" is centered on the map.
- Speed Diagram:** A line graph at the bottom left showing speed over time. The y-axis ranges from 0 to 120. The x-axis shows time from 0 to 136 seconds. A large white text overlay "Speed Diagram" is centered on the graph.
- G-senzor Diagram:** A line graph below the speed diagram showing G-sensor data. The y-axis ranges from -0.5 to 1.5. A large white text overlay "G-senzor Diagram" is centered on the graph.
- Acceleration Diagram:** A line graph at the bottom showing acceleration data. The y-axis ranges from 0.4 to 1.4. A large white text overlay "Acceleration Diagram" is centered on the graph.
- Video File List:** A table on the right side of the interface listing video files. A large white text overlay "Video File List" is centered on the table.



At the bottom right of the interface, there is a speedometer graphic showing a speed of 44 km/h and a compass.

Více info o stažení softwarového přehrávače naleznete zde: <http://truecam.com/download/player.zip>

Seznam stavů LED diody


Světlo diody	Stav	Význam
Světlo nahrávání (modré)	bliká	Zařízení nahrává
	svítí	Zařízení je v pohotovostním nebo přehrávacím režimu
	nesvítí	Zařízení je vypnuté
Světlo nabíjení (červené)	svítí	Nabíjení baterie
	nesvítí	Nabíjení dokončeno

Funkce tlačítek v režimu nahrávání

Tlačítko	Funkce	Akce	Poznámka
Hlavní vypínač	Zap / Vyp	Dlouhé stisknutí	Zapne / vypne kameru
	Displej Zap / Vyp	Krátké stisknutí	V režimu nahrávání nebo pohotovostním režimu stiskněte pro vypnutí / zapnutí LCD displeje.
Tlačítko Menu 	Nastavení Menu	Stisknutí	Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte nastavení videa. Dvojitým stlačením přejdete do nastavení kamery.
Tlačítko pro ochranu souborů 	Ochrana souborů	Stisknutí	V režimu nahrávání uzamkne / odemkne záznam
Foto spoušť	Pořízení fotografie	Stisknutí	Pořídí fotografii
Tlačítko režimu M	Přepínání režimu	Stisknutí	Přepnutí mezi režimy nahrávání / přehrávání

Tlačítko "Nahoru"	Pohyb nahoru / Zap / Vyp TACHOMETRU	Stisknutí	V menu - pohyb nahoru V režimu nahrávání nebo pohotovostním režimu stiskněte pro zapnutí / vypnutí tachometru
Spuštění nahrávání	Spuštění nahrávání	Stisknutí	Zap / Vyp nahrávání videa
Tlačítko "Dolů"	Pohyb dolů / vypnutí nahrávání zvuku	Stisknutí	V menu - pohyb dolů V režimu nahrávání - zap / vyp nahrávání zvuku

Funkce tlačítek v režimu přehrávání

Tlačítko	Funkce	Akce	Poznámka
Tlačítko Menu 	Nastavení Menu	Stisknutí	Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte nastavení videa. Dvojitým stlačením přejdete do nastavení kamery.
Tlačítko režimu M	Přepnutí režimu	Stisknutí	Přepínání mezi režimy nahrávání / přehrávání
Tlačítko "Nahoru"	1) Předchozí soubor	Stisknutí	Předchozí soubor
	2) Přetáčení vzad	Stisknutí	Při přehrávání videa, stiskněte pro přetáčení vzad
Tlačítko OK	Přehrávání / pozastavení videa	Stisknutí	Přehrávání / pozastavení videa
Tlačítko "Dolů"	1) Následující soubor	Stisknutí	Následující soubor
	2) Přetáčení vpřed	Stisknutí	Při přehrávání videa, stiskněte pro přetáčení vpřed

Nastavení menu

Zařízení pracuje se dvěma režimy – nahrávání a přehrávání.

a) V režimu nahrávání

Funkce	Položka v menu	Popis
Rozlišení	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Nastaví rozlišení videa.
Záznam do smyčky	Vypnuto / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Nastaví délku časové smyčky videa.
Velikost obrazu	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Nastaví rozlišení fotografie.
Expozice	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Hodnota "+" nastavuje větší světlost záznamu. Hodnota "-" nastavuje nižší světlost, záznam ztmavuje.
Vyvážení bílé	Auto / Denní světlo / Zataženo / Žárovka / Zářivka	Za normálních podmínek vyberte možnost "Auto". Pokud kamera nezachycuje přirozené barvy, zvolte nastavení ručně podle světelných podmínek.
WDR	Vypnuto / Zapnuto	Dynamický rozsah se snaží o ideální kompromis mezi nějsvětlejším a nejtmaším místem ve videu.
Detekce pohybu	Vypnuto / Nízká / Střední / Vysoká	Zapne či vypne detekci pohybu.
G-senzor	Vypnuto / Nízká / Střední / Vysoká	Nastaví citlivost G-Senzoru.
Audio záznam	Vypnuto / Zapnuto	Nastaví možnost nahrávání zvukové stopy.
Časová známka	Vypnuto / Zapnuto	Nastaví časové známky ve videu.
Jméno řidiče	- - - - -	Nastaví jméno řidiče.
Označení řidiče	Vypnuto / Zapnuto	Zobrazení označení řidiče ve videu.

Otočení obrazu	Vypnuto / Zapnuto	Pokud je funkce zapnuta, menu i obraz se otočí o 180°.
Datum / čas	YY/MM/DD	Nastaví datum a čas.
Odložené zapnutí	Vypnuto / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Nastavení odloženého zapnutí kamery.
Odložené vypnutí	Vypnuto / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Nastavení odloženého vypnutí kamery.
Automatické vypnutí	Vypnuto / 1 minuta / 3 minuty / 5 minut	Při nastavení této funkce se kamera po odpojení napájení vypne po zvoleném čase.
Tóny	Vypnuto / Zapnuto	Nastavení vypnutí / zapnutí zvuků kamery.
Spořič obrazovky	Tachometr: 1 Min / Tachometr: 3 Min / Tachometr: 5 Min / Vypnutí displeje: 1 Min / Vypnutí displeje: 3 Min / Vypnutí displeje: 5 Min / Vypnuto	Nastaví spořič obrazovky přední kamery.
Podsvícení kláves	Auto / Vypnuto / Zapnuto	Nastaví podsvícení kláves.
TV režim	NTSC / PAL	Nastavení TV režimu PAL nebo NTSC.
Frekvence	50 Hz / 60 Hz	Nastavení frekvence videa PAL(50Hz) NTSC(60Hz).
Jazyk	Angličtina / Francouzština / Španělština / Portugalština / Němčina / Italština / Maďarština / Čeština / Polština / Srbština / Čínština / Ruština / Japonština / Litevština	Nastavení jazyka.
Výběr časového pásma	GMT	Výběr časového pásma.
Zobrazení GPS	Vypnuto / Zapnuto	Nastaví zobrazení GPS ve videu.
Zobrazení rychlosti	Vypnuto / Zapnuto	Zobrazení rychlosti ve videu.
Formátovat	Zrušit / OK	Formátuje data na paměťové kartě.

Tovární nastavení	Zrušit / OK	Nastaví kameru do továrního nastavení.
Verze firmwaru	TRCM_A4_V##	Zobrazí nainstalovanou verzi FW.

b) V režimu přehrávání

Vymazat	Vymazat aktuální / Vymazat vše	Touto funkcí můžete potvrdit smazání souboru, smazání zrušit nebo smazat všechny soubory
Chránit	Uzamknout aktuální / Odemknout aktuální / Uzamknout vše / Odemknout vše	Touto funkcí můžete uzamknout soubor a ochránit ho tak proti následnému smazání.
Formátovat	Ano / Ne	Smaže všechny data na paměťové kartě.
Prezentace	2 sekundy / 5 sekund / 8 sekund	Automaticky přehrává soubory ve zvoleném intervalu.

Technické parametry

LCD displej		2,7 palcový 16:9
Videokamera	Rozlišení	1/3" 3.0 Mega CMOS Senzor, AR0330
	Úhel pohledu	130°
Obraz	Rozlišení	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Formát a komprese	Formát Mov, komprese H.264
Micro SD karta		Podporuje karty Micro SD až 32 GB (doporučujeme používat karty řady Class 10)
Funkce G-senzoru		Podporováno
Funkce ochrany souborů		Podporováno
Detekce pohybu		Podporováno
Nepřerušené nahrávání do smyčky		Podporováno
Porty		USB2.0 / HDMI
Žvuk		Vestavěný mikrofon
Nabíječka		12-24V nabíječka
Baterie		Vestavěná 250mAh baterie
Jazyk		Angličtina / Francouzština / Španělština / Portugalština / Němčina / Italská / Maďarština / Čeština / Polština / Srbština / Čínština / Ruština / Japonština / Litevština
Provozní teplota		-5°C ~ 40°C
Rozměry		99x49x37 mm

Vyrobena v Číně.

Chyby v tisku jsou vyhrazeny.

Obsah balení

TrueCam A4 / DVR mount / Nalepovací 3M držák / Přísavný držák / USB kabel / Autonabíječka / Ochranný obal / GPS modul (doplňkově)

Zásady a upozornění

- Pro zajištění vlastní bezpečnosti nepoužívejte ovládací prvky tohoto přístroje při řízení.
- Při používání rekordéru v autě je nezbytný okenní držák. Rekordér umístěte na vhodné místo tak, aby nebránil ve výhledu řidiče ani v aktivaci bezpečnostních prvků (např. airbagů).
- Objektiv kamery nesmí být ničím blokován a v blízkosti objektivu se nesmí nacházet žádný reflexní materiál. Uchovávejte objektiv čistý.
- Pokud je čelní sklo automobilu zbarveno reflexní vrstvou nebo je vyhříváno, může to omezovat kvalitu záznamu a především signál GPS. V takovém případě nemusí kamera GPS signál vůbec přijímat.
- Pro běžnou funkci nedoporučujeme mít zapnutou detekci pohybu. Může dojít k rychlému zaplnění paměťové karty.
- Nedoporučujeme používat funkci detekce pohybu a záznam do smyčky najednou. Funkce detekce pohybu je nadřazená funkci časová smyčka a kamera se tudíž řídí touto funkcí.
- Kamera je primárně určena k provozu pod neustálým napájením.

Bezpečnostní upozornění pro baterie

- Před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Pro nabíjení používejte jen nabíječku, která je pro tento typ baterie určena.
- Používejte standardní kabely pro nabíjení, jinak by mohlo dojít k poškození zařízení.
- V žádném případě nepřipojujte k nabíječce mechanicky poškozené nebo nafouklé baterie. Baterie v takovém stavu již vůbec nepoužívejte, hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nepoužívejte jakkoliv poškozený síťový adaptér nebo nabíječku.
- Nabíjení provádějte za pokojové teploty, nikdy nenabíjejte při teplotě nižší než 0°C nebo při teplotě vyšší než 40°C.
- Dejte pozor na pády, baterii neprorážejte ani jinak nepoškozujte. Poškozenou baterii rozhodně neopravujte.
- Nevystavujte nabíječku ani baterii působení vlhkosti, vody, dešti, sněhu nebo různým nástřikům.
- Baterii nenechávejte ve vozidle, nevystavujte slunečnímu záření a nedávejte poblíž zdrojů tepla. Silné světlo či vysoké teploty mohou baterii poškodit.
- Během nabíjení neopouchávejte akumulátory nikdy bez dohledu, zkrat nebo náhodné přebití (akumulátoru nevhodného pro rychlonabíjení nebo nabíjeného nadměrným proudem či při poruše nabíječky) může způsobit únik agresivních chemikálií, explozi nebo následný požár!
- V případě, že při nabíjení baterie dochází k jejímu nadměrnému ohřívání, tak baterii okamžitě odpojte.
- Nabíječku a nabíjený akumulátor neumísťujte při nabíjení na nebo do blízkosti hořlavých předmětů. Pozor na záclony, koberce, ubrusy atd.
- Jakmile je dobíjené zařízení plně dobito, odpojte jej z důvodu bezpečnosti.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí i zvířat.

- Nabíječku ani baterii nikdy nerozebírejte.
- Pokud je baterie integrovaná, nikdy nerozebírejte zařízení, pokud není stanoveno jinak. Jakýkoliv takový pokus je riskantní a může mít za následek poškození produktu a následnou ztrátu záruky.
- Nevyhazujte opotřebované nebo poškozené baterie do odpadkového koše, ohně či do topných zařízení, ale odevzdejte je ve sběrnách nebezpečného odpadu.

Bezpečnostní zásady

- Nabíjejte pod dozorem.
- Používejte pouze nabíječku dodávanou s přístrojem. Při použití jiného typu nabíječky může dojít k poruše přístroje anebo může vzniknout jiné nebezpečí.
- Nepoužívejte nabíječku ve vysoce vlhkém prostředí. Nikdy se nabíječky nedotýkejte mokryma rukama nebo stojíte-li ve vodě.
- Při napájení přístroje nebo nabíjení baterie ponechte kolem nabíječky dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu. Nepřikrývejte nabíječku papíry ani jinými předměty, které by mohly zhoršit její chlazení. Nepoužívejte nabíječku uloženou v transportním obalu.
- Nabíječku připojujte ke správnému zdroji napětí. Údaje o napětí jsou uvedeny na plášti výrobku anebo na jeho obalu.
- Nepoužívejte nabíječku, je-li zjevně poškozena. V případě poškození zařízení sami neopravujte!
- V případě nadměrného zahřívání přístroj okamžitě odpojte od přívodu energie.
- Doporučujeme alespoň jednou za měsíc provést naformátování karty v PC. Zamezíte tak vytváření defektních souborů, které by v budoucnu mohly kartu poškodit.

O systému GPS

- Systém GPS provozuje vláda Spojených států, která je jediná zodpovědná za funkci systému GPS. Jakékoliv změny v systému GPS mohou ovlivnit přesnost veškerých zařízení GPS.
- Satelitní signály GPS nemohou procházet pevnými materiály (kromě skla). Pokud jste uvnitř tunelů nebo budov, určení polohy pomocí GPS nebude k dispozici. Příjem signálu může být ovlivněn podmínkami jako nepříznivé počasí nebo husté překážky nad Vámi (například stromy nebo vysoké budovy).
- Data zaměření polohy GPS jsou pouze orientační.

Údržba přístroje

- Dobrá údržba tohoto přístroje zajistí bezproblémový provoz a omezí nebezpečí poškození.
- Uchovávejte přístroj mimo extrémní vlhkost a teploty a nevystavujte přístroj dlouhodobě přímému slunečnímu nebo ultrafialovému záření.

- Zabraňte pádu přístroje ani jej nevystavujte silným nárazům.
- Nevystavujte přístroj náhlým a prudkým změnám teplot. Mohlo by to způsobit kondenzování vlhkosti uvnitř zařízení, což by mohlo přístroj poškodit. V případě, kdy dojde ke kondenzaci vlhkosti, před dalším používáním nechte přístroj dokonale vyschnout.
- Povrch displeje se může snadno poškrábat. Nedotýkejte se jej ostrými předměty.
- Zásadně nečistěte přístroj, když je zapnutý. K čištění displeje a vnějšího povrchu přístroje používejte měkký netřepivý hadřík. Nečistěte displej papírovými utěrkami.
- Zásadně se nepokoušejte přístroj rozebírat, opravovat nebo jakkoli upravovat. V případě demontáže, úprav nebo jakéhokoli pokusu o opravu dochází k propadnutí záruky a může dojít k poškození přístroje či dokonce ke zranění nebo škodám na majetku.
- Neskladujte ani nepřevázejte hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušné materiály pohromadě s přístrojem, jeho částmi nebo doplňky.
- Aby se zabránilo krádeži, nenechávejte přístroj a příslušenství na viditelném místě ve vozidle bez dozoru.
- Přehřátí může přístroj poškodit.

Upozornění na rychlostní radary

Upozornění:

- Z právních důvodů není funkce detekce radarových systémů v některých zemích k dispozici. Prodejce, výrobce ani distributor nenese jakoukoliv odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé v souvislosti s použitím kamery TrueCam a jejích funkcí. Vždy jezděte podle platných právních předpisů a zjistěte si právní normy v příslušném státě, kde chcete zařízení používat a zda je to v souladu s místní legislativou.
- Je možné přijímat upozornění na umístění dopravních kamer, aby bylo možné přizpůsobit rychlost v těchto oblastech. Pokud se objeví radarový systém, který je umístěn v rozpoznatelné poloze, budou Vám odesláno hlasové upozornění.

Aktualizace dat o dopravních kamerách a hlasových pokynů

- Společnost elem6 s.r.o. nezaručuje dostupnost údajů o všech typech a umístěních dopravních kamer, které mohou být odstraněny, přemístěny nebo mohou být nainstalovány nově. Prodejce, výrobce ani distributor nenese žádnou odpovědnost za používání této funkce a zařízení.
- Společnost elem6 s.r.o. může čas od času poskytovat aktualizaci dat o dopravních kamerách. Dostupné aktualizace a různé verze hlasových pokynů jsou k dispozici ke stažení na webu www.truecam.eu. Aktualizaci proveďte podle pokynů umístěných na webu www.truecam.eu.

Další informace

1)

Pro domácnosti: Uvedený symbol (přeškrtnutý koš) na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol (přeškrtnutý koš) je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.



2)

Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce, který Vás bude informovat o dalším postupu. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.

3)

Doporučujeme mít v zařízení nainstalovanou aktuální verzi firmware. Zajistíte tak optimální funkčnost zařízení. Aktuální verzi naleznete na: www.truecam.cz/firmware/

Prohlášení o shodě:

Společnost elem6 s.r.o. tímto prohlašuje, že všechna zařízení TrueCam A4 jsou ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb. (resp. Směrnice 2004/108/EC).

Produkty jsou určeny pro prodej bez omezení v Německu, České republice, Slovensku, Polsku, Maďarsku a v dalších členských zemích EU. Záruční lhůta na produkty je 24 měsíců od data prodeje, pokud není stanoveno jinak. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Prohlášení o shodě lze stáhnout z webu www.truecam.com/support/doc.

Výrobce produktů TrueCam:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

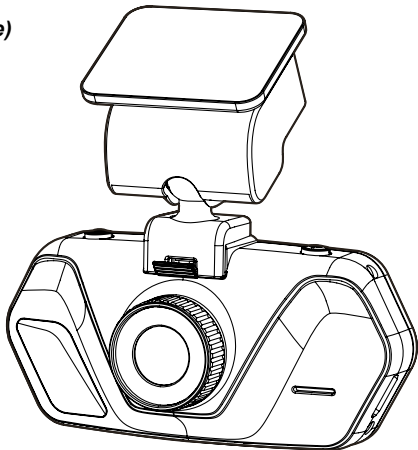
Značka TrueCam® je registrovanou ochrannou známkou a její výrobky jsou chráněny průmyslovým vzorem. Všechna práva vyhrazena.



FULL HD CAR DVR

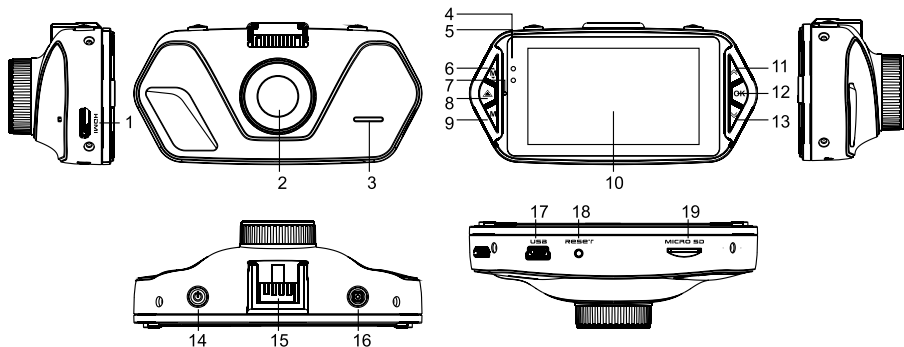
Funkcia WDR (Wide Dynamic Range)

- *1080p Full HD*
- *Funkcia WDR (Wide Dynamic Range)*
- *Podsvietená klávesnica*
- *GPS lokalizátor & detektor rýchlostných radarov (doplňkovo)*

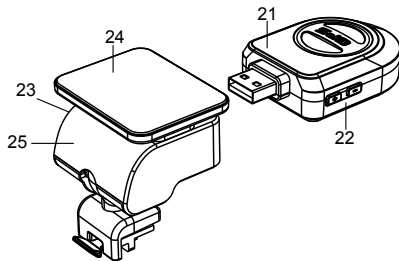


Predstavenie produktu	3
Inštalácia zariadenia	4
Nastavenie zariadenia	4
a) Automatické nahrávanie.....	4
b) Fotenie.....	5
c) Detekcia pohybu.....	5
d) Funkcia G-senzoru.....	5
e) Ochrana súborov.....	5
f) Režim prehrávania.....	5
g) Pripojenie k počítaču.....	5
Ďalšie funkcie	6
Dôležité funkcie	6
Zobrazenie ikon na LCD displeji	7
a) V pohotovostnom režime.....	7
b) V režime nahrávania.....	8
GPS lokalizátor & detektor rýchlostných radarov (doplnkovo)	9
a) Inštalácia GPS / detektoru rýchlostných radarov.....	9
b) Funkcie TACHOMETER.....	11
c) Prehrávač DATAKAM Player.....	12
Zoznam stavov LED diódy	13
Funkcie tlačidiel v režime nahrávania	13
Funkcie tlačidiel v režime prehrávania	14
Nastavenie menu	15
a) V režime nahrávania.....	15
b) V režime prehrávania.....	17
Technické parametre	18
Obsah balenia	18

Predstavenie produktu:



1. HDMI port	2. Objektív	3. Reproduktor
4. Svetlo nahrávania (modré)	5. Svetlo nabíjania (červené)	6. Tlačidlo Menu M
7. Mikrofón	8. Tlačidlo pre ochranu súborov ▲	9. Tlačidlo režimu M
10. LCD displej	11. Tlačidlo "Nahor"	12. Tlačidlo OK
13. Tlačidlo "Nadol"	14. Hlavný vypínač	15. Prípojka k držiaku
16. Foto spúšť	17. USB port	18. Tlačidlo Reset
19. Slot pre pamäťovú kartu		



21. Modul GPS s detektorom rýchlostných radarov (doplňkovo)

22. Snímač hlasu detektora rýchlostných radarov

23. Napájací konektor

24. Samolepiaca plocha

25. Držiak kamery

Inštalácia zariadenia:

- Vložte Micro SD kartu do slotu tak, aby konektory na karte smerovali k displeju kamery. Pri vkladaní alebo vyberaní SD karty majte Vašu kameru vypnutú.
- Umiestnite zariadenie na predné sklo pomocou samolepiaceho držiaka.
- USB káblom pripojte napájací konektor kamery a vstupný port autonabíjačky / zapaľovača cigariet. Naštartujte motor, kamera sa automaticky zapne a začne nahrávať.

Nastavenie zariadenia:

- Automatické nahrávanie
 - Naštartujte motor.
 - Kamera sa automaticky zapne a začne nahrávať.
 - Stlačením tlačidla pre ochranu súborov zamknete alebo odomknete nahrávané video.
 - Stlačením tlačidla "Nadol" zapnete / vypnete nahrávanie zvuku.
 - Stlačením tlačidla "Hlavný vypínač" vypnete LCD displej.
 - Stlačením tlačidla OK zastavíte / spustíte nahrávanie.
 - Vypnite motor, kamera uloží záznam a automaticky sa vypne.

b) Fotenie

Stlačením tlačidla SPŮŠŤ v režime nahrávania zachytíte snímok v aktuálnom rozlíšení.

Stlačením tlačidla SPŮŠŤ v pohotovostnom režime zachytíte snímok v rozlíšení podľa aktuálneho nastavenia v Menu.

c) Detekcia pohybu

1. V režime nahrávania stlačte tlačidlo Menu pre vstup do nastavenia, potom zvolte funkciu Detekcia pohybu.
2. Ak kamera vo svojom dosahu zaznamená pohybujúce sa objekty, objaví sa na obrazovke blikajúca červená bodka "●" a zariadenie začne nahrávať.

Akonáhle zariadenie nezaznamená pohybujúce sa objekty v zábere, automaticky ukončí svoje nahrávanie.

Pozn.: Neodporúčame používať funkciu detekcie pohybu a záznam do slučky naraz.

d) Funkcia G-senzoru

Ak kamera počas nahrávania zaznamená vážnu kolíziu zariadenia "(prudkú zmenu pohybu)", zobrazí sa na obrazovke "●" a kamera uloží aktuálny záznam proti jeho následnému prepísaniu v režime časovej slučky.

e) Ochrana súborov

1. Počas nahrávania stlačte tlačidlo Menu, "●" sa zobrazí na obrazovke a kamera uloží aktuálny záznam proti jeho následnému prepísaniu v režime časovej slučky.
2. Stlačte znovu tlačidlo Menu pre vypnutie ochrany súboru.

f) Režim prehrávania

1. Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo režimu pre spustenie režimu prehrávania.
2. Stlačte tlačidlo "Nahor" / "Nadol" pre výber videa alebo obrázku.
3. Stlačte tlačidlo OK pre prehrávanie / pozastavenie videa.
4. Stlačte tlačidlo Menu pre spustenie MENU.
5. Stlačte znovu tlačidlo režimu pre spustenie režimu nahrávania.

g) Pripojenie k počítaču

1. Vypnite kameru a pripojte ju pomocou USB káblu s počítačom.
2. Na obrazovke kamery sa zobrazí menu, vyberte "Veľkokapacitné zariadenie". Na vašom počítači sa objaví rozpoznanie nového vymeniteľného disku.
3. Otvorte zložku vymeniteľného disku. Videá a obrázky nájdete v zložke "DCIM".

Ďalšie funkcie:

Zobrazenie GPS (doplnkovo)

- umožňuje zobrazenie GPS polohy priamo vo videu. Poloha sa zobrazuje formou súradníc.

Zobrazenie rýchlosti (doplnkovo)

- umožňuje zobrazenie rýchlosti priamo vo videu. To môže slúžiť pre neskoršiu kontrolu.

Uzamykanie videa

- slúži pre uzamknutie videa proti následnému prepísaniu ďalším záznamom. Uzamykať videá je možné priamo v režime nahrávania i v režime prehrávania.

Dôležité funkcie:

Detekcia pohybu

Slúži k automatickému spusteniu nahrávania v prípade, že kamera zaznamená dostatočný pohyb, napr. cúvanie. Veľkosť pohybu závisí na zvolenej citlivosti detekcie pohybu. Pozor! - Pri zvolení vysokej citlivosti môže čoskoro dôjsť k zaplneniu pamäťovej karty.

Nastavení smyčky

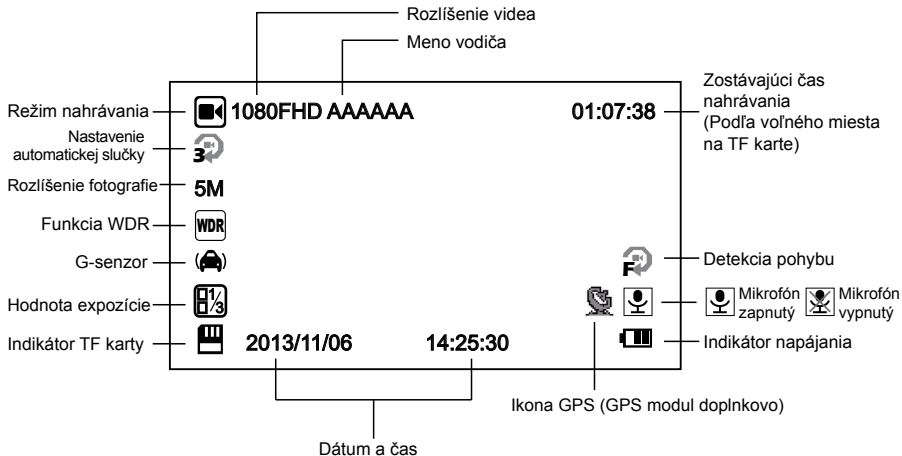
Časová slučka umožňuje neustále nahrávanie autokamery, bez ohľadu na kapacitu pamäťovej karty. Zvoliť možno zo štyroch časových intervalov: Vyp / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Zvolený interval udáva, ako dlhé bude kamera časové záznamy ukladať. Výhodou tohto nastavenia je, že nikdy nedôjde k zaplneniu miesta na Vašej pamäťovej karte. Navyše je ďaleko jednoduchšie takto malé súbory zaslať napr. emailom pre použitie ako dôkazový materiál.

Odložené zapnutie / vypnutie

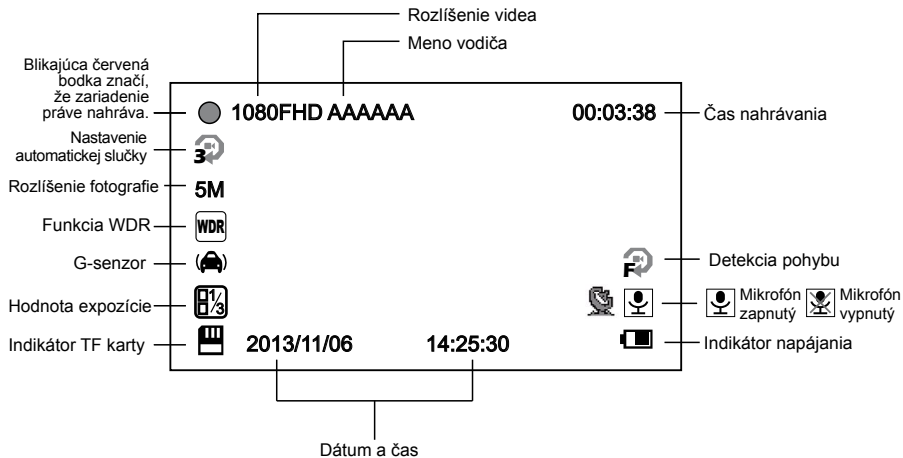
Táto funkcia slúži na oddialenie zapnutia / vypnutia kamery po naštartovaní / vypnutí motora Vášho automobilu. Možno tak zväčšiť voľné miesto na pamäťovej karte (v prípade odloženého zapnutia) alebo mať záznam toho, čo sa stane, keď opustíte Váš automobil (v prípade odloženého vypnutia).

Zobrazenie ikon na LCD displeji:

a) V pohotovostnom režime



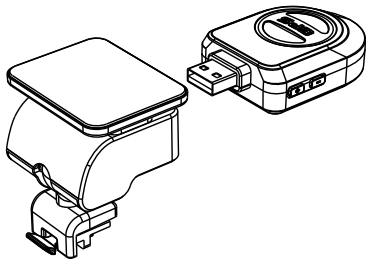
b) V režime nahrávania



GPS lokalizátor & detektor rýchlostných radarov (doplnkovo)


a) Inštalácia GPS / detektoru rýchlostných radarov

Pripevnite modul GPS / detektor rýchlostných radarov k držiaku kamery (podľa obrázku):



Umiestnite zariadenie na predné sklo pomocou samolepiaceho 3M držiaku alebo prísavky.

Po zapnutí videokamery sa detektor rýchlostných radarov zvukovo prejaví a zariadenie začne automaticky prijímať GPS signál.

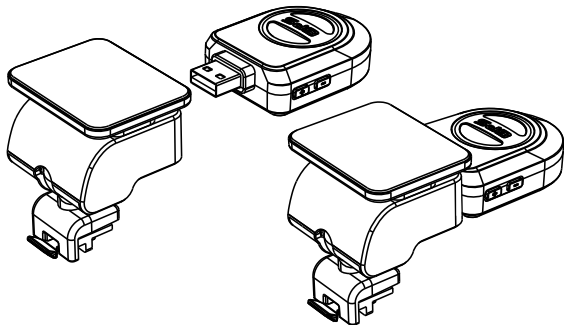
Po úspešnej odozve satelitu sa na displeji zobrazí táto ikona GPS " ".

Pozn.: GPS modul funguje správne iba pokiaľ je zapojený do nastavca DVR mount, ktorý je pripojený napájacím káblom do autozapaľovača a je pod napätím.

Pri zmene hlasového upozornenia musí byť GPS modul zapojený podľa pozn. vyššie.

Aktualizáciu databáze radarov a hlasových upozornení nájdete na: www.truecam.sk/firmware/

AKO SPRÁVNE NAINŠTALOVAŤ GPS MODUL DO DRŽIAKA DVR?



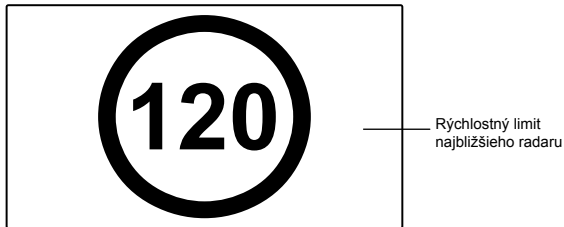
Pre správne zapojenie GPS modulu a DVR držiaku je nutné vynaložiť dostatočnú silu, aby medzi GPS modulom a držiakom nebola viditeľná medzera. Vďaka pevnému uchyteniu GPS modul drží pevne i v priebehu dlhej jazdy.

b) Funkcie TACHOMETER

Keď je kamera v režime nahrávania alebo pohotovostnom režime, stlačením tlačidla "Nahor" prepnete displej a budú Vám zobrazené informácie o Vašej aktuálnej rýchlosti, kompasu a vzdialenosti k najbližšiemu radaru viz. obrázok.

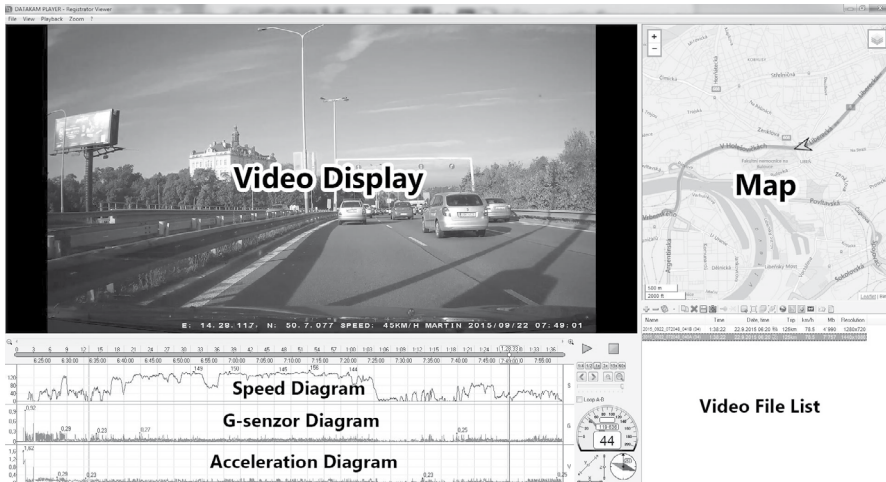


Ak je Vaša rýchlosť väčšia než je aktuálny rýchlostný limit, objaví sa nasledovná obrazovka.



c) Prehrávač DATAKAM Player

Autokamera TrueCam A4 ponúka možnosť využiť šikovnú a užitočnú softwarovú aplikáciu. Vďaka nej máte možnosť sledovať na jednej obrazovke zaznamenané video, zobrazenie trasy na mapách, graf rýchlosti a záznam o pohybe gravitácie, ktorý je získaný vďaka internému G-senzoru kamery.





Viac info o stiahnutí softvérového prehrávača nájdete tu: <http://truecam.com/download/player.zip>

Zoznam stavov LED diódy


Svetlo diódy	Stav	Význam
Svetlo nahrávania (modré)	bliká	Zariadenie nahráva
	svieti	Zariadenie je v pohotovostnom režime alebo v režime prehrávania
	nesvieti	Zariadenie je vypnuté
Svetlo nabíjania (červené)	svieti	Nabíjanie batérie
	nesvieti	Nabíjanie dokončené

Funkcie tlačidiel v režime nahrávania

Tlačidlo	Funkcia	Akcia	Poznámka
Hlavný vypínač	Zap / Vyp	Dlhé stlačenie	Zapne / vypne kameru
	LCD displej Vyp / Zap	Krátke stlačenie	V režime nahrávania alebo v pohotovostnom režime stlačte pre vypnutie / zapnutie LCD displeja.
Tlačidlo Menu 	Nastavenie Menu	Stlačenie	Stlačením tohto tlačidla zobrazíte nastavenia videa. Dvakrát kliknite na zobrazenie nastavení fotoaparátu
Tlačidlo pre ochranu súborov 	Ochrana súborov	Stlačenie	V režime nahrávania zamkne / odomkne záznam
Foto spúšť	Vytvorenie fotografie	Stlačenie	Vytvorí fotografiu
Tlačidlo režimu M	Prepínanie režimu	Stlačenie	Prepnutie medzi režimami nahrávania / prehrávania

Tlačidlo "Nahor"	Pohyb nahor / Zap / Vyp tachometra	Stlačenie	V menu - pohyb nahor V režime nahrávania alebo v pohotovostnom režime stlačte pre zapnutie / vypnutie tachometra
Spustenie nahrávania	Spustenie nahrávania	Stlačenie	Zap / Vyp nahrávania videa
Tlačidlo "Nadol"	Pohyb nadol / vypnutie nahrávania zvuku	Stlačenie	V menu - pohyb nadol V režime nahrávania - zap / vyp nahrávania zvuku

Funkcie tlačidiel v režime prehrávania

Tlačidlo	Funkcia	Akcia	Poznámka
Tlačidlo Menu 	Nastavenie Menu	Stlačenie	Stlačením tohto tlačidla zobrazíte nastavenia videa. Dvakrát kliknite na zobrazenie nastavení fotoaparátu
Tlačidlo režimu M	Prepnutie režimu	Stlačenie	Prepínanie medzi režimami nahrávanie / prehrávanie
Tlačidlo "Nahor"	1) Predchádzajúci súbor	Stlačenie	Predchádzajúci súbor
	2) Pretáčanie vzad	Stlačenie	Pri prehrávaní videa, stlačte pre pretáčanie vzad
Tlačidlo OK	Prehrávanie / pozastavenie videa	Stlačenie	Prehrávanie / pozastavenie videa
Tlačidlo "Nadol"	1) Nasledujúci súbor	Stlačenie	Nasledujúci súbor
	2) Pretáčanie vpred	Stlačenie	Pri prehrávaní videa, stlačte pre pretáčanie vpred

Nastavenie menu

Zariadenie pracuje s dvoma režimami - nahrávanie a prehrávanie.

a) V režíme nahrávania

Funkcie	Položka v menu	Popis
Rozlíšenie	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Nastavenie rozlíšenia videa.
Záznam do slučky	Vypnuté / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Nastavenie dĺžky časovej slučky videa.
Veľkosť obrazu	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Nastavenie rozlíšenia fotografie.
Expozícia	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Hodnota "+" nastavuje väčšiu svetelnosť záznamu. Hodnota "-" nastavuje nižšiu svetelnosť, záznam stmavuje.
Vyváženie bielej	Auto / Denné svetlo / Zamračené / Žiarovka / Žiarivka	Odporúčame nastavenie auto. Vyváženie bielej závisí na svetelných podmienkach.
WDR	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie WDR.
Detekcia pohybu	Vypnuté / Nízka / Stredná / Vysoká	Nastavenie funkcie detekcie pohybu.
G-senzor	Vypnuté / Nízka / Stredná / Vysoká	Nastavenie citlivosti G-senzoru.
Audio záznam	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie audio záznamu.
Časová známka	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie časovej známky vo videu.
Meno vodiča	-----	Nastavenie mena vodiča.
Označenie vodiča	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie zobrazenia mena vodiča.
Otočenie obrazu	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie otočenia obrazu o 180°.
Dátum / čas	YY/MM/DD	Nastavenie dátumu a času.
Odložené zapnutie	Vypnuté / 10 sekúnd / 20 sekúnd / 30 sekúnd	Nastavenie odloženého zapnutia kamery.

Odložené vypnutie	Vypnuté / 10 sekúnd / 20 sekúnd / 30 sekúnd	Nastavenie odloženého vypnutia kamery.
Automatické vypnutie	Vypnuté / 1 minúta / 3 minúty / 5 minút	Nastavením času sa kamera v pohotovostnom režime sama vypne za daný časový úsek, ak nedetekuje pohyb.
Tóny	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie vypnutia / zapnutia tónu kamery.
Šetrič obrazovky	Tachometer: 1 min / Tachometer: 3 min / Tachometer: 5 min / Vypnutie displeja: 1 min / Vypnutie displeja: 3 min / Vypnutie displeja: 5 min / Vypnuté	Miesto prehrávania nahrávaného záznamu možno obrazovku kamery vypnúť po určitom časovom intervale alebo nastaviť funkciu Tachometer.
Podsvietenie kláves	Auto / Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie podsvietenia kláves.
TV režim	NTSC / PAL	Nastavenie TV režimu.
Frekvencia	50 Hz / 60 Hz	Nastavenie frekvencie videa.
Jazyk	Angličtina / Francúzština / Španielčina / Portugalčina / Nemčina / Taliančina / Maďarčina / Čeština / Poľština / Srbčina / Čínsky / Ruština / Japončina / Litovčina	Nastavenie jazyka.
Výber časového pásma		Výber časového pásma.
Zobrazenie GPS	Vypnuté / Zapnuté	Nastavenie zobrazenia GPS vo videu.
Zobrazenie rýchlosti	Vypnuté / Zapnuté	Zobrazenie rýchlosti vo videu.
Formátovať	Zrušiť / OK	Formátovať dáta na pamäťovej karte.

Továrenské nastavenie	Zrušiť / OK	Nastavenie kamery do továrenského nastavenia.
Verzia firmvéru	TRCM_A4_V##	Zobrazenie nainštalovanej verzie FW.

b) V režime prehrávania

Vymazať	Vymazať aktuálne / Vymazať všetko
Chrániť	Uzamknúť aktuálne / Odomknúť aktuálne / Uzamknúť všetko / Odomknúť všetko
Formátovať	Áno / Nie
Prezentácia	2 sekundy / 5 sekúnd / 8 sekúnd

Technické parametre

LCD displej		2,7 palcový 16:9
Videokamera	Rozlíšenie	1/3" 3.0 Mega CMOS Senzor, AR0330
	Uhol pohľadu	130°
Obraz	Rozlíšenie	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Formát a kompresia	Formát Mov, kompresia H.264
Micro SD karta		Podporuje karty Micro SD až 32 GB (odporúčame používať karty rady Class 10)
Funkcia G-senzoru		Podporovaná
Funkcia ochrany súborov		Podporovaná
Detekcia pohybu		Podporovaná
Neprerušené nahrávanie do slučky		Podporované
Porty		USB2.0 / HDMI
Zvuk		Vstavaný mikrofón
Nabíjačka		12-24V nabíjačka
Batéria		Vstavaná 250mAh batéria
Jazyk		Angličtina / Francúzština / Španielčina / Portugalčina / Nemčina / Taliančina / Maďarčina / Čeština / Poľština / Srbčina / Čínsky / Ruština / Japončina / Litovčina
Prevádzková teplota		-5°C ~ 40°C
Rozmery		99x49x37 mm

Vyrobené v Číne.

Chyby v tlači vyhradené.

Obsah balenia

TrueCam A4 / Nabíjačka / Držiak pre kameru / Samolepiaca plocha / Prísavka / USB kábel / Používateľská príručka / GPS modul (doplňkové)

Zásady a upozornenia

- Pre zaistenie vlastnej bezpečnosti nepoužívajte ovládacie prvky tohto prístroja pri riadení.
- Pri používaní rekordéra v aute je nutný okenný držiak. Rekordér umiestnite na vhodné miesto tak, aby nebránil vo výhľade vodiča ani v aktivácií bezpečnostných prvkov (napr. airbagov).
- Objektív kamery nesmie byť ničím blokováný a v blízkosti objektívu sa nesmie nachádzať žiadny reflexný materiál. Uchovávajte objektív čistý.
- Ak je čelné sklo automobilu zafarbené reflexnou vrstvou, alebo je vyhrievané, môže to obmedzovať kvalitu záznamu a predovšetkým signál GPS. V takom prípade nemusí kamera GPS signál vôbec prijímať. FR - La caméra GPS n'a absolument pas besoin dans ce cas de recevoir un signal.
- Pre bežnú funkciu neodporúčame mať zapnutú detekciu pohybu. Môže dôjsť k rýchlemu zaplneniu pamätevej karty.
- Kamera je primárne určená ku chodu pod neustálym napájaním.

Bezpečnostné upozornenie pre batérie

- Pred prvým použitím batériu plne nabite.
- Na nabíjanie používajte len nabíjačku, ktorá je pre tento typ batérie určená.
- Používajte štandardné káble pre nabíjanie, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- V žiadnom prípade nepripájajte k nabíjačke mechanicky poškodené alebo nafúknuté batérie. Batérie v takom stave už vôbec nepoužívajte, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nepoužívajte akokoľvek poškodený sieťový adaptér alebo nabíjačku.
- Nabíjajte v izbovej teplote, nikdy nenabíjajte pri teplote nižšej ako 0°C alebo pri teplote vyššej ako 40°C.
- Dajte pozor na pády, batériu neprederavte ani inak nepoškodujte. Poškodenú batériu rozhodne neopravujte.
- Nevystavujte nabíjačku ani batériu pôsobeniu vlhkosti, vody, dažďa, snehu alebo rôznym nástrekom.
- Batériu nenechávajte vo vozidle, nevystavujte slnečnému žiareniu a nedávajte do blízkosti zdroju tepla. Silné svetlo či vysoké teploty môžu batériu poškodiť.
- Počas nabíjania nenechávajte akumulátory nikdy bez dohľadu, skrat alebo náhodné prebitie (akumulátora nevhodného pre rýchlonabíjanie alebo nabíjaného nadmerným prúdom či pri poruche nabíjačky) môže spôsobiť únik agresívnych chemikálií, explóziu alebo požiar!
- V prípade, že pri nabíjaní batérie dochádza k jej nadmernému ohrievaniu, batériu okamžite odpojte.
- Nabíjačku a nabíjaný akumulátor neumiestňujte pri nabíjaní na horľavé predmety alebo do ich blízkosti. Pozor na záclony, koberce, obrusy a podobne.
- Hneď ako je dobíjané zariadenie plne dobité, odpojte ho z dôvodu bezpečnosti.
- Udržujte batériu mimo dosah detí a zvierat.
- Nabíjačku ani batériu nikdy nerozoberajte.

- Ak je batéria integrovaná, nikdy nerozoberajte zariadenie, pokiaľ nie je stanovené inak. Akýkoľvek takýto pokus je riskantný a môže mať za následok poškodenie produktu a stratu záruky.
- Nevyhadzujte opotrebované alebo poškodené batérie do odpadkového koša, ohňa či do vykurovacích zariadení, ale odovzdajte ich v zberniach nebezpečného odpadu.

Bezpečnostné zásady

- Nabíjajte pod dozorom.
- Používajte len nabíjačku dodávanú s prístrojom. Pri použití iného typu nabíjačky môže dôjsť k poruche prístroja alebo môže vzniknúť iné nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte nabíjačku vo vysoko vlhkom prostredí. Nikdy sa nabíjačky nedotýkajte mokrymi rukami alebo ak stojíte vo vode.
- Pri napájaní prístroja alebo nabíjaní batérie ponechajte v okolí nabíjačky dostatočný priestor pre cirkuláciu vzduchu. Neprikrývajte nabíjačku papiermi ani inými predmetmi, ktoré by mohli zhoršiť jej chladenie. Nepoužívajte nabíjačku uloženú v transportnom obale.
- Nabíjačku pripojujte ku správnejmu zdroju napätia. Údaje o napätí sú uvedené na plášti výrobku alebo na jeho obale.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak je zjavne poškodená. V prípade poškodenia zariadenia ju sami neopravujte!
- V prípade nadmerného zahrievania prístroja ho okamžite odpojte od prívodu energie.

O systéme GPS

- Systém GPS je v prevádzke vlády Spojených štátov, ktorá je jediná zodpovedná za funkciu systému GPS. Akékoľvek zmeny v systéme GPS môžu ovplyvniť presnosť všetkých zariadení GPS.
- Satelitné signály GPS nemôžu prechádzať pevnými materiálmi (okrem skla). Ak sa nachádzate vo vnútri tunelov alebo budov, určovanie polohy pomocou GPS nebude k dispozícii. Príjem signálu môže byť ovplyvnený podmienkami ako sú nepriaznivé počasie alebo husté prekážky nad vami (napríklad stromy alebo vysoké budovy).
- Dáta zamerania polohy GPS sú len orientačné.
- Odporúčame aspoň raz za mesiac naformátovať kartu v PC. Zamedzíte tak vytváraniu chybných súborov, ktoré by v budúcnosti mohli kartu poškodiť.

Údržba prístroja

- Dobrá údržba tohto prístroja zaisťuje bezproblémovú prevádzku a obmedzí nebezpečenstvo poškodenia.
- Uchovávajte prístroj preč od extrémnej vlhkosti a teploty, a nevystavujte prístroj dlhodobému priamemu slnečnému alebo ultrafialovému žiareniu.
- Zabráňte pádu prístroja ani ho nevystavujte silným nárazom.
- Nevystavujte prístroj náhlým a prudkým zmenám teplôt. Mohlo by to spôsobiť kondenzovanie vlhkosti vo vnútri

- zariadenia, čo by mohlo prístroj poškodiť. V prípade, že dôjde ku kondenzácii vlhkosti, pred ďalším používaním nechajte prístroj úplne vyschnúť.
- Povrch displeja sa môže ľahko poškrabať. Nedotýkajte sa ho ostrými predmetmi.
 - Zásadne nečistite prístroj, keď je zapnutý. K čisteniu displeja a vonkajšieho povrchu prístroja používajte mäkkú handričku. Nečistite displej papierovými utierkami.
 - Zásadne sa nepokúšajte prístroj rozoberať, opravovať alebo akokoľvek upravovať. V prípade demontáže, úprav alebo akéhokoľvek pokusu o opravu dochádza k prepadnutiu záruky a môže dôjsť k poškodeniu prístroja či dokonca ku zraneniu alebo škodám na majetku.
 - Neskladujte ani neprevádzajte horľavé kvapaliny, plyny alebo výbušné materiály spolu s prístrojom, jeho časťami alebo doplnkami.
 - Aby sa zabránilo krádeži, nenechávajte prístroj a príslušenstvo na viditeľnom mieste vo vozidle bez dozoru.
 - Prehriatie môže prístroj poškodiť.

Upozornenie na rýchlostné radary

Upozornenie:

- Z právnych dôvodov nie je funkcia detekcie radarových systémov v niektorých štátoch k dispozícii. Predajca, výrobca ani distribútor nenesie akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté v súvislosti s použitím kamery TrueCam a jej funkcií. Vždy jazdite podľa platných právnych predpisov a zistite si právne normy v príslušnom štáte, v ktorom chcete zariadenie používať a či je to v súlade s miestnou legislatívou.
- Je možné prijímať upozornenia na umiestnenie dopravných kamier, aby bolo možné prispôbiť rýchlosť v týchto oblastiach. Ak sa objaví radarový systém, ktorý je umiestnený v rozpoznateľnej polohe, budú vám odoslané hlasové upozornenia. Túto funkciu musíte mať aktivovanú v polohe ON pri vašom GPS module s funkciou hlásenia rýchlostných radarov.

Aktualizovanie dát o dopravných kamerách a hlasových pokynoch

- Spoločnosť elem6 s.r.o. nezaručuje dostupnosť údajov o všetkých typoch a umiestneniach dopravných kamier, ktoré môžu byť odstránené, premiestnené alebo môžu byť nainštalované nanovo. Predajca, výrobca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za používanie tejto funkcie a zariadenia.
- Spoločnosť elem6 s.r.o. môže čas od času poskytovať aktualizáciu dát o dopravných kamerách. Dostupné aktualizácie a rôzne verzie hlasových pokynov sú k dispozícii ku stiahnutiu na webe www.truecam.eu. Aktualizáciu vykonajte podľa pokynov umiestnených na webe.

Ďalšie informácie

1)

Pre domácnosti: Uvedený symbol (preškrtnutý kôš) na výrobku alebo v priloženej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firemné a podnikové použitie): Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie pri Vašom predavcovi alebo dodávateľovi. Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európsku úniu: Vyššie uvedený symbol (preškrtnutý kôš) je platný len v krajinách Európskej únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie na Vašich úradoch alebo pri predavcovi zariadenia. Všetko vyjadruje symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, obalu alebo tlačenej materiáloch.



2)

Záručné opravy zariadenia uplatňujte pri svojom predavcovi. V prípade technických problémov a otázok, kontaktujte svojho predajcu, ktorý Vás bude informovať o ďalšom postupe. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Používateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytu hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa rovnako vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

3)

Doporučujeme mať v zariadení nainštalovanú aktuálnu verziu firmware. Zaisťte tak optimálnu funkčnosť zariadenia. Aktuálnu verziu nájdete na: <http://www.truecam.sk/firmware/>

Prehlásenie o zhode:

Spoločnosť elem6 s.r.o. týmto prehlasuje, že všetky zariadenia TrueCam A4 sú v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice EU 2004/108/EC.

Produkty sú určené pre predaj bez obmedzenia v Nemecku, Českej republike, na Slovensku, v Poľsku, Maďarsku a v ďalších členských krajinách EÚ. Záručná lehota na produkty je 24 mesiacov od dátumu predaja, pokiaľ nie je stanovené inak. Záručná doba na batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Prehlásenie o zhode je možné stiahnuť z adresy www.truecam.com/support/doc.

Výrobca produktov TrueCam:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

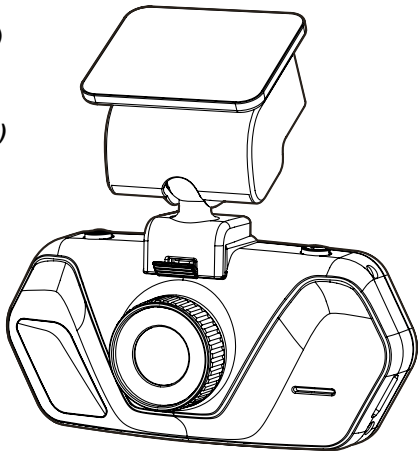
Značka TrueCam® je registrovanou ochrannou známkou a její výrobky sú chránené priemyslovým vzorom. Všetky práva vyhradené.



FULL HD CAR DVR

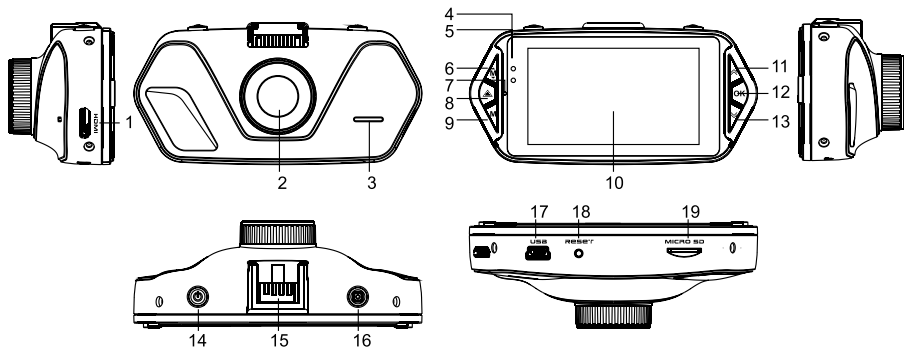
WDR funkcija (Wide dynamic range)

- 1080P Full HD
- WDR funkcija (Wide dynamic range)
- Pašviesti mygtukai
- GPS lokalizatorius & greičio matuoklių detektorius (pasirinktinai)

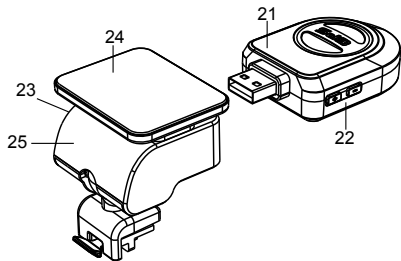


Produkto pristatymas	3
Įrenginio montavimas	4
Įrenginio konfigūracija	4
a) Automatiškas įrašymas.....	4
b) Fotografavimas.....	5
c) Judesio detekcija.....	5
d) G-jutiklio funkcija.....	5
e) Failų apsauga.....	5
f) Atkūrimo režimas.....	5
g) Prijungimas prie kompiuterio.....	5
Kitos funkcijos	6
Svarbiausios funkcijos	6
Piktogramų pašvietimas LCD ekrane	7
a) Laukimo režime.....	7
b) Įrašymo režime.....	8
GPS lokalizatorius ir informacija apie greičio matuoklius (pasirinktinai)	9
a) GPS / greičio matuoklių lokalizatorių detektoriaus instaliacija.....	9
b) GREITMAČIO funkcija.....	11
c) DATAKAM Player grotuvas.....	12
LED diodų būsenos aprašymas	13
Mygtukų funkcijos įrašymo režime	14
Mygtukų funkcijos atkūrimo režime	14
Meniu nustatymai	15
a) Įrašymo režime.....	15
b) Atkūrimo režime.....	17
Techninė specifikacija	18
Pakuotės turinys	18

Produkto pristatymas:



1. HDMI lizdas	2. Objektivas	3. Garsiakalbis
4. Įrašymo lemputė (mėlyna)	5. Pakrovimo lemputė (raudona)	6. „Menu“ mygtukas M
7. Mikrofonas	8. Failų apsaugojimo mygtukas ▲	9. Režimo mygtukas M
10. LCD ekranas	11. Mygtukas „aukštyn“	12. Mygtukas „OK“
13. Mygtukas „žemyn“	14. Pagrindinis išjungimo mygtukas	15. Tvirtinimas prie laikiklio
16. Paleidimo mygtukas	17. USB lizdas	18. Mygtukas „Reset“
19. Atminties kortelės lizdas		



21. GPS modulis su informaciją apie greičio matuoklius (pasirinktinai)
22. Balso informuojančio apie greičio matuoklius jungiklis
23. Maitinimo lizdas
24. Limpantis paviršius
25. Kameros laikiklis

Įrenginio montavimas:

- Įdėkite Micro SD kortelę taip, kad jungtys kortelėje būtų nukreiptos į kameros ekrano pusę. Dedant ar išimant SD kortelę kamera turi būti išjungta.
- Primontuokite įrenginį priekiniame stikle su limpančio tvirtinimo pagalba.
- USB kabelio pagalba prijunkite kamerą per maitinimo lizdą į automobilio pakrovimo arba žiebtuvėlio lizdą. Įjunkite variklį. Kamera įsijungs automatiškai ir pradės įrašą.

Įrenginio konfigūracija:

- Automatiškas įrašymas
 - Įjunkite variklį. Kamera įsijungs automatiškai ir pradės įrašą.
 - Paspauskite failų apsaugos mygtuką, kad išsaugoti arba nuimta apsaugą nuo įrašo.
 - Paspauskite mygtuką „žemyn“ norint įjungti / išjungti garso įrašymą.
 - Paspauskite mygtuką „Pagrindinis išjungimo mygtukas“ norint įjungti LCD ekraną.
 - Paspauskite mygtuką „OK“ norint įjungti / išjungti įrašinėjimą.
 - Po variklio sustabdymo kamera automatiškai įrašys įrašą ir išsijungs.

b) Fotografavimas

Paspauskite mygtuką PALEIDIMAS įrašymo režime norint atlikti nuotrauką aktualioje rezoliucijoje.


Paspauskite mygtuką PALEIDIMAS laukimo režime norint atlikti nuotrauką rezoliucijoje atitinkančioje Meniu nustatymams.

c) Judesio detekcija


1. Norint pereiti į nustatymus įrašymo režime paspauskite mygtuką Meniu, o po to pasirinkite funkciją „Judesio detekcija“.
2. Jei kamera užregistruos savo diapazone judančius objektus ekrane pasirodys mirksintis raudonas taškas “ ● ” o įrenginys pradės įrašinėti.
Kai įrenginys jau neregistruos judesio savo diapazone įrašinėjimas automatiškai pasibaigs.

Dėmesio: Nerekomenduojama vienu metu įjungti judesio detekcijos ir įrašymo kilpoje funkcijas.

d) G-jutiklio funkcija

Jei kamera įrašymo metu užregistruos staigų judėsi, ekrane pasirodys “  ”, o kamera išsaugos aktualų įrašymą, kad išsaugot nuo perrašymo naujais failais įrašymo kilpoje režime.

e) Failų apsauga

1. Įrašymo metu paspauskite failų apsaugojimo mygtuką. Ekrane pasirodys “  ”, o kamera apsaugos aktualiai įrašomą kadra nuo jo pakeitimo nauju kilpos įrašymo režimo metu.
2. Dar kartą paspauskite mygtuką „Meniu“ norint išjungti failo apsaugą.

f) Atkūrimo režimas

1. Laukimo režime paspauskite režimo mygtuką norint įjungti atkūrimo režimą.
2. Paspauskite mygtukas „aukštyn“ / „žemyn“ norint pasirinkti filmą ar nuotrauką.
3. Paspauskite mygtuką „OK“ norint įjungti arba išjungti filmo įrašymą.
4. Paspauskite „Meniu“ mygtuką norint įjungti meniu.
5. Paspauskite dar kartą režimo mygtuką norint įjungti įrašymo režimą.

g) Prijungimas prie kompiuterio

1. Išjunkite kamerą ir su USB kabeliu prijunkite ją prie kompiuterio.
2. Kameros ekrane pasirodys meniu, kur pasirinkite "Masinės atminties įrenginys". Kompiuterio ekrane pasirodys informacija apie naujo disko atpažinimą.
3. Atidarykite iškeičiamo disko failą. Vaizdo įrašus ir nuotraukas rasite faile "DCIM".

Kitos funkcijos:

GPS rodymas (pasirinktinai)

- leidžia rodyti GPS lokalizaciją betarpiškai įrašė. Lokalizacija rodoma koordinačių forma.

Greičio rodymas(pasirinktinai)

- leidžia rodyti greitį betarpiškai įrašė. Ši funkcija gali būti reikalinga vėlesnei kontrolei.

Įrašų apsauga

- leidžia apsaugoti įrašą prieš pakeitimą nauju įrašu. Vaizdo įrašus galima apsaugoti betarpiškai įrašymo arba atkūrimo režimo metu.

Svarbiausios funkcijos:

Judesio detekcija

Funkcija leidžia automatiškai įjungti įrašymą, kai kamera užfiksuos atitinkamą judesį, pvz. atbulinis judesys. Dėmesio! Pasirinkus aukštą jautrumą kortelė gali greitai užsipildyti.

Kilpos nustatymas

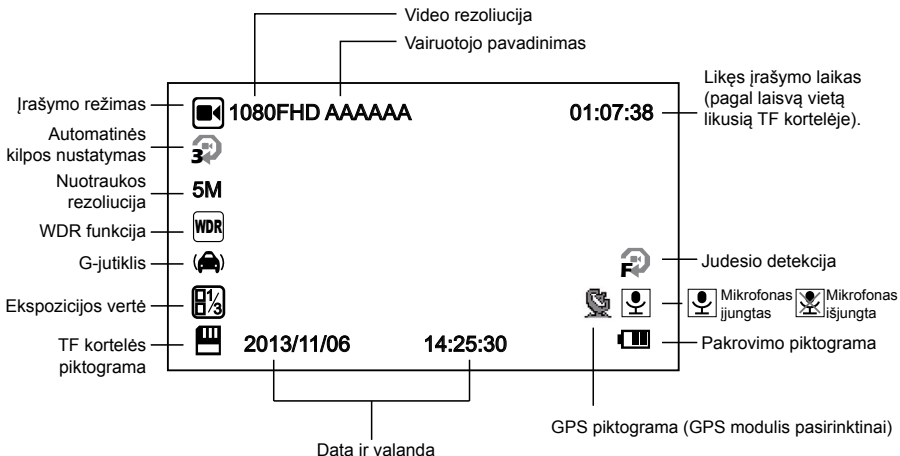
Laiko kilpa leidžia be pertraukos įrašinėti su automobiliu kamera nepaisant užpildytos kortelės. Pasirinkimui keturios galimybės: Išj / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Pasirinktas intervalas informuoja kokiais laiko tarpais kamera atliks įrašus. Šios funkcijos pranašumas - niekada neužsipildys vieta atminties kortelėje. Be to, tokius neilgus įrašus lengviau pvz. persiųsti elektroniniu paštu norint panaudoti kaip įrodymą.

Atidėtas įjungimas / išjungimas

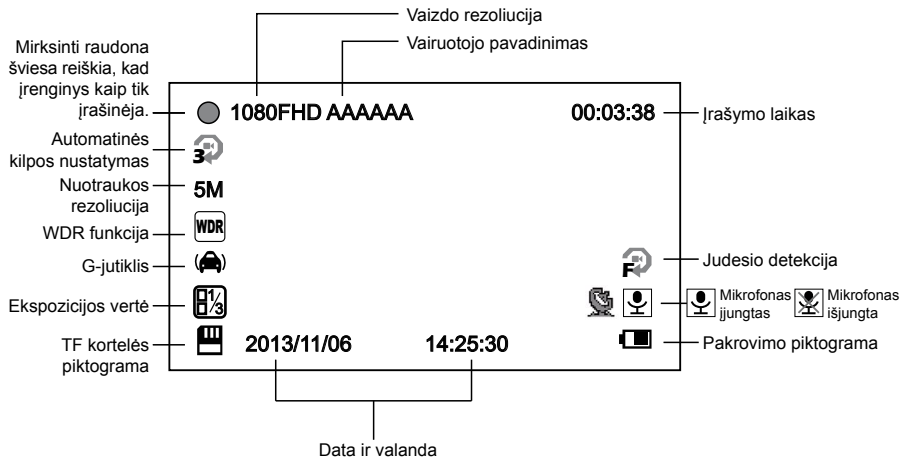
Ši funkcija naudojama kameros įjungimo / išjungimo atidėjimui po variklio įjungimo / išjungimo. Todėl galite padidinti laisvos vietos kiekį atminties kortelėje (atidėto įjungimo atveju) arba turėti įrašą to kas vyksta kai išeiniate iš automobilio (atidėto išjungimo atveju).

Piktogramų pašvietimas LCD ekrane

a) Laukimo režime



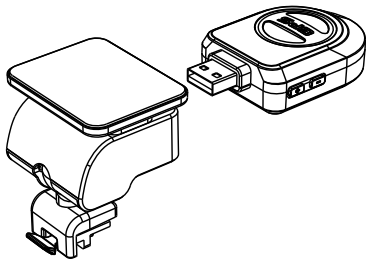
b) Įrašymo režime



GPS lokalizatorius ir informacija apie greičio matuoklius (pasirinktinai)

a) GPS / greičio matuoklių lokalizatorių detektoriaus instaliacija

Uždėkite GPS modulį / matuoklių detektorių prie kameros tvirtinimo (pagal paveiksluką):



Pritvirtinkite įrenginį priekiniame stikle su lipniu tvirtinimu arba siurbtuku. Kai įjungsite kamerą, išgirsite greičio matuoklių detekcijos komunikatą, o įrenginys pradės ieškoti GPS signalo.

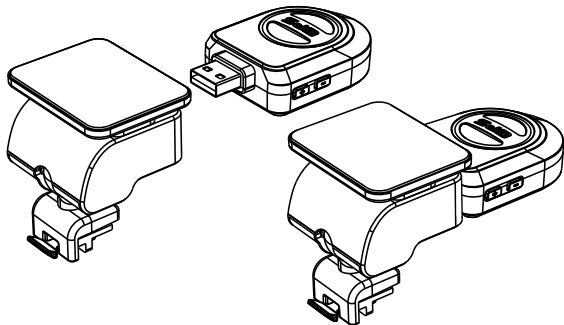
Po atitinkamo susijungimo su palydovu ekrane pasirodys sekanti GPS piktograma "📶".

Dėmesio: GPS modulis veikia teisingai tada, kai įdėtas laikiklyje DVR mount, kuris prijungtas prie automobilio žiebtuvėlio lizde su maitinimo kabeliu.

Keičiant balso instrukcijas GPS modulis turi būti prijungtas pagal šį aprašymą.

Greičio matuoklių ir balso instrukcijų bazę rasite tinklapyje: www.truecam.eu/firmware/

KAIP TEISINGAI ĮDIEGTI GPS MODULĮ Į DVR LAIKIKLĮ?



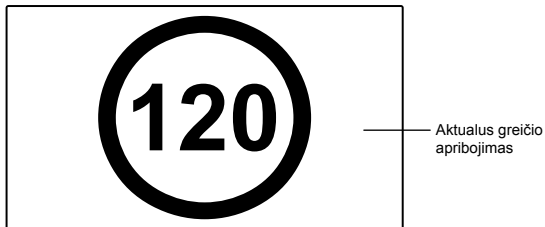
Norint tinkamai prijungti GPS modulį ir DVR laikiklį reikia naudoti pakankamą jėgą, kad tarp GPS modulio ir laikiklio nebūtų matomas tarpas. Dėka tvirto užfiksavimo GPS modulis bus tvirtai pritvirtintas net ilgų kelionių metu.

b) GREITMAČIO funkcija

Kai įrašymo ar laukimo režime paspausite mygtuką „Aukštyn“ ekranas atrodys kaip paveikslėlyje žemiau ir pasirodys informacija apie aktualų greitį bei nuotolį iki greičio matuoklio.

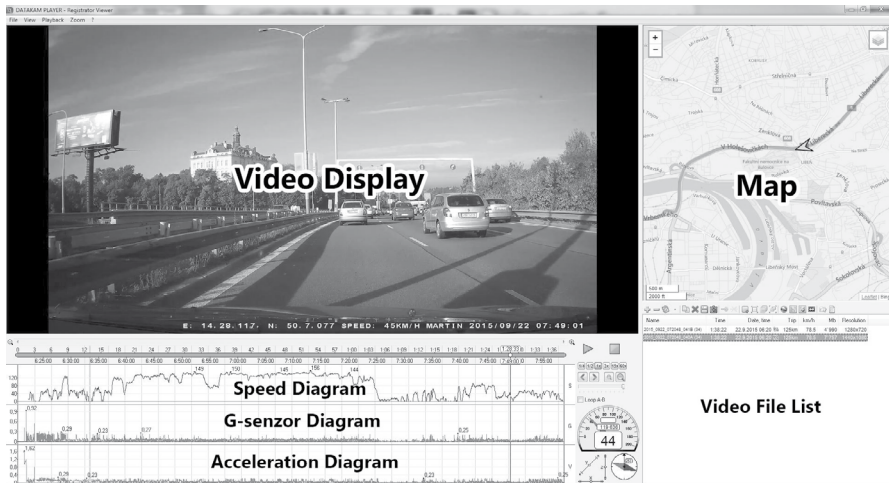


Jie viršysite leistiną greitį pasirodys žemiau pateikta piktograma.



c) DATAKAM Player grotuvas

TrueCam A4 vairavimo registratorius teikia galimybę pasinaudoti praktiška ir inteligentiška programine įranga. Jos dėka galima viename ekrane vienu metu rodyti: įrašinėti vaizdo įrašus, maršrutų vaizdą žemėlapiuose ir registruoti gravitacinius pakitimus, kuriuos registruoja G-jutiklis.





Daugiau informacijos apie parsisiunčiamo grotuvo programinę įrangą rasite čia: <http://truecam.com/download/player.zip>

LED diodų būsenos aprašymas

Diodo šviesa	Būsena	Reikšmė
Įrašymo lemputė (mėlyna)	Mirksi	Įrenginys įrašinėja
	Šviečia	Įrenginys laukimo arba atkūrimo režime
	Nešviečia	Įrenginys išjungtas
Parovimo lemputė (raudona)	Šviečia	Baterijos pakrovimas
	Nešviečia	Pakrovimas užbaigtas

Mygtukų funkcijos įrašymo režime

Mygtukas	Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Pagrindinis išjungimo mygtukas	ĮJ./IŠJ.	Ilgas paspaudimas	Ijungs / išjungs kamerą
	Ekrano išjungimas LCD	Trumpas paspaudimas	Įrašymo režime arba laukimo režime paspauskite norint išjungti / įjungti LCD ekraną
Mygtukas Meniu 	Meniu nustatymai	Paspaudimas	Paspauskite šį mygtuką norėdami parodyti vaizdo nustatymus. Dukart spustelėkite norėdami parodyti kameros nustatymus
Failų apsaugos mygtukas 	Failų apsauga	Paspaudimas	Įrašymo režime uždės/nuims failo apsaugą
Foto jungiklis	Fotografavimas	Paspaudimas	Padarys nuotrauką
Režimo mygtukas M	Režimų perjungimas	Paspaudimas	Perjungia tarp įrašymo ir atkūrimo režimų

Mygtukas „aukštyn”	Perėjimas į viršų / greitmačio ĮJ./IŠJ	Paspaudimas	Meniu - perėjimas į viršų Įrašymo ir laukimo režime paspauskite norint įjungti / išjungti greitmatį
Įrašymo mygtukas	Įrašymo įjungimas	Paspaudimas	ĮJ./IŠJ. filmų įrašymą
Mygtukas „žemyn”	Perėjimas į apačią / garso įrašymo išjungimas	Paspaudimas	Meniu - perėjimas į apačią Įrašymo režime - ĮJ./IŠJ. garso įrašymą

Mygtukų funkcijos atkūrimo režime

Mygtukas	Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Mygtukas Meniu M	Meniu nustatymai	Paspaudimas	Paspauskite šį mygtuką norėdami parodyti vaizdo nustatymus. Dukart spustelėkite norėdami parodyti kameros nustatymus
Režimo mygtukas M	Režimų perjungimas	Paspaudimas	Perjungia tarp įrašymo ir atkūrimo režimų
Mygtukas „aukštyn”	1) Ankstesnis failas	Paspaudimas	Ankstesnis failas
	2) Perėjimas atgal	Paspaudimas	Paspauskite norint pereiti atgal įrašymo metu
Mygtukas OK	Filmo įrašymas / Pauzė	Paspaudimas	Filmo įrašymas / pauzė
Mygtukas „žemyn”	1) Sekantis failas	Paspaudimas	Sekantis failas
	2) Perėjimas į priekį	Paspaudimas	Paspauskite norint pereiti į priekį įrašymo metu

Meniu nustatymai

Įrenginys veikia dviejuose režimuose – įrašymas ir atkūrimas.

a) Įrašymo režime

Funkcija	Meniu pozicija	Aprašymas
Rezoliucija	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Vaizdo įrašo rezoliucijos nustatymas.
Kilpos įrašymas	Išj / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Vaizdo įrašo laiko kilpos ilgio nustatymas.
Nuotraukos matmenys	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Nuotraukų rezoliucijos nustatymas.
Ekspozicija	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	„+“ didesnio įrašymo šviesumo nustatymas. „-“ galima nustatyti tamsesnį įrašymą.
Baltumo balansas	Autom. / dienos šviesa / debesuota / volframas / fluorescencija	Rekomenduojama nustatyti automatišką. Baltumo balansas priklauso nuo apšvietimo sąlygų.
WDR	Išj / Ij	WDR nustatymas.
Judesio atpažinimas	Išj / Žemas / Vidutinis / Aukštas	„Judesio detekcija“ funkcijos nustatymas.
Nustatyti -jutiklį	Išj / Žemas / Vidutinis / Aukštas	G-jutiklio jautrumo nustatymas.
Audio įrašymas	Išj / Ij	Garso įrašymo nustatymas.
Laiko rodymas	Išj / Ij	Laiko signalūros įrašė nustatymas.
Vairuotojo vardas	-----	Vairuotojo vardo nustatymas.
Vairuotojo ženklinimas	Išj / Ij	Vairuotojo žymėjimo rodymo nustatymas.
Vaizdo pasukimas	Išj / Ij	Vaizdo pasukimo 180 laipsnių nustatymas.
Data / valanda	YY/MM/DD	Datos ir valandos nustatymas.

Atidėtas įjungimas	Išj / 10 sekundžių / 20 sekundžių / 30 sekundžių	Atidėto kameros įjungimo nustatymas.
Atidėtas išjungimas	Išj / 10 sekundžių / 20 sekundžių / 30 sekundžių	Atidėto kameros išjungimo nustatymas.
Automatinis išjungimas	Išj / 1 minutė / 3 minutės / 5 minutės	Šio nustatymo dėka po nustatyto laiko kameros ekranas gali išsijungti arba įsijungs ten GREITMAČIO funkcija.
Garso signalai	Išj / Ij	Kameros tonų išjungimo / įjungimo nustatymas.
Ekranu užsklanda	Greitmatis: 1 min / Greitmatis: 3 min / Greitmatis: 5 min / Ekranu išjungimas: 1 min / Ekranu išjungimas: 3 min / Ekranu išjungimas: 5 min / Išjungta	Šio nustatymo dėka po nustatyto laiko kameros ekranas gali išsijungti arba įsijungs ten GREITMAČIO funkcija.
Pašvieti mygtukai	Auto / Išj / Ij	Mygtukų pašvietimo nustatymas.
TV formatas	NTSC / PAL	TV formato nustatymas.
Dažnis	50 Hz / 60 Hz	Vaizdo įrašo dažnio nustatymas.
Kalba	Anglų / Prancūzų / Ispanų / Portugalų / Vokiečių / Italų / Vengrų / Čekų / Lenkų / Serbų / Kinų / Rusų / Japonų / Lietuvių	Kalbos nustatymas.
Laiko juostos parinkimas		Laiko juostos parinkimas.
Rodyti GPS	Išj / Ij	GPS rodymo įrašė nustatymas.
Rodyti greitį	Išj / Ij	Greičio rodymas įrašė.
Suformatuoti	Atšaukti / OK	Duomenų formatavimas atminties kortelėje.

Gamykliniai nustatymai	Atšaukti / OK	Gamyklinių kameros nustatymų grąžinimas.
Programinės įrangos versija	TRCM_A4_V##	Informaciją apie įrašyta programinę įrangą.

b) Atkūrimo režime

Pašalinti	Pašalinti aktualų / Pašalinti visus
Apsaugojimai	Apsaugoti aktualų / Atblokuoti aktualų / Apsaugoti visus / Atblokuoti visus
Suformatuoti	Atšaukti / OK
Skaidrių rodymas	2 sekundės / 5 sekundės / 8 sekundės

Techninė specifikacija

LCD ekranas		2,7-calowy 16:9
Filmų įrašymas	Rezoliucija	1/3" 3.0 Mega CMOS Senzor, AR0330
	Matymo kampas	130°
Nuotrauka	Rezoliucija	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Formatas ir kompresija	Formatas Mov, kompresija H.264
Micro SD kortelė		Palaiko Micro SD korteles iki 32GB (rekomenduojama naudoti 10 klasės korteles).
G-jutiklio funkcija		Palaikoma
Failų apsaugojimo funkcija		Palaikoma
Judesio detekcija		Palaikoma
Nuoseklaus įrašymo kilpoje funkcija		Palaikoma
Lizdai		USB2.0 / HDMI
Garsas		Integruotas mikrofonas
Pakrovėjas		Pakrovėjas 12-24V
Baterija		Integruota baterija 250 mAh
Kalba		Anglų / Prancūzų / Ispanų / Portugalų / Vokiečių / Italų / Vengrų / Čekų / Lenkų / Serbų / Kinų / Rusų / Japonų / Lietuvių
Darbo temperatūra		-5°C ~ 40°C
Matmenys		99x49x37 mm

Pagaminta Kinijoje.

Platintojas neatsako už klaidas spaudinyje.

Pakuotės turinys

TrueCam A4 / Pakrovėjas / Kameros tvirtinimas / Limpantis paviršius / Siurbtukas / USB kabelis / Vartojimo instrukcija / GPS modulis (pasirinktinai)

Saugumo priemonės ir pastabos

- Dėl Jūsų pačių saugumo negalima keisti kameros nustatymų vairuojant.
- Kameros naudojimui automobilyje reikia turėti tvirtinimą prie stiklo. Kamą tvirtinkite tokioje vietoje, kad netrukdytų vairuotojui ir nekliudytų oro pagalvių atidarymo atveju.
- Joks daiktas negali blokuoti kameros objektyvo, bei arti jo būti medžiagos atspindinčios šviesą. Objektyvas turi būti švarus.
- Jeigu automobilio priekinis stiklas turi refleksinį sluoksnį arba yra šildomas, tai gali riboti įrašo kokybę, visų pirma GPS signalą. Tokiu atveju kamera GPS gali signalo nepriimti.
- Norint naudoti įrenginį pagrindinėse funkcijose rekomenduojama nejungti judesio detekcijos. Gali tai greitai užpildyti atminties kortelę.
- Kamera skirta naudoti tik prijungus ją prie maitinimo šaltinio.

Saugumo priemonės naudojant Li-on bateriją

- Prieš pirmą panaudojimą pilnai pakraukite bateriją.
- Pakrovimui naudokite tik pakrovėją, kuris skirtas duoto tipo baterijoms.
- Naudokite standartinius maitinimo kabelius. Kitu atveju prietaisas gali sugesti.
- Niekada nejunkite prie pakrovėjo baterijos, kuri mechaniškai pažeista arba turi pažeistą (išgaubtą) paviršių. Tokia baterija negali būti naudojama, nes sukelia sprogimo pavojų.
- Nenaudokite pažeisto tinklinio adapterio arba pakrovėjo.
- Įkrovimas turėtų būti atliekamas kambario temperatūroje. Niekada nekraukite kai temperatūra žemesnė kaip 0°C arba aukštesnė kaip 40°C.
- Saugokite bateriją nuo kritimo, nepradurkite jos, pasirūpinkite, kad ji nebūtų sugadinta kitu būdu. Nebandykite remontuoti pažeistos baterijos savarankiškai.
- Saugokite pakrovėją ir baterijas nuo drėgmės, vandens, lietaus, sniego ar kitų kritulių.
- Nepalikite baterijos automobilyje, saugokite nuo saulės šviesos ir nedėkite arti šilumos šaltinių. Stipri šviesa ar aukšta temperatūra gali sužaloti bateriją.
- Įkraunant niekada nepalikite baterijų be priežiūros. Trumpas jungimas arba per didelis įkrovimas (akumuliatoriaus netinkančio greitai įkrovimui, įkrovimui srove su per didelė įtampa arba sugesęs pakrovėjui) gali sukelti agresyvių cheminių substancijų išplaukimą, sprogimą, o netgi gaisrą!
- Situacijoje, kai įkraunant baterija peršils, nedelsiant atjunkite bateriją.
- Pakrovėjo arba maitinamo akumuliatoriaus nedėkite įkrovimo metu ant arba prie degių daiktų. Atkreipkite dėmesį į užuolaidas, kilimus, staltieses ir pan.
- Kai prietaisas pilnai pasikraus, atjunkite jį dėl saugumo priežasčių.
- Laikykite bateriją vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

- Niekada nebandykite išardyti įkroviklio arba baterijos.
- Jei baterija integruota, niekada nebandykite išardyti įrenginio, jei nebuvo sutarta kitaip. Bent kokie tokio tipo bandymai susiję su produkto sužalojimo rizika, o galutinai galima netekti garantijos.
- Nemeskite panaudotų ar pažeistų baterijų į šiukšlių dėžę, ugnį ar šildymo įrenginius, bet perduoti jį į Pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Saugumo priemonės susiję su saugumu

- Įrenginį reikia krauti prižiūrint.
- Naudokite pakrovėją esantį rinkinyje su kamera. Kito pakrovėjo panaudojimas gali sutrikdyti veikimą ir sukelti pavojų.
- Nenaudokite pakrovėjo labai drėgnose vietose. Nelieskite pakrovėjo šlapiomis rankomis arba kai stovite vandenyje.
- Jei naudojate pakrovėją įrenginio ar baterijos pakrovimui, užtikrinkite atitinkamą jo aplinkos vadinimą. Neuždenkite pakrovėjo popieriumi ar kitais daiktas, kad neriboti jo aušinimo. Nenaudokite pakrovėjo kai jis yra krepšyje.
- Junkite pakrovėją tik į atitinkamą maitinimo šaltinį. Reikalavimai susiję su įtampa yra ant produkto korpuso ir/arba pakuotės.
- Nenaudokite pakrovėjo su pažeistu kabeliu. Pažeidimo atveju nebandykite taisyti savarankiškai!
- Jei prietaisas per labai įšils nedelsiant atjunkite jį iš elektros.

Apie GPS

- GPS sistema valdoma Jungtinių Valstijų valdžios, kuri vienintelė atsako už jos veikimą. Bent kokie pakitimai GPS sistemoje gali įtakoti GPS įrenginių veikimą.
- GPS palydovinis signalas gali praeiti pro kietas medžiagas (išskyrus stiklą). GPS signalo nėra tuneliuose ir pastatuose. Signalo priėmimą gali įtakoti blogas oras arba tankūs barjerai virš galvos (pvz. šakos ir medžiai ar aukšti pastatai).
- GPS padėties duomenys naudojami tik kaip atskaitos.

Įrangos priežiūra

- Įrangos priežiūra užtikrins gerą veikimą ir sumažins sugedimo riziką.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų bei venkite ilgo saulės ir UV šviesos veikimo.
- Saugokite prietaisą nuo pažeidimų ar stiprių dūžių.
- Saugokite nuo didelių temperatūros pakitimų. Gali tai sukelti drėgmės kaupimąsi prietaiso viduje, kas prives prie pažeidimo. Jei drėgmė atsiras palaukite kol prietaisas visiškai išdžius.
- Ekraną paviršių galima lengvai subraižyti. Saugokite ekraną paviršių nuo aštrių daiktų.
- Niekada nevalykite prietaiso kai prietaisas veikia. Valykite ekraną ir vidines prietaiso dalis su minkštu, neturinčiu pūkelių skudurėliu. Ekraną valymui nenaudokite popierinių rankšluosčių.

- Nebandykite ardyti, remontuoti ar modifikuoti įrenginio. Prietaiso ardyimas, remontas ar modifikacija gali sugadinti prietaisą ir anuliuos garantiją, gali netgi sužaloti kūną.
- Prietaiso laikymo vietoje nelaikykite degių skysčių, dujų ar sprogstamų medžiagų.
- Saugant nuo vagystės nepalikite prietaiso ir aksesuarų matomoje vietoje automobilyje.
- Peršilimas gali pažeisti prietaisą.

Įspėjimai apie greičio matuoklius

Įspėjimas:

- Dėl teisnių priežasčių greičio matuoklio funkcija nėra prieinama visose valstybėse. Pardavėjas, gamintojas ir platintojas neatsako už žalos susijusias su kameros panaudojimu. Visada stenkitės vairuoti pagal duotoje valstybėje galiojančius teisės aktus ir pažinti teisinės nuostatas. Patikrinkite ar įrenginio naudojimas atitinka taikomai ten teisėkūrai.
- Vartotojas gali gauti įspėjimus apie greičio matuoklius, kurie leidžia tikrinti vairavimo greitį tose vietose. Pasirodžius greičio matuokliui tikrinamai krypčiai įsijungs signalas. Ekране bus rodoma vaizdinė signalizacija; bus aktyvuota garsinė signalizacija. Ši funkcija turi būti įjungta ON mygtuku GPS turinčiame funkciją su informacija apie greičio matuoklius.

Greičio matuoklių ir balso navigacijos duomenų aktualizacija

- elem6 negarantuoja, kad bus prieinami duomenys apie visus greičio matuoklius ir jų lokalizacijas, nes gali jie būti pašalinami, pernešami arba gali būti instaliuojami nauji greičio matuokliai, bus aktualūs. Pardavėjas, gamintojas ir platintojas neatsako už šios funkcijos bei įrenginio naudojimą.
- Įmonė elem6 s.r.o. gali kartais suteikti vairavimo registratorių duomenų atnaujinimus. Prieinami atnaujinimai bei įvairios balsinės instrukcijos gali būti parsisiunčiamos iš: www.truecam.eu. Atnaujinimą reikia atlikti pagal tinklapyje esančią instrukciją.

Kita informacija

1)

Perbraukto konteinerio simbolis esantis ant produkto arba pridėtoje dokumentacijoje reiškia, kad pabaigus naudojimą negalima išmesti elektrinio arba elektroninio įrenginio kartu su kasdienėmis atliekomis. Produktą reikia pristatyti į atitinkamą elektrinių ir elektroninių įrenginių skirtų perdirbimui surinkimo tašką tinkamam jų perdirbimui. Produktų surinkimo vietoje jie priimami nemokamai. Informacija vartotojams apie elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimą (įmonių atveju): Detalią informaciją apie atitinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimą galite gauti pas pardavėją ar tiekėją. Informacija vartotojams iš valstybių nesančių Europos Sąjungoje apie elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimą: Šis simbolis (perbrauktas konteineris) galioja tik Europos Sąjungoje. Detalią informaciją apie atitinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos perdirbimą galite gauti valstybinėse įstaigose arba pas pardavėją. Viskas apibrėžta su perbraukto konteinerio simbolio pagalba produkto pakuotėje arba prijungtoje dokumentacijoje.



2)

Garantines pretenzijas prašau teikti pirkimo vietoje. Techninių problemų ar klausimų atveju susisiekite su pardavėju, kuris informuos apie tolimesnius veiksmus. Reikia laikytis nuorodų dėl darbo su elektriniais įrenginiais, o maitinimo kabelį jungti tik į atitinkamus elektros lizdus. Vartotojas nėra įaliojtas demontuoti įrenginio nei keisti jokių jo dalių. Apsauginių dangčių atidarymas arba pašalinimas gresia elektros smūgiu. Neatitinkamas įrenginio montavimas ir jo prijungimas gali taip pat sukelti elektros smūgį.

3)

Rekomenduojame, kad įrenginyje būtų įdiegta naujausia programinės įrangos versija. Tokiu būdu užtikrinsite optimalų funkcionalumą. Aktualią versiją rasite tinklapyje: www.truecam.eu/firmware/

Atitikties deklaracija:

Bendrovė elem6 s.r.o. pareiškia, kad visi TrueCam A4 įrenginiai atitinka pagrindiniams Europos Parlamento Direktyvos 2004/108/EC ir kitiems teisės reikalavimams.

Produktai skirti parduoti Vokietijoje, Čekijoje, Slovakijoje, Lenkijoje, Vengrijoje ir kitos ES valstybėse. Garantijos laikotarpis tai 24 mėnesiai, jei nenuspręsta kitaip. Garantijos laikotarpis baterijai tai 24 mėnesiai, o jos našumo garantijos laikotarpis tai 6 mėnesiai. Atitikties deklaracija galima atsisiųsti iš tinklapio: www.truecam.com/support/doc.

TrueCam prekių gamintojas:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

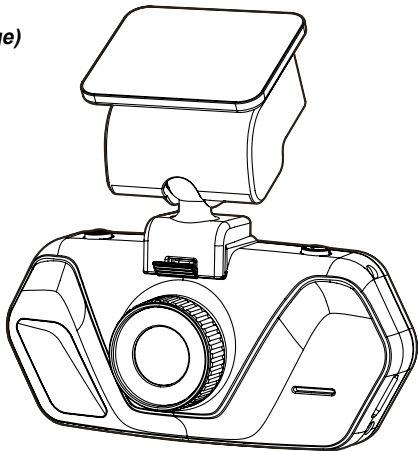
TrueCam® prekinis ženklas yra registruotas prekinis ženklas ir jo produktai yra apsaugoti pramoninio dizaino. Visos teisės saugomos.



FULL HD CAR DVR

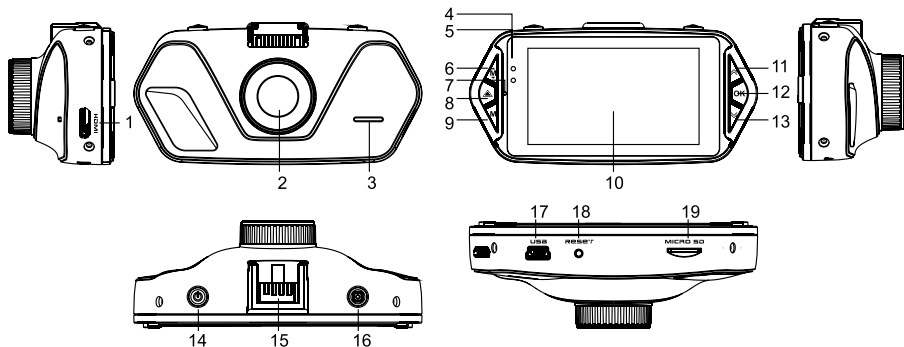
WDR Функция (Wide Dynamic Range)

- 1080p Full HD
- WDR Функция (Wide Dynamic Range)
- Подсветка клавиатуры
- GPS-локатор & радар-детектор
(дополнительно)

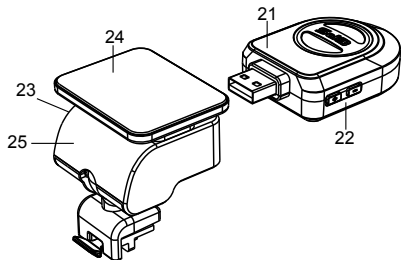


Основные сведения об устройстве	3
Установка устройства	4
Настройки устройства	4
а) Автоматическая запись.....	4
б) Фотографирование.....	5
в) Детектор движения.....	5
г) Функция G-сенсора.....	5
д) Защита файлов.....	5
е) Режим воспроизведения.....	5
ё) Подключение к компьютеру.....	5
Другие функции	6
Важные функции	6
Изображение иконок на ЖК-дисплее	7
а) В режиме ожидания.....	7
б) В режиме записи.....	8
GPS-локатор & радар-детектор (дополнительно)	9
а) Установка GPS / радар-детектора.....	9
б) Функция СПИДОМЕТР.....	11
в) Проигрыватель DATAKAM Player.....	12
Список показаний LED-индикаторов	13
Функции кнопок в режиме записи	13
Функции кнопок в режиме воспроизведения	14
Меню настроек	15
а) В режиме записи.....	15
б) В режиме воспроизведения.....	17
Технические данные	18
Содержимое упаковки	18

Основные сведения об устройстве:



1. HDMI-порт	2. Объектив	3. Динамик
4. Свет записи (синий)	5. Свет зарядки (красный)	6. Кнопка Меню M
7. Микрофон	8. Кнопка защиты файлов ▲	9. Кнопка режима M
10. ЖК-дисплей	11. Кнопка «Вверх»	12. Кнопка ОК
13. Кнопка «Вниз»	14. Кнопка питания	15. Подключение к кронштейну
16. Спуск	17. USB-порт	18. Кнопка Reset
19. Слот для карты памяти		



21. Модуль GPS / радар-детектора (дополнительно)
22. Включатель голоса радар-детектора
23. Разъем питания
24. Клейкая поверхность
25. Держатель камеры

Установка устройства:

- Вставьте карту Micro SD в слот так, чтобы коннекторы на карте были повернуты к дисплею камеры. Карту SD вставляйте и выбирайте только тогда, когда камера выключена.
- Установите устройство на лобовое стекло с помощью клейкого держателя.
- Зарядным устройством соедините USB порт насадки и входной порт прикуривателя, потом заводите мотор. Камера автоматически включится и начинает записывать.

Примечание: На устройстве два Mini USB порта – один на видеокамере, второй на держателе камеры.

Подключением зар. устройства к камере электроэнергией снабжается только видеокамера, после подключения к держателю электроэнергией снабжается и GPS / радар-детектор.

Если хотите работать и с GPS / радар-детектором, подключите зар. устройство к Mini USB порту на держателе камеры!

Настройки устройства:

а) Автоматическая запись

- Сначала нужно завести мотор.
- Камера автоматически включится и начинает записывать.
- Нажатием на кнопку защиты файлов заблокируете или разблокируете записываемое видео.
- Нажатием на кнопку «Вниз» включите / выключите запись звука.
- Нажатием на кнопку питания выключите ЖК-дисплей.
- Нажатием на кнопку ОК включите / выключите запись.

7. Заглушите мотор, камера сохранит запись и автоматически выключится.

б) Фотографирование

Нажатием на кнопку СПУСК в режиме записи сделаете снимок в текущем разрешении.

Нажатием на кнопку СПУСК в режиме ожидания сделаете снимок в разрешении в зависимости от настройки в Меню.

в) Детектор движения

1. В режиме записи нажмите на кнопку Меню для входа в настройки, потом выберите функцию Детектор движения.

2. Если камера заметит в своем поле движущиеся объекты, на экране начнет мигать красная точка "●" и о устройство начнет записывать.

Как только камера перестанет замечать движущиеся объекты, запись автоматически закончится.

Примечание: Не рекомендуем включать функции детектор движения и петля времени одновременно.

г) Функция G-сенсора

В случае коллизии сенсор дает направление удара и точные информации о нем.

В соответствии с выбранной чувствительностью устройство знает, когда запись должна быть защищена от удаления.

Осторожно, при высокой чувствительности G-сенсора, файлы могут самопроизвольно блокироваться и во время езды по неровных дорогах. Карта памяти может быстро заполняться.

д) Защита файлов

1. Во время записи нажмите на кнопку Меню "🔑", появится на экране и камера сохранит текущую запись, и циклическая запись не удалит ее.

2. Опять нажмите на кнопку Меню и защита файлов выключится.

е) Режим воспроизведения

1. Если устройство в режиме ожидания, нажмите на кнопку режима и включится режим воспроизведения.

2. Нажмите на кнопку «Вверх»/ «Вниз» для выбора видео или снимка.

3. Нажмите на кнопку ОК для просмотра/остановки видео.

4. Нажмите на кнопку Меню для появления МЕНЮ.

5. Нажмите на кнопку режима для включения режима записи.

ё) Подключение к компьютеру

1. Выключите камеру и с помощью USB-кабеля соедините с компьютером.

2. На экране камеры появится меню, выберите "массовое запоминающее устройство ". Ваш компьютер обнаружит новый съемный диск.
3. Откройте папку съемного диска, видео и снимки найдете в папке "DCIM".

Другие функции:

Изображение GPS (дополнительно)

- изображает GPS местоположение прямо в записи. Местоположение изображается в виде координат.

Изображение скорости (дополнительно)

- изображает скорость прямо в записи. Это может использоваться для контроля позже.

Заблокирование видео

- используется для блокирования видео против переписи. Видео можно заблокировать прямо в режиме записи и режиме воспроизведения.

Важные функции:

Детектор движения

Автоматически начинает записывать, если камера обнаружит движение, например, во время езды задним ходом. Интенсивность движения зависит от выбранной чувствительности детектора движения. Осторожно, при выборе высокой чувствительности, карта памяти может быстро заполняться.

Петля времени

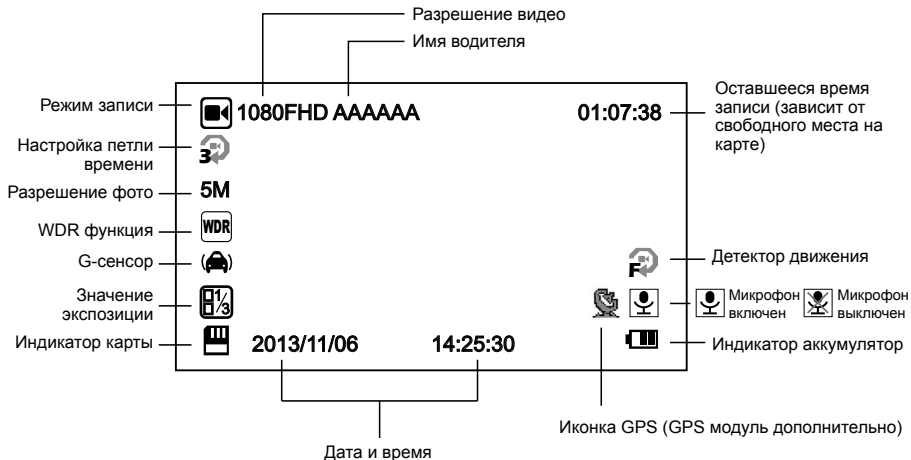
Позволяет непрерывно снимать видео независимо от емкости карты памяти. Можно выбрать из трех временных интервалов: Выключить / 1 мин / 3 мин / 5 мин / 10 мин. Выбранный интервал определяет, как долго камера сохранит записи. Преимуществом этой настройки является то, что ваша карта памяти никогда не заполнится полностью. Кроме того, намного проще отправить небольшие файлы по электронной почте для использования в качестве доказательства.

Отсрочка включения/выключения

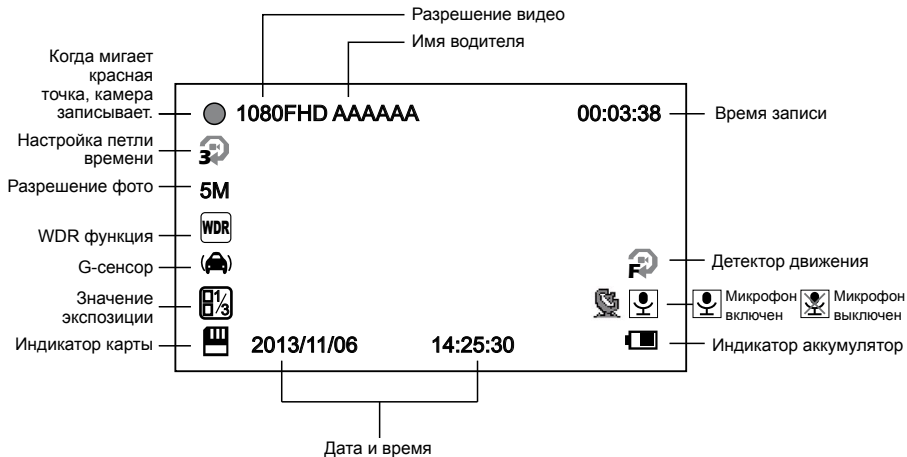
Эта функция используется для отсрочки включения/выключения камеры после того, как вы завели или заглушили мотор вашего автомобиля. Таким образом можете увеличить свободное место на карте памяти (в случае отсрочки включения) или обеспечить запись о происходящем после того, как вы покинули автомобиль (в случае отсрочки выключения).

Изображение иконок на ЖК-дисплее

а) В режиме ожидания



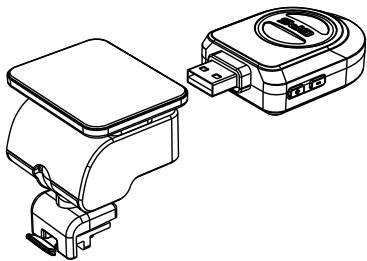
б) В режиме ожидания



GPS-локатор & радар-детектор (дополнительно)

а) Установка GPS / радар-детектора

Прикрепите GPS модуль / радар-детектора к держателю камеры (на картинке):



Установите устройство на лобовое стекло с помощью клейкой поверхности или присоски.

После включения видеокamеры радар-детектор подаст звуковой сигнал и устройство автоматически начнет принимать сигнал GPS.

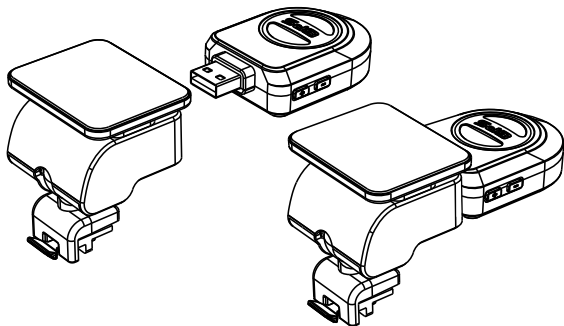
Если сигнал GPS успешно принят, иконка "G" горит зеленым цветом.

Примечание: модуль GPS работает правильно тогда, когда он прикреплен к насадке DVR mount, которая подключена кабелем питания к прикуривателю и находится под напряжением.

При изменении голосового предупреждения GPS модуль должен быть подключен как отмечено выше.

Обновления базы данных радаров и голосовых предупреждений найдете на: www.truecam.eu/firmware/

КАК ПРАВИЛЬНО ВСТАВИТЬ МОДУЛЬ GPS В КРОНШТЕЙН ДЛЯ АВТОРЕГИСТРАТОРА DVR?



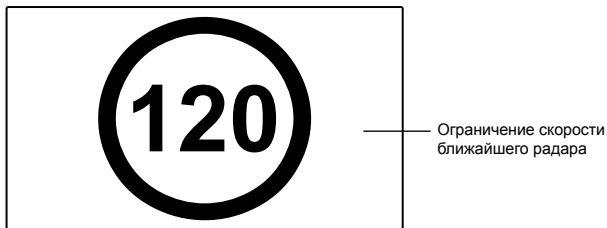
Чтобы правильно вставить модуль GPS в кронштейн авторегистратора DVR, необходимо приложить достаточное усилие, чтобы между модулем и кронштейном не осталось видимого зазора. Надежно закрепленный модуль GPS будет прочно держаться даже на протяжении длительной поездки.

б) Функция СПИДОМЕТР

Если нажать на кнопку «Вверх» в режиме записи или режиме ожидания, на дисплее будут изображены информации о текущей скорости, компасе и расстоянии до ближайшего радара – см. картинку.

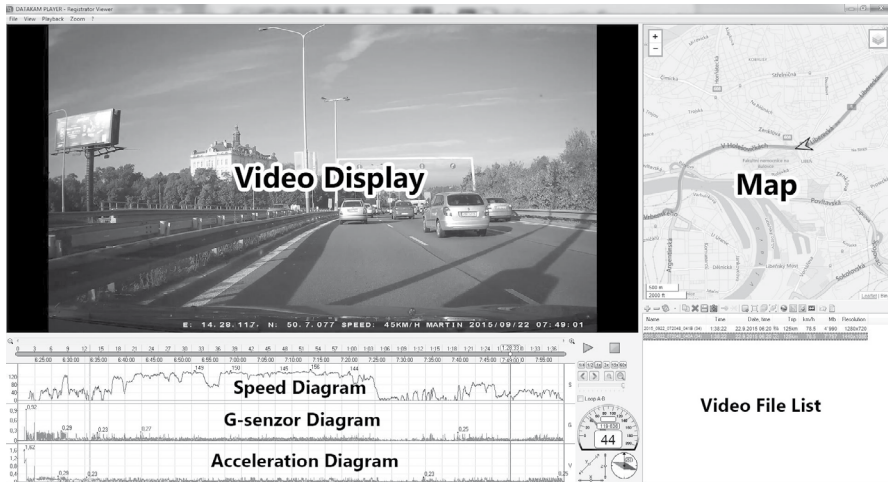


Если ваша скорость превышает текущее ограничение скорости, на экране появляется.



в) Проигрыватель DATAKAM Player

Автокамера TrueCam A4 предлагает полезные и smart программные приложения, благодаря которым можете смотреть на одном экране снимаемое видео, изображение маршрута на картах, график скорости и запись движения гравитации благодаря внутреннему G-сенсору камеры.





Больше информации о загрузке проигрывателя находится: <http://truecam.com/download/player.zip>

Список состояний LED-индикаторов


Свет индикатора	Состояние	Значение
Свет состояния (синий)	мигает	Устройство записывает
	горит	Устройство в режиме ожидания или воспроизведения
	не горит	Устройство выключено.
Свет зарядки (красный)	горит	Зарядка аккумулятора
	не горит	Устройство заряжено

Функции кнопок в режиме записи

Кнопка	Функция	Действие	Примечание
Кнопка питания	Вкл. / Выкл.	Долгое нажатие	Включит/выключит камеру
	Дисплей Вкл. / Выкл.	Короткое нажатие	В режиме записи или ожидания нажмите для выключения или включения ЖК-дисплея
Кнопка Меню 	Настройки меню	Нажатие	Нажмите эту кнопку, чтобы отобразить настройки видео. Дважды щелкните, чтобы показать настройки камеры.
Кнопка защиты файлов 	Защита файлов	Нажатие	В режиме записи заблок./разблок. видео
Спуск	Фотографирование	Нажатие	Сделает фотографию
Кнопка режима M	Переключение режима	Нажатие	Переключение режимов записи и воспроизведения

Кнопка «Вверх»	Движение вверх / Вкл. / выкл. СПИДОМЕТР	Нажатие	В меню – движение вверх В режиме записи или ожидания нажмите для включения/выключения спидометра
Начало записи	Начало записи	Нажатие	Вкл./выкл. запись видео
Кнопка «Вниз»	Движение вниз / выключить запись звука	Нажатие	В меню – движение вниз В режиме записи – выкл./вкл. запись звука

Функции кнопок в режиме воспроизведения

Кнопка	Функция	Действие	Примечание
Кнопка Меню 	Настройки Меню	Нажатие	Нажмите эту кнопку, чтобы отобразить настройки видео. Дважды щелкните, чтобы показать настройки камеры.
Кнопка режима M	Переключение режима	Нажатие	Переключение режимов запись/ воспроизведение
Кнопка «Вверх»	1) Предыдущий файл	Нажатие	Предыдущий файл
	2) Перемотать назад	Нажатие	Во время просмотра видео, нажмите для перемотки назад
Кнопка ОК	Просмотр/остановка видео	Нажатие	Просмотр/остановка видео
Кнопка «Вниз»	1) Следующий файл	Нажатие	Следующий файл
	2) Перемотать вперед	Нажатие	Во время просмотра видео, нажмите для перемотки вперед

Меню настроек

Устройство работает в двух режимах – запись и воспроизведение.

а) В режиме записи

Функция	Пункт в меню	Описание
Разрешение	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Настройка разрешения видео.
Запись в петлю	Выключить / 1 мин / 3 мин / 5 мин / 10 мин	Настройка продолжительности петли времени.
Размер изображения	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Настройка разрешения фотографии.
Экспозиция	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Знак + повышает светлость записи. Знак - понижает светлость, запись становится темнее.
Баланс белого цвета	авто / дневной свет / пасмурно / лампочка / люминесцентная лампа	При нормальных условиях, выберите Авто. Если камера не улавливает естественные цвета, вручную настройте в зависимости от условий освещения.
WDR	включить/выключить	Динамический диапазон пытается достичь идеальный компромисс между самым светлым и самым темным местом на видео.
Детектор движения	выключить/ низкий / средний / высокий	Включит/выключит детектор движения.
G-сенсор	выключить/ низкий / средний / высокий	Настройка чувствительности G-сенсора.
Аудио запись	включить/выключить	Настройка аудио записи.
Отметка времени	включить/выключить	Настройка отметки времени на видео.
Имя водителя	-----	Настройка имени водителя.

Обозначение водителя	включить/выключить	Изображение обозначения водителя на видео.
Поворот изображения	включить/выключить	Если функция включена, меню и изображение перевернется на 180°.
Дата / время	ГГ/ММ/ДД	Настройка даты и времени.
Отсрочка включения	Выключить / 10с / 20с / 30с	Настройка отсрочки включения камеры.
Отсрочка выключения	Выключить / 10с / 20с / 30с	Настройка отсрочки выключения камеры.
Автомат. выключение	Выключить / 1 мин / 3 мин / 5 мин	Эта функция выключит камеру после отключения от питания через выбранное время.
Тоны	включить/выключить	Настройка выключ./включ. звуков камеры.
Заставка экрана	Спидометр: 1 мин / Спидометр: 3 мин / Спидометр: 5 мин / выключить дисплей: 1 мин / выключить дисплей: 3 мин / выключить дисплей: 5 мин / выключить	Настройка заставки экрана передней камеры.
Подсветка клавиш	авто/включить/выключить	Настройка подсветки камеры.
ТВ режим	NTSC / PAL	Настройка ТВ режима PAL или NTSC.
Частота	50Гц / 60Гц	Настройка частоты видео PAL(50Гц) NTSC(60Гц).

Язык	английский / французский / испанский / португальский / немецкий / итальянский / венгерский / чешский / польский / сербский / китайский / русский / японский / литовский	Настройка языка.
Выбор часового пояса	GMT	Выбор часового пояса.
Изображение GPS	включить/выключить	Настройка изображения GPS на видео.
Изображение скорости	включить/выключить	Изображение скорости на видео.
Форматировать	Отмена / ОК	Форматирует данные на карте памяти.
Заводские настройки	Отмена / ОК	Вернет заводские настройки.
Версия прошивки	TRCM_A4_V##	Изобразит версию прошивки.

б) В режиме воспроизведения

Удалить	Удалить текущее / Удалить все	С помощью этой функции подтверждаете удаление одного файла, отмену удаления или удаление всех файлов.
Защитить	Заблокировать текущее / разблокировать текущее / Заблокировать все / разблокировать все	С помощью этой функции можете заблокировать файл и защитить его против удаления.
Форматировать	Да / Нет	Удалит все данные на карте памяти.
Презентация	2 секунды / 5 секунд / 8 секунд	Автоматическое воспроизведение файлов с выбранным интервалом.

Технические данные

ЖК-дисплей		2,7-дюймовый дисплей 16:9
Видеокамера	Разрешение	1/3" 3.0 Mega CMOS Sensor, AR0330
	Угол обзора	130°
Изображение	Разрешение	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Формат и сжатие	Формат Mov, сжатие H.264
Micro SD карта		Поддержка карты Micro SD до 32 GB (рекомендуем использовать карты Class 10).
Функция G-сенсора		Поддерживает
Функция защиты файлов		Поддерживает
Детектор движения		Поддерживает
Циклическая запись в петлю		Поддерживает
Порты		USB2.0 / HDMI
Звук		Встроенный микрофон
Зарядное устройство		12-24V зарядное устройство
Аккумулятор		Встроенный 250mAh аккумулятор
Язык		английский / французский / испанский / португальский / немецкий / итальянский / венгерский / чешский / польский / сербский / китайский / русский / японский / литовский
Рабочая температура		-5°C ~ 40°C
Размеры		99x49x37мм

Сделано в Китае.

Ошибки печати защищены.

Содержимое упаковки

TrueCam A4 / DVR mount / Клеящийся 3M держатель / Держатель-присоска / USB-кабель / Автозарядка / Защитный чехол / GPS модуль (дополнительно)

Правила и предупреждения

- В целях безопасности, не занимайтесь настройками этого устройства во время езды за рулем.
- При использовании рекордера в автомобиле необходим оконный держатель. Рекордер прикрепите на подходящем месте так, чтобы не препятствовал обзору водителя или активации подушки безопасности.
- если лобовое стекло автомобиля тонировано или подогревается, то это может снизить качество видеозаписи и, в первую очередь, ухудшить прием сигнала GPS. В таком случае камера GPS может вообще не принимать сигнал.
- Убедитесь, что объектив камеры ничто не блокирует и что рядом с ним не находится отражающий материал. Объектив должен быть всегда чистым.
- Если лобовое стекло автомобиля тонировано или покрыто отражающим слоем, это может повлиять на качество записи.

Примечание по безопасности для Li-ion аккумулятора

- Перед первым использованием аккумулятора необходимо полностью зарядить.
- Для зарядки используйте только зарядные устройства, которые предназначены для данного типа аккумулятора.
- Для зарядки используйте стандартные кабели, в противном случае это может привести к повреждению устройства.
- Никогда не подключайте к механически поврежденным зар. устройствам или к распухшим аккумуляторам. Грозит опасность взрыва.
- Не пользуйтесь поврежденным адаптером или зарядным устройством.
- Заряжайте при комнатной температуре, никогда не заряжайте при температуре ниже 0 ° C или выше 40 ° C.
- Избегайте падений аккумулятора, не прокалывайте его и не повреждайте каким-либо способом. Не пытайтесь починить поврежденный аккумулятор.
- Не подвергайте зарядное устройство или аккумулятор воздействию влаги, воды, дождя, снега или любой другой жидкости.
- Не оставляйте аккумулятор в автомобиле, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и не оставляйте его вблизи от источников тепла. Сильный свет или высокие температуры могут повредить аккумулятор.
- Никогда не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки, короткое замыкание или случайный перезаряд (некоторые аккумуляторы непригодны для быстрой зарядки, перезаряда или для использования в случае повреждения) могут привести к утечке агрессивных химических веществ, взрыву или последующему пожару!
- В случае чрезмерного нагрева аккумулятора во время зарядки, немедленно отключите его от источника питания.
- Не оставляйте зарядное устройство и заряжаемый аккумулятор вблизи от легковоспламеняющихся предметов. Остерегайтесь штор, ковров, скатертей и т.д.
- После полной зарядки аккумулятора, отключите его от источника питания.
- Храните аккумулятор на месте недоступном для детей и животных.

- Никогда не разбирайте зарядное устройство или аккумулятор. Если аккумулятор встроен, не разбирайте устройство, если не указано иное.
- Такие попытки опасны и могут привести к травме или повреждению продукта и последующей потере гарантии.
- Не выбрасывайте поврежденные или изношенные аккумуляторы в мусор, в огонь или отопительные приборы, сдайте в точках сбора опасных отходов.

Меры предосторожности

- Пользуйтесь зарядным устройством, прилагаемым к устройству. Другой тип может устройство повредить или создать опасность для пользователя.
- Не пользуйтесь зар. устройством в условиях высокой влажности. Не прикасайтесь к нему мокрыми руками или стоя в воде.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию вокруг зар. устройства при использовании камеры или зарядки аккумулятора. Не накрывайте его бумагой или другими предметами, которые снижают охлаждение. Не используйте зар. устройство, если находится внутри чехла.
- Подключите зар. устройство к соответствующему источнику питания. Требования к электропитанию можно найти на корпусе продукта и / или на упаковке.
- Не используйте зар. устройство, если оно явно повреждено. Никогда пытайтесь его самостоятельно починить!
- В случае перегрева устройства, немедленно отключите источник питания.
- Наблюдайте за устройством во время зарядки.

О системе GPS

- Системой GPS управляет правительство США и только оно несет ответственность за функционирование системы. Любые изменения в системе GPS могут повлиять на точность всех устройств GPS.
- Спутниковые сигналы системы GPS не могут пройти через твердые материалы (кроме стекла). Поэтому если находитесь в туннеле или здании, определение местонахождения с помощью GPS не доступно. На прием сигнала могут повлиять разные условия, как например, плохая погода или плотные препятствия над вами (деревья или высокие здания).
- Данные определения местонахождения GPS являются лишь ориентировочными.

Уход за устройством

- Хороший уход за устройством обеспечит бесперебойную работу и снизит опасность повреждения.
- Храните устройство на месте без излишней влаги и экстремальных температур и избегайте воздействию прямых солнечных лучей или сильного ультрафиолетового излучения на устройство в течение длительного периода времени.

- Не роняйте устройство и не подвергайте его сильным ударам.
- Не подвергайте устройство внезапным и резким перепадам температуры. Это может привести к конденсации влаги внутри устройства, что может его повредить. В случае конденсации влаги, устройство должно полностью высохнуть перед использованием.
- Поверхность экрана легко царапается. Не прикасайтесь к нему острыми предметами.
- Никогда не чистите устройство, когда оно включено. Используйте мягкую ткань без ворса, протрите экран и внешнюю часть устройства. Для очистки экрана не используйте бумажные полотенца.
- Никогда не пытайтесь разбирать, ремонтировать или вносить какие-либо изменения в устройство. Разборка, модификация или любая попытка его отремонтировать может привести к повреждению устройства и даже травме или материальному ущербу и аннулирует гарантию.
- Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества в том же отделении, где и устройство, или его принадлежности.
- Во избежание кражи не оставляйте устройство и принадлежности на видном месте в припаркованном автомобиле.
- Перегрев может привести к повреждению устройства.

Предупреждение о радарх

Предупреждение:

- По юридическим причинам функция обнаружения радарных систем в некоторых странах не доступна. Дилер, производитель или дистрибьютор не несут никакой ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования камеры TrueCam и ее функций. Во время езды всегда соблюдайте действующие законы и ознакомьтесь с правовыми нормами страны, в которой хотите устройство использовать и узнайте можно ли его использовать в соответствии с местным законодательством.
- Предлагается возможность получать оповещения о местоположении камер движения для того, чтобы регулировать скорость в этих областях. Если появится радарная система, которая находится на узнаваемом месте, вам будет отправлено голосовое оповещение.

Обновление данных о камерах движения и голосовых подсказок

- Компания ООО e1em6 не гарантирует доступность данных о всех видах и местоположении камер движения, которые могут быть удалены, перемещены или вновь установлены. Дилер, производитель или дистрибьютор не несут никакой ответственности за использование этой функции и устройства.
- Компания ООО e1em6 время от времени предоставляет обновления данных о камерах движения. Доступные обновления и разные версии голосовых подсказок можно скачать с веб-сайта www.truecam.eu. При обновлении следуйте инструкциям на сайте www.truecam.eu.

Другие информации

1)

Для домашних хозяйств: Указанный символ (перечеркнутый мусорный бак) на устройстве или в прилагаемой документации означает, что электронные и электрические устройства должны быть утилизированы отдельно от домашнего мусора. В целях обеспечения надлежащей утилизации, сдайте устройство в специальных местах для сбора мусора, где его примут бесплатно. Надлежащей утилизацией вы можете сохранять ценные природные источники и предотвращать потенциальные негативные влияние отходов на окружающую среду и здоровье людей, что грозит в случае неправильной утилизации отходов. Подробную информацию потребуйте у местных властей или в ближайшем месте для сбора. В соответствии с национальными нормами и правилами в случае неправильной утилизации может применяться штраф. Информация для пользователя по утилизации электронных и электрических устройств (корпоративное или коммерческое использование): Подробную информацию о правильной утилизации электронных и электрических устройств потребуйте у вашего дилера или поставщика. Информация для пользователя по утилизации электронных и электрических устройств в других странах за пределами ЕС: Выше указанный символ (перечеркнутый мусорный бак) действует только в странах ЕС. Для правильной утилизации электронных и электрических устройств потребуйте подробную информацию у ваших властей или дилера устройства. Все это означает символ перечеркнутого мусорного бака на устройстве, упаковке или печатных материалах.



2)

В случае необходимости гарантийного ремонта обращайтесь к дилеру. В случае возникновения технических проблем или вопросов, пожалуйста, обратитесь к дилеру, который будет информировать вас о следующих шагах. Соблюдайте правила работы с электрическим устройством. Не разбирайте устройство или не меняйте любую составную часть. При открытии или снятии крышки возникает опасность поражения электрическим током. В случае неправильного монтажа устройства и повторного подключения также возникает опасность поражения электрическим током.

3)

Рекомендуем установить текущую версию прошивки. Это обеспечит оптимальную работу устройства. Текущие версии можно найти на сайте: www.truecam.eu/firmware/

Декларация о соответствии:

Компания ООО elem6 (elem6, s.r.o.) этим утверждает, что все устройства TrueCam A4 соответствуют основным требованиям и другим надлежащим постановлениями Директивы 2004/108/ЕС.

Товары предназначены для продажи без ограничений в Германии, Чешской Республике, Словакии, Польше, Венгрии и других странах-членах ЕС. Гарантийный срок составляет 24 месяца, если не указано иное. Декларацию соответствия можно скачать с сайта: www.truecam.com/support/doc.

Производитель:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

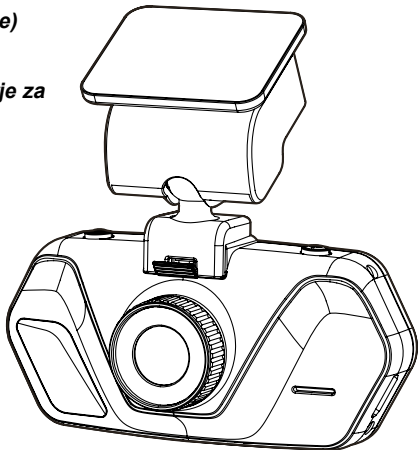
Бренд TrueCam® является зарегистрированной торговой маркой и ее продукция защищена промышленным дизайном. Все права защищены.



FULL HD CAR DVR

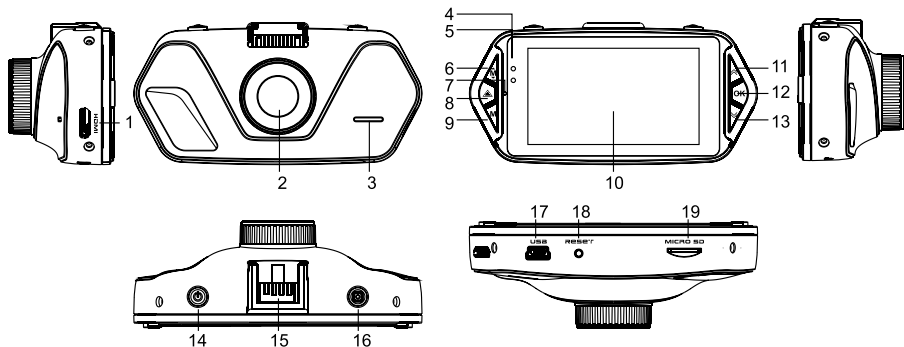
Funkcija WDR (Wide Dynamic Range)

- 1080p Full HD
- Funkcija WDR (Wide Dynamic Range)
- Osvetljena tipkovnica
- GPS lokator in opozarjanje na radarje za merjenje hitrosti vožnje (poljubno)

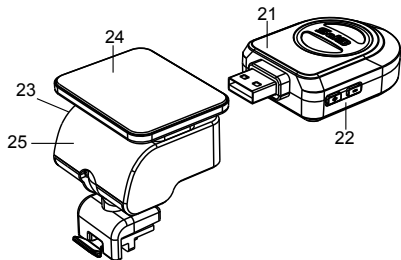


Predstavitev naprave	3
Montaža naprave	4
Konfiguracija naprave	4
a) Samodejno snemanje.....	4
b) Fotografiranje.....	4
c) Zaznavanje gibanja.....	5
d) Funkcija G-senzorja.....	5
e) Zaščita datotek.....	5
f) Način predvajanja.....	5
g) Priključitev na računalnik.....	5
Druge funkcije	6
Najpomembnejše funkcije	6
Prikaz ikon na LCD zaslonu	7
a) V stanju pripravljenosti.....	7
b) V načinu snemanja.....	8
GPS lokator in opozarjanje na radarje za merjenje hitrosti vožnje (poljubno)	9
a) Namestitvev GPS-a/detektorja radarjev.....	9
b) Funkcija MERILNIK HITROSTI.....	11
c) Predvajalnik DATAKAM Player.....	12
Opis stanja LED – diode	13
Funkcije tipk v načinu snemanja	13
Funkcije tipk v načinu predvajanja	14
Nastavitve menija	15
a) V načinu snemanja.....	15
b) V načinu predvajanja.....	17
Tehnična specifikacija	18
Vsebina kompleta	18

Predstavitev naprave:



1. HDMI vhod	2. Objektiv	3. Zvočnik
4. Indikator za snemanje (modra)	5. Indikator za polnjenje (rdeča)	6. Tipka »Menu« M
7. Mikrofon	8. Tipka za zaščito datoteke ▲	9. Tipka za način M
10. LCD-zaslon	11. Tipka »Navzgor«	12. Tipka »OK«
13. Tipka »Navzdol«	14. Glavno stikalo	15. Priklop na nosilec
16. Tipka za sprožilec	17. USB vhod	18. Tipka »Reset«
19. Vhod za spominsko kartico		



21. GPS modul s funkcijo opozarjanja na radarje za merjenje hitrosti vožnje (poljubno)
--

22. Preklopnik za glas, ki opozarja na radarje za merjenje hitrosti vožnje
--

23. Vmesnik za napajanje

24. Samolepilna površina

25. Nosilec kamere

Montaža naprave:

- Kartico Micro SD vstavite v režo tako, da so stiki na kartici obrnjeni proti zaslonu kamere. Pred vstavljanjem/odstranjevanjem SD kartice ne izklopite kamero.
- Napravo namestite na vetrobransko steklo z uporabo samolepilnih nastavkov.
- Priključite kamero s kablom USB prek vmesnika za napajanje v vtičnico za avto polnilnik oziroma vtičnico za avtomobilski cigaretni vžigalnik.
Zaženite motor. Kamera se bo samodejno zagnala in začela snemati.

Konfiguracija naprave:

- Samodejno snemanje
 - Zaženite motor. Kamera se bo samodejno zagnala in začela snemati.
 - Za zaščito ali umik zaščite posnetega videoposnetka pritisnite tipko za zaščito datoteke.
 - Pritisnite tipko »Navzdol«, če želite omogočiti/onemogočiti snemanje zvoka.
 - Za izklop LCD zaslona pritisnite tipko »Glavno stikalo«.
 - Pritisnite tipko »OK« za zaustavitev/začetek snemanja.
 - Po izklopu motorja bo kamera samodejno shranila posnetek in se izklopila.
- Fotografiranje
Pritisnite gumb SPROŽILEC v načinu snemanja za posnetek (fotografijo) v trenutni ločljivosti.

Pritisnite gumb SPROŽILEC v stanju pripravljenosti za posnetek (fotografijo) v ločljivosti skladni s trenutnimi nastavitvami v meniju.

c) Zaznavanje gibanja

1. V načinu snemanja kamere pritisnite tipko »Menu« za vnašanje nastavitev in nato izberite možnost »Zaznavnje gibanja«.
2. Če bo kamera zaznala premikajoče predmete v svojem obsegu, se bo na zaslonu prikazala utripajoča rdeča »●●« lučka in naprava bo začela snemati.
V trenutku, ko bodo premikajoči se predmeti izginili iz obsega kamere, se bo snemanje ustavilo.

Opomba: Ne priporočamo hkratne uporabe zaznavnja gibanja in snemanja v zanki.

d) Funkcija G-senzor

Če video kamera med snemanjem zazna nenadno spremembo gibanja, se na zaslonu prikaže »🔑«, kamera pa shrani trenutni posnetek, da ga zaščiti pred zamenjavo z novimi datotekami v načinu snemanja v zanki.

e) Zaščita datotek

1. Med snemanjem pritisnite tipko »Menu«. Na zaslonu se bo prikazalo »🔑«, kamera pa bo shranila trenutni posnetek, da ga zaščiti pred zamenjavo z novimi datotekami v načinu snemanja v zanki.
2. Pritisnite znova tipko »Menu« za izklopitev zaščite datotek.

f) Način predvajanja

1. V stanju pripravljenosti pritisnite tipko za način za zagon načina predvajanja.
2. Pritisnite tipko »Navzgor«/»Navzdol« za izbiro videa ali fotografije.
3. Pritisnite tipko »OK« za začetek ali ustavitev predvajanja videoposnetka.
4. Za zagon menija pritisnite tipko »Menu«.
5. Za zagon načina snemanja pritisnite znova tipko za način.

g) Priključitev na računalnik

1. Izklopite kamero in uporabite kabel USB za priključitev na računalnik.
2. Na zaslonu kamere se bo prikazal meni, v katerem izberite »Naprava za množično shranjevanje«. Na računalniku se bo prikazalo sporočilo, ki bo napovedal prepoznavanje izmenljivega diska.
3. Odprite mapo izmenljivega diska. Filmske datoteke in fotografije boste našli v mapi »DCIM«.

Druge funkcije:

Prikaz položaja GPS (poljubno)

- omogoča prikaz položaja GPS neposredno v posnetku. Položaj je prikazan v obliki koordinat.

Prikaz hitrosti (poljubno)

- omogoča prikaz hitrosti neposredno v posnetku. Funkcija je lahko uporabna za poznejši nadzor.

Zavarovanje posnetkov

- uporablja se za zaščito posnetka pred nadomestitvijo z naslednjim posnetkom. Posnetke je mogoče zaščititi tako v načinu snemanja kot tudi v načinu predvajanja.

Najpomembnejše funkcije:

Zaznavanje gibanja

Funkcija se uporablja za samodejni začetek snemanja v primeru ko kamera zazna zadostno gibanje, npr. vzvratno vožnjo. Sila giba, ki je potrebna za vklop te funkcije, je odvisna od izbrane stopnje občutljivosti. Opomba: Če boste izbrali visoko občutljivost, obstaja možnost, da se bo spominska kartica hitro napolnila.

Nastavitve zanke

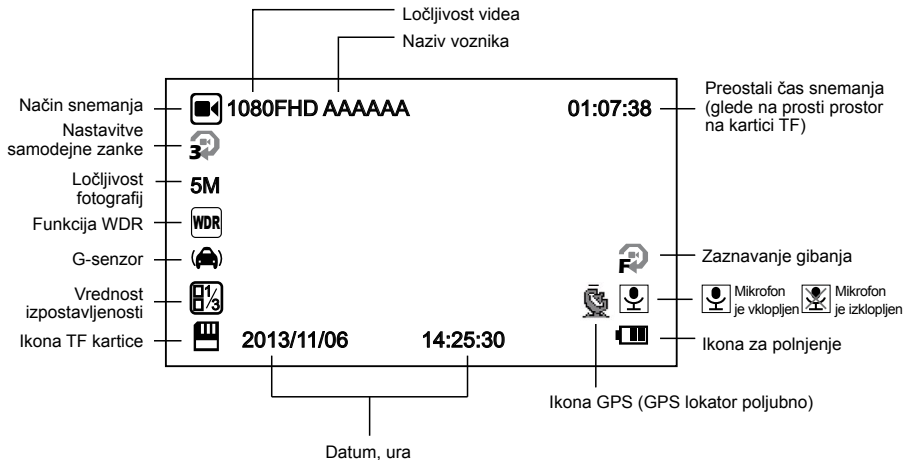
Časovna zanka omogoča neprekinjeno snemanje avtomobilske kamere, ne glede na to, ali je spominska kartica polna. Na izbiro so štiri možnosti: Izklop / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Izbrani interval sporoča, kako dolgi bodo deli, v katerih bo kamera posnela posnetke. Prednost te možnosti je ta, da prostor na spominski kartici nikoli ne bo zapolnjen. Poleg tega je takšne majhne dele posnetkov lažje pošiljati, npr. po elektronski pošti pri pošiljanju posnetkov kot dokaznega gradiva.

Vklop/izklop z zamikom

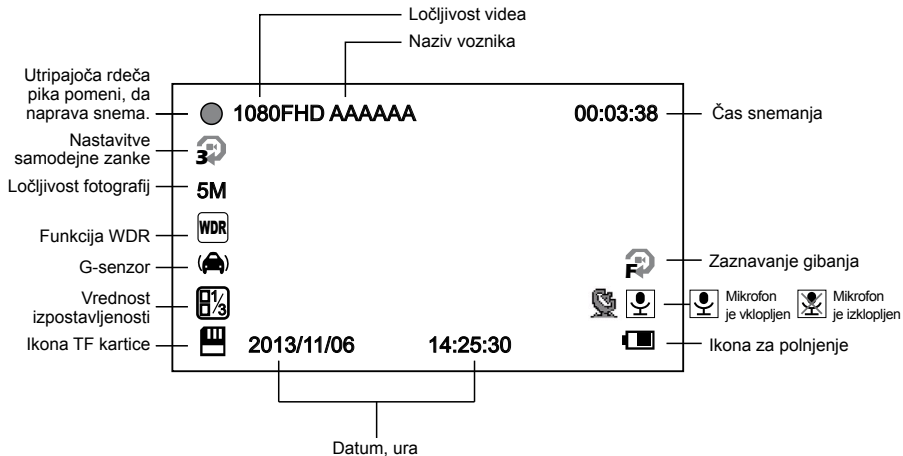
Ta funkcija se uporablja za vklop/izklop kamere z zamikom po zagonu avtomobilskega motorja. To vam omogoča, da povečate količino prostora na spominski kartici (v primeru vklopa z zamikom) ali prejmete zapis o tem, kaj se bo zgodilo po tem, ko boste zapustili vozilo (v primeru izklopa z zamikom).

Prikaz ikon na LCD zaslonu:

a) V stanju pripravljenosti



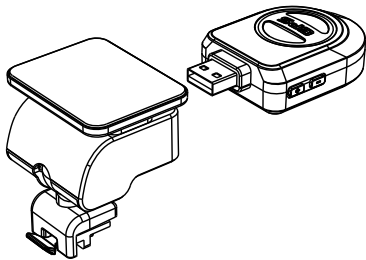
b) V načinu snemanja



GPS lokator in opozarjanje na radarje za merjenje hitrosti vožnje (poljubno)


a) Namestitev GPS-a/detektorja radarjev

Pritrdite GPS modul/radar detektor na priklop kamere (kot je prikazano na sliki):



Napravo namestite na vetrobransko steklo s pomočjo samolepilne površine ali sesalne skodelice.

Po vklopu kamere, bo radar detektor sprožil zvočni signal, naprava pa bo začela samodejno sprejemati signale GPS.

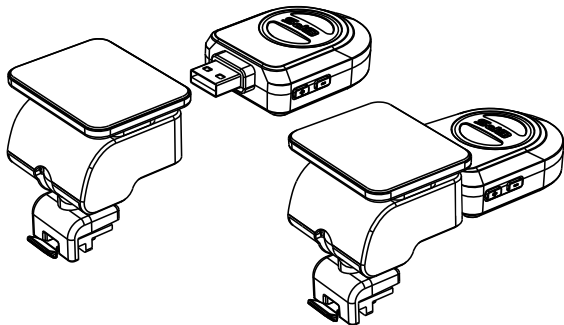
Po uspešni vzpostavitvi komunikacije s satelitom se bo na zaslonu prikazala sledeča ikona GPS »  «.

Opomba: Modul GPS deluje pravilno le, če je nameščen v nosilcu DVR mount, ki je prek napajalnega kabla priključen na vtičnico za cigaretni vžigalnik, iz katere se napaja.

Pri spreminjanju glasovnih navodil mora biti modul GPS priključen tako, kot je opisano zgoraj.

Posodobljeno podatkovno bazo foto radarjev in glasovna navodila najdete tukaj: www.truecam.pl/firmware/

KAKO PRAVILNO NAMESTITI MODUL GPS V NOSILEC DVR?



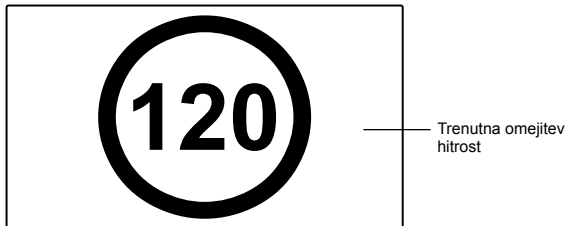
Za pravilno povezavo modula GPS in nosilca DVR je treba uporabiti zadostno silo, da med modulom GPS in nosilcem ne bi bil viden razmik. Čvrsta pritrditev modula GPS zagotavlja zanesljivo držanje tudi med dolgo vožnjo.

b) Funkcija MERILNIK HITROSTI

Če boste v načinu snemanja ali pripravljenosti pritisnili tipko »Navzgor«, bo zaslon izgledal tako kot na spodnji sliki, prikazali se bodo podatki o trenutni hitrosti, kompas in razdalja do merilnika hitrosti.

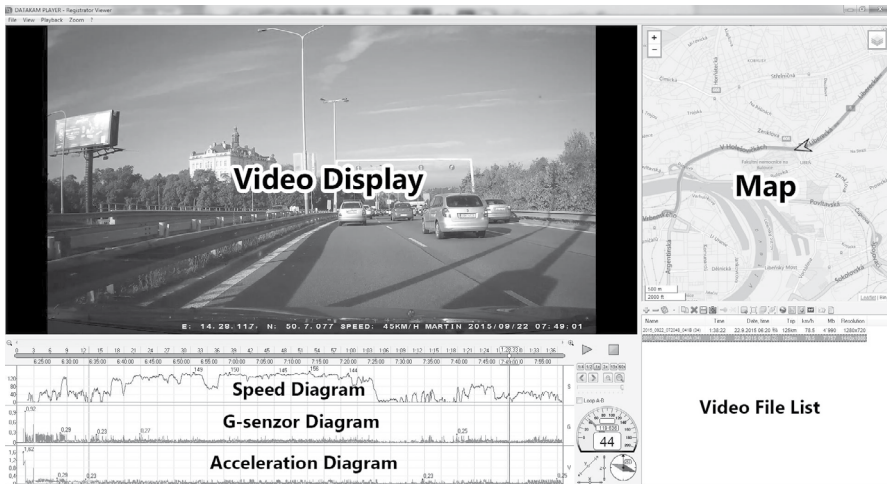


Če boste prekoračili dovoljeno hitrosti, se bo prikazala spodnja ikona.



c) Predvajalnik DATAKAM Player

TrueCam A4 snemalnik vožnje ponuja možnost uporabe inteligentne in praktične programske opreme. Zahvaljujoč temu lahko hkrati na enem zaslonu prikažete: posneti videoposnetek, sliko poti na zemljevidu, hitrostni graf in register gravitacijskih sprememb, ki jih zabeleži G-senzor.





Več informacij o prenosu programske opreme predvajalnika najdete tukaj: <http://truecam.com/download/player.zip>

Opis stanja LED diode

Barva diode	Stanje	Pomen
Barva za snemanje (modra)	utripa	Naprava snema
	sveti	Naprava je v načinu pripravljenosti ali predvajanja
	ne sveti	Naprava je izklopljena
Barva za polnjenje (rdeča)	sveti	Polnjenje baterije
	ne sveti	Polnjenje končano

Funkcije tipk v načinu snemanja

Tipka	Funkcija	Dejavnost	Opombe
Glavno stikalo	Vklopi/Izklopi	Dolg pritisk	Vklopi/Izklopi video kamero
	Izklop LCD zaslona	Kratek pritisk	V načinu snemanja ali pripravljenosti pritisnite za izklop/vklop LCD zaslona
Tipka »Menu« 	Nastavitve menija	Pritisk	V načinu pripravljenosti bodo prikazane funkcije menija
Tipka za zaščito datotek 	Zaščita datotek	Pritisk	V načinu snemanja zaščiti/umakne zaščito posnetka
Sprožilec foto	Fotografiranje	Pritisk	Posname fotografijo
Tipka za način M	Preklopi način	Pritisk	Preklop med načinom snemanja in predvajanja

Tipka »Navzgor«	Premik navzgor/ Izklop/Vklop merilnika hitrosti	Pritisk	V meniju - premik navzgor Med snemanjem ali v načinu pripravljenosti pritisnite za vklop/izklop merilnika hitrosti
Tipka za snemanje	Začetek snemanja	Pritisk	Vklop/Izklop snemanja posnetka
Tipka »Navzdol«	Premik navzdol/izklop snemanja zvoka	Pritisk	V meniju - premik navzdol V načinu snemanja - vklop/izklop snemanja zvoka

Funkcije tipk v načinu predvajanja

Tipka	Funkcija	Dejavnost	Opombe
Tipka »Menu« 	Nastavitve menija.	Pritisk	Prikaz funkcije menija
Tipka za način M	Preklopi načina	Pritisk	Preklop med načinom snemanja in predvajanja
Tipka »Navzgor«	1) Prejšnja datoteka	Pritisk	Prejšnja datoteka
	2) Previjanje nazaj	Pritisk	Pritisnite za previjanje nazaj med predvajanjem
Tipka OK	Predvajanje posnetka/ Pavza	Pritisk	Predvajanje posnetka/Pavza
Tipka »Navzdol«	1) Naslednja datoteka	Pritisk	Naslednja datoteka
	2) Previjanje naprej	Pritisk	Pritisnite za previjanje naprej med predvajanjem

Nastavitve menija

Naprava deluje v dveh načinih – snemanja in predvajanja.

a) V načinu snemanja

Funkcija	Položaj v meniju	Opis
Ločljivost	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Nastavitev ločljivosti posnetka.
Snemanje v zanki	Izklop / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Nastavitev dolžine časovne zanke.
Velikost slike	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Nastavitev ločljivosti fotografije.
Izpostavitev	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Nastavitev večje svetlosti posnetka s »+«. S »-« lahko nastavite nižjo svetlost, posnetek bo temnejši.
Ravnotežje beline	Samodejno / Dnevna svetloba / Oblačno / Wolfram / Fluorescenca	Priporočamo samodejno nastavitev. Ravnotežje beline je odvisno od pogojev osvetlitve.
WDR	Izklop / Vklop	Nastavitev WDR.
Zaznavanje gibanja	Izklopljeno / Nizko / Povprečno / Visoko	Nastavitev funkcije »Zaznavanje gibanja«.
Nastavi G-senzor	Izklopljeno / Nizko / Povprečno / Visoko	Nastavitev občutljivost G- senzorja.
Zvočno snemanje	Izklop / Vklop	Nastavitev zvočnega posnetka.
Prikaz časa	Izklop / Vklop	Nastavitev časovne oznake v posnetku.
Ime voznika	- - - - -	Nastavitev imena voznika.
Identifikacija voznika	Izklop / Vklop	Nastavitev prikaza identifikacije voznika.
Zasuk slike	Izklop / Vklop	Nastavitev zasuka slike za 180 stopinj.
Datum / ura	YY/MM/DD	Nastavitev datuma in ure.
Zagon z zamikom	Izklop / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Nastavitev zagona kamere z zamikom.

Izklop z zamikom	Izklop / 10 sekund / 20 sekund / 30 sekund	Nastavitev izklopa kamere z zamikom.
Samodejni izklop	Izklop / 1 minuta / 3 minute / 5 minut	Po nastavitvi časa se kamera v stanju pripravljenosti sama po določenem času izklopi, v kolikor ne zaznava gibanja.
Zvočni signali	Izklop / Vklop	Nastavitev izklopa/vklopa tonov kamere.
Ohranjevalnik zaslona	Merilnik hitrosti: 1 min / Merilnik hitrosti: 3 min / Merilnik hitrosti: 5 min / Izklop zaslona: 1 min / Izklop zaslona 3 min / Izklop zaslona 5 min / Izklopljeno	Zahvaljujoč tej nastavitvi se po določenem časovnem intervalu zaslon kamere lahko izklopi ali prikaže funkcijo Merilnik hitrosti.
Osvetlitev tipk	Samodejno / Izklop / Vklop	Nastavitev osvetlitve tipk.
TV format	NTSC / PAL	Nastavitev TV formata.
Frekvenca	50 Hz / 60 Hz	Nastavitev frekvence posnetka.
Jezik	Angleščina / Francoščina / Španščina / Portugalsščina / Nemščina / Italijanščina / Madžarščina / Češčina / Poljščina / Srbščina / Kitajščina / Ruščina / Japonščina / Litovščina	Nastavitev jezika.
Izbira časovne zone	GMT	Izbira časovnega pasu.
Prikaz GPS	Izklop / Vklop	Nastavitev prikaza GPS v posnetku.
Prikaz hitrosti	Izklop / Vklop	Prikaz hitrosti v posnetku.
Formatiranje	Preklic / OK	Formatiranje podatkov na spominski kartici.
Tovarniške nastavitve	Preklic / OK	Obnovitev tovarniških nastavitvev video kamere.
Firmware različica	TRCM_A4_V###	Informacije o nameščeni FW različici.

b) V načinu predvajanja

Odstrani	Odstrani trenutni / Odstrani vse
Zaščita	Zaščitite trenutni / Odklenite trenutni / Zaščitite vse / Odklenite vse
Formatiranje	Da / Ne
Diaprojeksija	2 sekundi / 5 sekund / 8 sekund

Tehnične specifikacije

LCD-zaslon		2,7-palčni 16:9
Snemanje videa	Ločljivost	1/3" 3.0 Mega CMOS Senzor, AR0330
	Zorni kot	130°
Fotografija	Ločljivost	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Format in kompresija	Format Mov, kompresija H.264
Micro SD kartica		Podpira kartice Micro SD do 32 GB (priporočamo uporabo kartic razreda 10)
Funkcija G-senzorja		Podprta
Funkcija zaščite datotek		Podprta
Zaznavanje gibanja		Podprto
Funkcija kontinuiranega snemanja zanke		Podprta
Vhodi		USB 2.0 / HDMI
Žvok		Vgrajen mikrofoni
Polnilnik		Polnilnik 12-24V
Baterija		Vgrajena baterija 250mAh
Jezik		Angleščina / Francoščina / Španščina / Portugalščina / Nemščina / Italijanščina / Madžarščina / Češčina / Poljščina / Srbščina / Kitajščina / Ruščina / Japonščina / Litovščina
Obratovalna temperatura		-5°C ~ 40°C
Dimenzije		99x49x37 mm

Izdelano na Kitajskem.

Distributer ne prevzema odgovornosti za napake v tisku.

Vsebina kompleta

TrueCam A4 / Polnilnik / Priklop za video kamero / Samolepilna površina / Sesalna skodelica / USB kebel / Navodila za uporabo / GMS modul (poljubno)

Previdnostni ukrepi in opombe

- Za lastno varnost ne spreminjajte nastavitve kamere med vožnjo.
- Za uporabo kamere v avtomobilu jo morate pritrditi na steklo. Namestite kamero na tak način, da ne bo ovirala voznika ali preprečevala odpiranja zračnih blazin.
- Noben predmet ne sme blokirati objektivna kamere, v njegovi bližini pa ne sme biti odsevnega materiala. Objektiv mora biti čist.
- V primeru, da je sprednje steklo avtomobila obarvano z refleksno plastjo ali pa je ogrevano, lahko to vpliva na slabšo kvaliteto posnetka, predvsem pa na signal GPS. V takšnem primeru ni nujno, da kamera sploh sprejema GPS signal.
- Ne priporočamo funkcije zaznavanja gibanja za uporabo naprave v osnovni funkciji. To lahko povzroči, da se bo spominska kartica hitro napolnila.
- Kamera je zasnovana tako, da deluje z neprekinjeno povezavo z virom napajanja.

Varnostni ukrepi pri uporabi baterije

- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Za polnjenje uporabite samo polnilnik, ki je namenjen temu tipu akumulatorja.
- Uporabite standardne napajalne kable. V nasprotnem primeru lahko napravo poškodujete.
- Nikoli ne priključite akumulatorja na polnilnik, ki je bil mehansko poškodovan ali ima izkrivljeno (izbočeno) površino. Baterije v takšnem stanju se ne sme več uporabljati, ker obstaja nevarnost eksplozije.
- Ne uporabljajte poškodovanega omrežnega vmesnika ali polnilnika.
- Polnjenje mora potekati pri sobni temperaturi. Nikoli ne polnite pri temperaturah nižjih od 0 °C ali nad 40 °C.
- Baterijo zaščitite pred padcem, je ne prebodite ali poškodujte na kakršen koli drug način. Baterije ne poskušajte popraviti sami.
- Polnilnika ali baterije ne izpostavljajte vlagi, vodi, dežju, snegu ali drugim padavinam.
- Baterije ne puščajte v avtomobilu, ne izpostavljajte jo neposredni sončni svetlobi ali postavljajte blizu virov toplote. Močna svetloba ali visoke temperature lahko poškodujejo baterijo.
- Pri polnjenju nikoli ne puščajte baterij brez nadzora. Kratkostično ali prekomerno polnjenje (akumulatorja, ki ni primeren za hitro polnjenje, polnjenje s prekomernim tokom ali če je polnilnik napačen) lahko povzroči puščanje agresivnih kemikalij, eksplozijo in posledično požar!
- Če se baterija med polnjenjem pregreva, takoj odklopite baterijo.
- Polnilnika in akumulatorja ne polagajte pri polnjenju na ali v bližino lahko vnetljivih predmetov. Pazite na zavese, odeje, prte, itd.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, jo iz varnostnih razlogov takoj izključite.
- Baterijo hranite izven dosega otrok in živali.

- Nikoli ne poskušajte razstaviti polnilca ali akumulatorja.
- Če je baterija vgrajena, nikoli ne poskušajte razstaviti naprave, če ni drugače navedeno. Vsak tak poskus vključuje tveganje poškodb na izdelku in posledično izgubo garancije.
- Uporabljenih ali poškodovanih baterij ne vrzite v koš za smeti, ogenj ali grelnike, ampak jih zanesite na zbirališča nevarnih odpadkov.

Varnostni previdnostni ukrepi

- Napravo morate polniti pod nadzorom.
- Uporabljajte le polnilnik, ki je priložen osnovnemu kompletu kamere. Uporaba drugega polnilnika lahko povzroči okvaro in predstavlja nevarnost.
- Polnilnika ne uporabljajte na mestih z visoko vlažnostjo. Ne dotikajte se polnilnika z mokrimi rokami ali ko stojite v vodi.
- Če uporabljate polnilnik za napajanje naprave ali polnjenje baterije, zagotovite ustrezno prezračevanje okolice. Polnilnika ne prekrivajte s papirjem ali drugimi predmeti, da ne omejitje njegovega hlajenja. Polnilnika ne uporabljajte, ko je v torbici.
- Polnilnik priključite le na ustrezen vir napajanja. Zahteve glede napetosti so na ohišju in/ali embalaži izdelka.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim kablom. V primeru poškodb ga ne poskušajte popraviti sami!
- Če se naprava pregreje, jo takoj odklopite iz napajanja.
- Priporočamo, da vsaj enkrat na mesec formatirate spominsko kartico v računalniku. Na ta način boste omejili ustvarjanje okvarjenih datotek, ki bi lahko v prihodnosti poškodovale kartico.

O GPS-u

- Sistem GPS upravlja vlada Združenih držav, ki je edina odgovorna za njegovo delovanje. Vsaka sprememba sistema GPS lahko vpliva na delovanje naprav GPS.
- Satelitski signal GPS ne prodre skozi trdne snovi (razen stekla). Signal GPS ni na voljo v predorih in zgradbah. Na sprejem signalov lahko vplivajo slabe vremenske razmere ali pregrade nad glavo (npr. veje in drevesa ali visokogradnje).
- Podatki o položaju GPS so zgolj informativne narave.

Vzdrževanje naprave

- Vzdrževanje naprave zagotavlja nemoteno delovanje in zmanjša nevarnost poškodb.
- Zaščitite napravo pred preveliko vlago in ekstremnimi temperaturami ter je ne izpostavljajte predolgo neposredni sončni svetlobi ali močni ultravijolični svetlobi.
- Napravo zaščitite pred padcem ali močnimi udarci.
- Naprave ne izpostavljajte nenadnim ali velikim temperaturnim spremembam. To lahko povzroči nastanek vlage znotraj naprave in povzroči poškodbe. V primeru kopičenja vlage počakajte z uporabo, dokler se naprava ne posuši popolnoma.

- Površina zaslona se enostavno opraska. Ne dovolite, da bi površina zaslona prišla v stik z ostrimi predmeti.
- Naprave nikoli ne čistite med delovanjem. Za brisanje zaslona in zunanjih delov naprave uporabljajte mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Za čiščenje zaslona ne uporabljajte papirnatih brisač.
- Ne poskušajte razstavljati, popravljati ali spremeniti naprave. Razstavljanje, spreminjanje ali poskus popravila lahko povzročijo škodo napravi in izgubo garancije ter celo osebne poškodbe in materialno škodo.
- Ne shranjujte in ne prenašajte vnetljivih tekočin, plinov ali eksplozivov v prostor za shranjevanje naprave, njegovih delov ali dodatne opreme.
- Da ne bi ustvarili priložnosti za krajo, ne puščajte naprave ali dodatne opreme brez nadzora.
- Pregrevanje lahko poškoduje napravo.

Opozorila o fotoradarjih

Opozorilo:

- Funkcija fotoradarja iz pravnih razlogov ni na voljo v vseh državah. Prodajalec, proizvajalec in distributer ne prevzemajo nikakršne odgovornosti za kakršno koli škodo, ki je nastala v zvezi z uporabo kamere TrueCam in njenih funkcij. Vedno poskušajte voziti v skladu z zakonskimi predpisi in se seznanite z zakonskimi predpisi v državi, v kateri želite uporabljati napravo, in preverite, če je to v skladu z veljavno zakonodajo.
- Uporabnik lahko prejme opozorila o lokaciji radarjev, ki omogočajo spremljanje hitrosti potovanja na teh območjih. Ko se bo pojavil radar, ki je nastavljen v zaznavni smeri, se bo aktiviral alarm. Na zaslonu se bo prikazal vizualni alarm; vklopljena bodo tudi zvočna opozorila. To funkcijo morate imeti aktivirano v položaju ON v modulu GPS s funkcijo opozarjanja na radarje.

Posodobitev podatkov o fotoradarjih in glasovni navigaciji

- elem6 ne zagotavlja, da bodo na voljo vsi podatki o vseh vrstah in lokacijah radarjev, saj jih je mogoče odstraniti, premakniti ali namestiti nove. Prodajalec, proizvajalec in distributer niso odgovorni za uporabo te funkcije in naprave.
- Podjetje elem6 s.r.o. lahko občasno poskrbi za posodobitve podatkov o snemalnikih vožnje. Dostopna posodobitev je na voljo na spletni strani www.truecam.eu. Posodobitev je treba izvesti v skladu z navodili na spletni strani.

Ostale informacije

1)

Simbol prečrtanega zabojnika, ki je nameščen na izdelku ali v priloženi dokumentaciji, pomeni, da po končani uporabi električne ali elektronske naprave ne smete vreči stran skupaj s komunalnimi odpadki. Izdelek mora biti dostavljen na ustrezno zbirno mesto za električno in elektronsko opremo, namenjeno recikliranju. Izdelek bo sprejet brezplačno. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagata ohraniti dragocene naravne vire in preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi, ki so lahko posledica nepravilnega ravnanja z odpadki. Za več informacij se obrnite na lokalne organe ali na najbližjo zbirno mesto. Odlaganje te vrste odpadkov na nepravilen način se kaznuje s kazensko določbo po ustreznih državnih predpisih. Informacije za uporabnike glede odstranjevanja električne in elektronske opreme (kadar se uporabljajo v podjetjih): Podrobne informacije o pravilnem odlaganju električne in elektronske opreme dobite pri vašem prodajalcu ali dobavitelju. Informacije za uporabnike glede odstranjevanja električne in elektronske opreme v državah zunaj Evropske unije: Zgornji simbol (prečrtana posoda) je obvezujoč samo v Evropski uniji. Podrobne informacije o pravilnem odlaganju električne in elektronske opreme lahko dobite pri vašem nadzornem organu ali prodajalcu naprave. Vse je bilo določeno s simbolom prečrtanega zabojnika na izdelku, na embalaži ali v priloženi dokumentaciji.



2)

Garancijo naprav uveljavljajte pri prodajalcu. V primeru tehničnih težav ali vprašanj se obrnite na prodajalca, ki vas bo informiral o nadaljnjih postopkih. Upoštevajte pravila za delo z električno opremo in priključite napajalni kabel samo v ustrezne električne vtičnice. Uporabnik ni pooblaščen za odstranitev naprave ali zamenjavo katerega koli dela. Pri odpiranju ali odstranjevanju pokrovov obstaja nevarnost električnega udara. Nepravilno sestavljanje naprave in ponovno sestavljanje lahko povzroči električni udar.

3)

Priporočamo, da ima naprava nameščeno najnovejšo različico vdelane programske opreme. Na ta način boste zagotovili optimalno funkcionalnost naprave. Trenutna različica je na voljo tukaj: www.truecam.com/firmware/

Izjava o skladnosti:

Podjetje elem6 s.r.o. izjavlja, da vse naprave TrueCam A4 izpolnjujejo osnovne zahteve in druge ustrezne predpise Direktive 2004/108/EC.

Proizvodi so namenjeni prodaji v Nemčiji, na Češkem, Slovaškem, Poljskem, Madžarskem in v drugih državah EU. Garancijski rok za izdelke je 24 mesecev, razen če ni drugače navedeno. Garancijsko obdobje baterije je 24 mesecev, garancijsko obdobje njene produktivnosti pa 6 mesecev. Izjavo o skladnosti je mogoče prenesti s spletne strani www.truecam.com/support/doc.

Proizvajalec izdelkov TrueCam:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

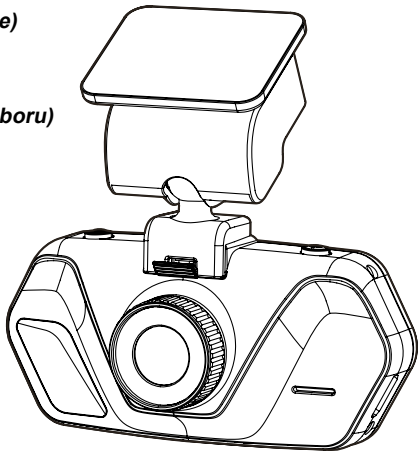
Blagovna znamka TrueCam® je registrirana blagovna znamka in njeni izdelki so zaščiteni z industrijskim oblikovanjem. Vse pravice pridržane.



FULL HD CAR DVR

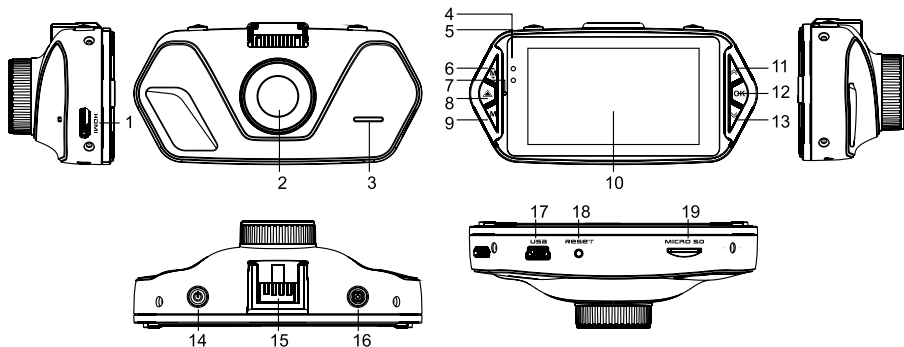
Funkcija WDR (Wide Dynamic Range)

- 1080p Full HD
- Funkcija WDR (Wide Dynamic Range)
- Osvijetljena tipkovnica
- GPS lokalizator i obavijesti o radarima za mjerenje brzine (po izboru)

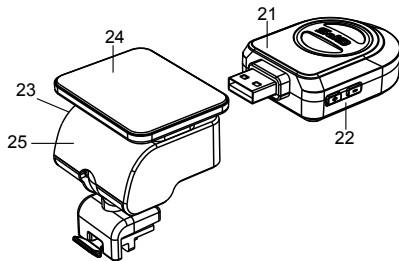


Prezentacija uređaja.....	3
Montaža uređaja.....	4
Konfiguracija uređaja.....	4
a) Automatsko snimanje.....	4
b) Fotografiranje.....	5
c) Detekcija pokreta.....	5
d) Funkcija G-senzor.....	5
e) Zaštita datoteka.....	5
f) Režim reprodukcije.....	5
g) Spajanje na računalo.....	5
Ostale funkcije.....	6
Najvažnije funkcije.....	6
Prikaz ikona na LCD zaslonu.....	7
a) U režimu pripravnosti.....	7
b) U režimu snimanja.....	8
GPS lokalizator i obavijesti o radarima za mjerenje brzine (po izboru).....	9
a) Instalacija GPS-a / detektora radara.....	9
b) Funkcija MJERAČ BRZINE.....	11
c) DATAKAM Player.....	12
Opis stanja LED diode.....	13
Funkcije tipki u režimu snimanja.....	13
Funkcije tipki u režimu reprodukcije.....	14
Postavke izbornika.....	15
a) U režimu snimanja.....	15
b) U režimu reprodukcije.....	17
Tehnička specifikacija.....	18
Sadržaj kompleta.....	18

Prezentacija uređaja:



1. HDMI ulaz	2. Objektiv	3. Zvučnik
4. Kontrolna lampica snimanja (plava)	5. Kontrolna lampica punjenja (crvena)	6. Tipka „Izbornik“ M
7. Mikrofon	8. Tipka za zaštitu datoteka ▲	9. Tipka za odabir režima M
10. LCD zaslon	11. Tipka „Gore“	12. Tipka „OK“
13. Tipka „Dolje“	14. Glavni prekidač	15. Pričvršćivač za držač
16. Okidač	17. USB ulaz	18. Tipka za resetiranje
19. Ulaz za memorijsku karticu		



21. GPS modul s funkcijom informiranja o radarima za mjerenje brzine (po izboru)
--

22. Prekidač za glas koji informira o radarima za mjerenje brzine

23. Priključak za napajanje

24. Samoljepljiva površina

25. Držač kamere

Montaža uređaja:

- Umetnite micro SD karticu u ulaz za karticu tako da konektori na kartici budu okrenuti prema zaslonu kamere. Ne zaboravite isključiti kameru prije umetanja/vađenja SD kartice.
- Pričvrstite uređaj na vjetrobran pomoću samoljepljivog pričvršćivača.
- Pomoću USB kabela priključite kameru preko kabela za napajanje na utičnicu automobilskog punjača ili utičnicu upaljača.
Upalite motor. Kamera će se automatski uključiti i započeti snimanje.

Konfiguracija uređaja:

- Automatsko snimanje
 - Upalite motor. Kamera će se automatski uključiti i započeti snimanje.
 - Pritisnite tipku za zaštitu datoteka da zaštitite snimani video ili da skinete zaštitu.
 - Pritisnite tipku „Gore“ da uključite/isključite audio snimanje.
 - Pritisnite tipku „Glavni prekidač“ da uključite LCD zaslon.
 - Pritisnite tipku „OK“ da zaustavite / pokrenete snimanje.
 - Nakon gašenja motora kamera će automatski spremi snimku i isključit će se.

b) Fotografiranje

Pritisnite tipku OKIDAČ u režimu snimanja da snimate fotografiju u aktualnoj rezoluciji.


Pritisnite tipku OKIDAČ u režimu pripravnosti da snimate fotografiju u rezoluciji koja je u skladu s postavkama u Izborniku.

c) Detekcija pokreta


1. U režimu snimanja pritisnite tipku „Izbornik“ da prijeđete na postavke i zatim izaberite opciju „Detekcija pokreta“.
2. Ako kamera u svom vidnom polju registrira objekt koji se kreće, na zaslonu će se pojaviti trepereća točka “ ● ” a uređaj započne snimanje.
U trenutku kada objekti nestanu iz vidnog polja kamere, snimanje se automatski zaustavlja.

Napomena: Ne preporučuje se istovremeno korištenje funkcije detekcije pokreta i snimanja unedogled.

d) Funkcija G-senzor

Ako kamera tijekom snimanja detektira nagli pokret, na zaslonu će se pojaviti “  ”, a kamera spremi aktualni video da bi se zaštitio od presnimavanja u režimu snimanja unedogled.

e) Zaštita datoteka

1. Tijekom snimanja pritisnite tipku „Izbornik“. Na zaslonu će se pojaviti “  ”, a kamera spremi aktualni video da bi se zaštitio od presnimavanja u režimu snimanja unedogled.
2. Ponovno pritisnite tipku „Izbornik“ da isključite zaštitu datoteka.

f) Režim reprodukcije

1. U režimu pripravnosti pritisnite tipku režima da pokrenete režim reprodukcije.
2. Pritisnite tipku "Gore" / "Dolje" da izaberete video ili fotografiju.
3. Pritisnite tipku "OK" da pokrenete ili zaustavite reprodukciju videa.
4. Pritisnite tipku "Izbornik" da uđete u izbornik.
5. Ponovo pritisnite tipku režima da pokrenete režim snimanja.

g) Spajanje na računalo

1. Isključite kameru i pomoću USB kabela spojite je na računalo.
2. Na zaslonu kamere pojavit će se izbornik u kojem izaberite opciju „Masovna memorija“. Na zaslonu računala pojavljuje se obavijest o prepoznavanju vanjskog diska.
3. Otvorite mapu vanjskog diska. Video datoteke i fotografije možete naći u mapi "DCIM".

Ostale funkcije

Prikaz GPS-a (po izboru)

- omogućuje prikazivanje GPS lokacije izravno na snimci. Prikaz je u obliku koordinata.

Prikaz brzine (po izboru)

- omogućuje prikazivanje brzine izravno na snimci. Funkcija može biti korisna u slučaju kontrole.

Zaštita snimki

- koristi se za zaštitu datoteke od brisanja sljedećom snimkom. Snimke se mogu zaštititi i u režimu snimanja i u režimu reprodukcije.

Najvažnije funkcije

Detekcija pokreta

Funkcija se koristi za automatsko pokretanje snimanja u slučaju da kamera detektira dovoljni pokret, npr. vožnju u rikverc. Snaga pokreta ovisi o odabranoj osjetljivosti detekcije pokreta. Napomena! Uz visoku osjetljivost, memorijska kartica može se brzo popuniti.

Postavljanje snimanja unedogled

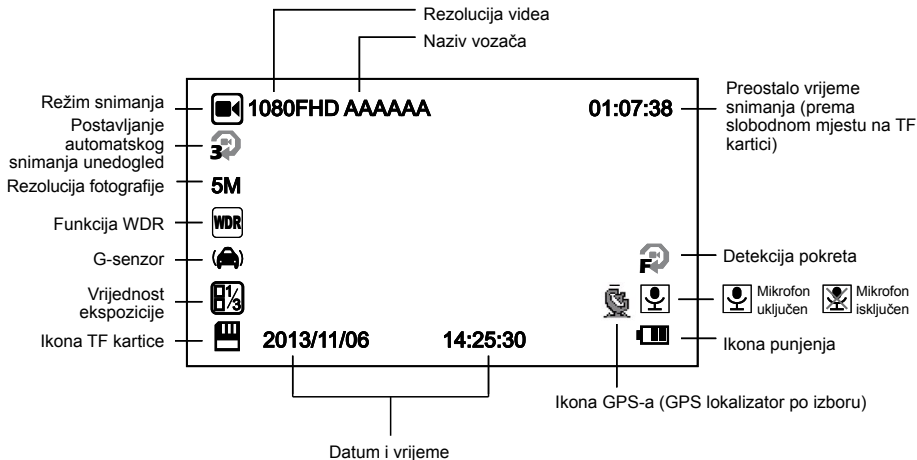
Snimanje unedogled omogućuje neprekidno snimanje kamerom bez obzira na popunjavanje memorijske kartice. Možete izabrati jednu od četiri mogućnosti: Isklj. / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min. Odabran interval informira o dužini vremenskih intervala u kojima će kamera spremati snimke. Prednost ove opcije je to da nikad ne dolazi do prepunjenosti mjesta na memorijskoj kartici. Štoviše, kratke fragmente snimki je lakše poslati npr. preko e-pošte kao dokazni materijal.

Odgođeno uključivanje / isključivanje

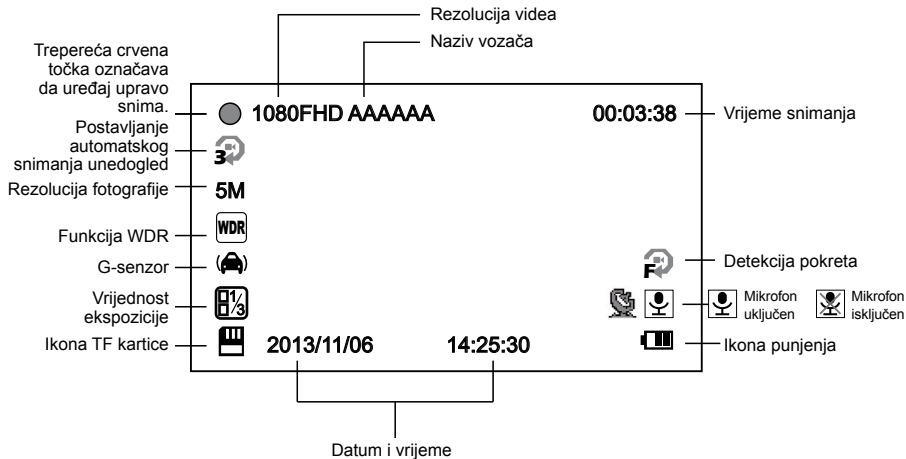
Ova funkcija koristi se za odgođeno uključivanje / isključivanje kamere nakon paljenja motora automobila. Zahvaljujući tome možete uštedjeti prostor na memorijskoj kartici (u slučaju odgođenog uključivanja) ili snimiti to što se dešava nakon što napustite vozilo (u slučaju odgođenog isključivanja).

Prikaz ikona na LCD zaslonu:

a) U režimu pripravnosti



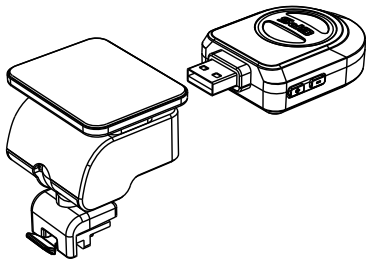
b) U režimu snimanja



GPS lokalizator i obavijesti o radarima za mjerenje brzine (po izboru)

a) Instalacija GPS-a / detektora radara

Pričvrstite GPS modul / detektor radara na pričvršćivač kamere (prema slici):



Postavite uređaj na vjetrobran pomoću samoljepljive površine ili vakuumnog pričvršćivača.

Nakon uključivanja kamere detektor radara emitirat će zvučni signal, a uređaj će započeti automatski prijem GPS signala.

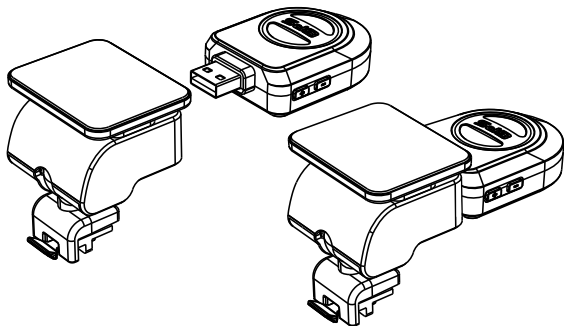
Nakon uspješnog povezivanja sa satelitom, na zaslonu će se pojaviti sljedeća ikona GPS-a "📶".

Napomena: GPS modul pravilno radi samo ako je stavljen u držač DVR mount, koji je preko kabela za napajanje pod naponom priključen na utičnicu automobilskog upaljača.

Prilikom promjene glasovnih uputa GPS modul mora biti priključen u skladu s gornjim opisom.

Ažurirane baze fotoradara i glasovnih uputa možete naći ovdje: www.truecam.com/firmware/

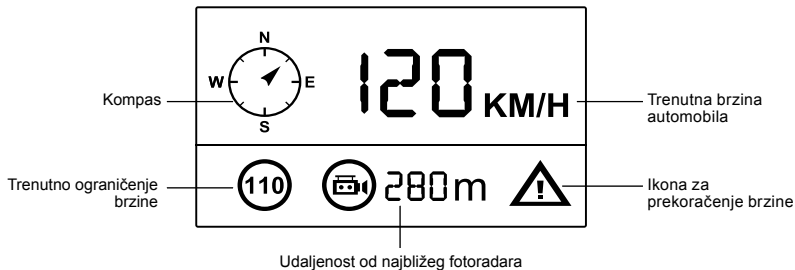
KAKO PRAVILNO NAMJESTITI GPS MODUL U DRŽAČ DVR?



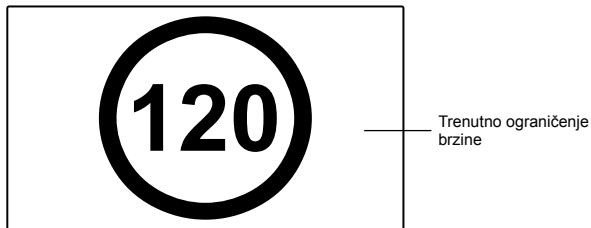
Za pravilno namještanje GPS modula i DVR držača morate jače pritisnuti kako između GPS modula i držača ne bi bio vidljiv razmak. Zahvaljujući čvrstom kontaktu GPS modul je ostaje pouzdano pričvršćen i tijekom duge vožnje.

b) Funkcija MJERAČ BRZINE

Ako u režimu snimanja ili pripravnosti pritisnete tipku „Gore“, zaslon će izgledati kao na donjoj slici i pojavit će se informacija o trenutnoj brzini, kompas i udaljenost od fotoradara.

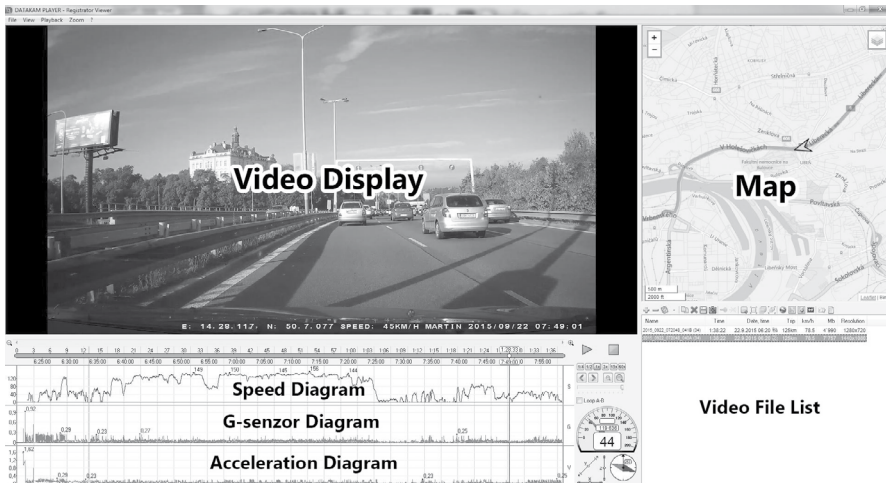


Ako prekoračite dozvoljenu brzinu, pojavit će se ikona poput dolje prikazane.



c) DATAKAM Player

Registrator vožnje TrueCam A4 omogućuje korištenje pametne i praktične aplikacije softvera. Zahvaljujući aplikaciji može se na jednom zaslonu prikazivati: snimani video, slika rute na kartama, grafikon brzine i evidencija gravitacijskih promjena koje je registrirao G-senzor.





Više informacija u svezi sa skidanjem softvera playera možete naći na: <http://truecam.com/download/player.zip>

Opisi stanja LED diode

Svjetlo diode	Stanje	Značenje
Kontrolna lampica snimanja (plava)	treperi	Uređaj snima
	svijetli	Uređaj je u režimu pripravnosti ili reprodukcije
	ne svijetli	Uređaj je isključen
Kontrolna lampica punjenja (crvena)	svijetli	Punjenje baterije
	ne svijetli	Punjenje završeno

Funkcije tipki u režimu snimanja

Tipka	Funkcija	Radnja	Napomene
Glavni prekidač	Uklj. / Isklj.	Dugačko pritiskanje	Uključuje / isključuje kameru
	Isključivanje LCD zaslona	Kratko pritiskanje	U režimu snimanja ili pripravnosti pritisnite da biste uključili/isključili LCD zaslon
Tipka „Izbornik“ 	Postavljanje izbornika	Pritiskanje	U režimu pripravnosti prikazuje funkcije izbornika
Tipka za zaštitu datoteka 	Zaštita datoteka	Pritiskanje	U režimu snimanja zaštićuje / ukida zaštitu snimke
Foto okidač	Snimanje fotografija	Pritiskanje	Snima fotografiju
Tipka za režim M	Promjena režima	Pritiskanje	Prebacivanje između režima snimanja i reprodukcije

Tipka „Gore“	Prelazak gore / Isklj. / Uklj. mjerača brzine	Pritiskanje	U izborniku - prelazak gore U režimu snimanja ili pripravnosti pritisnite je da uključite / isključite mjerač brzine
Tipka za snimanje	Pokreće snimanje	Pritiskanje	Uklj. / Isklj. snimanje videa
Tipka „Dolje“	Prelazak dolje / isključivanje snimanja zvuka	Pritiskanje	U izborniku - prelazak dolje U režimu snimanja - uklj. / isklj. snimanje zvuka

Funkcije tipki u režimu reprodukcije

Tipka	Funkcija	Akcija	Napomene
Tipka Izbornik M	Podešavanje izbornika	Pritiskanje	Prikaz funkcija Izbornika
Tipka za režim M	Promjena režima	Pritiskanje	Prebacivanje među režimom snimanja i reprodukcijom
Tipka „Gore“	1) Prethodna datoteka	Pritiskanje	Prethodna datoteka
	2) Premotavanje prema nazad	Pritiskanje	Pritisnite da premotate prema nazad tijekom reprodukcije
Tipka OK	Reprodukcija videa / Pauza	Pritiskanje	Reprodukcija videa / pauza
Tipka „Dolje“	1) Sljedeća datoteka	Pritiskanje	Sljedeća datoteka
	2) Premotavanje prema naprijed	Pritiskanje	Pritisnite da premotate prema naprijed tijekom reprodukcije

Postavke izbornika

Uređaj radi u dva režima – snimanja i reprodukcije.

a) U režimu snimanja

Funkcija	Opcija u izborniku	Opis
Rezolucija	1080P 1920x1080 / 720P 1280x720 / WVGA 848x480 / VGA 640x280	Postavljanje rezolucije videa.
Snimanje unedogled	Isklj. / 1 min / 3 min / 5 min / 10 min	Postavljanje dužine snimanja unedogled.
Veličina slike	12M / 8M / 5M / 3M / 2MHD	Postavljanje rezolucije fotografije.
Ekspozicija	+2.0 ; +5/3 ; +4/3 ; +1.0 ; +2/3 ; +1/3 ; 0 ; -1/3 ; -2/3 ; -1.0 ; -4/3 ; -5/3 ; -2.0	Postavljanje pomoću "+" veće osvijetljenosti snimke. Pomoću "-" može se podesiti niža osvijetljenost – snimka će biti tamnija.
Balans bijele	Automatski / Dnevno svjetlo / Oblačno / Volfram / Fluorescentno	Preporučuju se automatske postavke. Balans bijele ovisi o osvjetljenju.
WDR	Isklj. / Uklj.	Postavke WDR-a.
Detekcija pokreta	Isklj. / Niska / Srednja / Visoka	Postavke funkcije „Detekcija pokreta“.
Podesi G-senzor	Isklj. / Niska / Srednja / Visoka	Postavljanje osjetljivosti G-senzora.
Snimanje audio zapisa	Isklj. / Uklj.	Postavke audio zapisa.
Prikaz vremena	Isklj. / Uklj.	Postavljanje vremenske oznake na snimci.
Ime vozača	-----	Postavljanje imena vozača.
Oznaka vozača	Isklj. / Uklj.	Postavljanje prikaza oznake vozača.
Okretanje slike	Isklj. / Uklj.	Postavljanje okretanja slike za 180 °.
Datum / vrijeme	YY/MM/DD	Postavljanje datuma i vremena.

Odgođeno pokretanje	Isklj. / 10 sekundi / 20 sekundi / 30 sekundi	Postavljanje odgođenog uključivanja kamere.
Odgođeno isključivanje	Isklj. / 10 sekundi / 20 sekundi / 30 sekundi	Postavljanje odgođenog isključivanja kamere.
Automatsko isključivanje	Isklj. / 1 minuta / 3 minute / 5 minuta	Nakon što postavite vrijeme, kamera se sama isključuje u režimu pripravnosti nakon isteka određenog vremena u kojem ne registrira pokret.
Zvučni signali	Isklj. / Uklj.	Postavke isključivanja / uključivanja tonova kamere.
Čuvar zaslona	Mjerač brzine: 1 min / Mjerač brzine: 3 min / Mjerač brzine: 5 min / Isključivanje zaslona: 1 min / Isključivanje zaslona: 3 min / Isključivanje zaslona: 5 min / Isključeno	Zahvaljujući ovoj postavci, nakon određenog vremena, zaslon kamere može uključiti ili isključiti funkciju „Mjerač brzine“.
Osvjetljenje tipkovnice	Autom. / Isklj. / Uklj.	Postavljanje osvjetljenja tipkovnice.
TV format	NTSC / PAL	Postavljanje TV formata.
Frekvencija	50 Hz / 60 Hz	Postavljanje frekvencije videa.
Jezik	engleski / francuski / španjolski / portugalski / njemački / talijanski / mađarski / češki / poljski / srpski / kineski / ruski / japanski / litvanski	Postavljanje jezika.
Izbor vremenske zone	GMT	Izbor vremenskog pojasa.
Prikaz GPS-a	Isklj. / Uklj.	Postavljanje prikaza GPS-a na snimci.
Prikaz brzine	Isklj. / Uklj.	Prikaz brzine na snimci.

Formatiraj	Poništi / OK	Formatiranje podataka na memorijskoj kartici.
Tvorničke postavke	Poništi / OK	Povratak na tvorničke postavke kamere.
Firmware inačica	TRCM_A4_V##	Informacije o instaliranoj FW inačici.

b) U režimu reprodukcije

Obriši	Obriši aktualnu / Obriši sve
Zaštita	Zaštiti aktualnu / Skini zaštitu s aktualne / Zaštiti sve / Skini zaštitu sa svih
Formatiraj	Da / Ne
Prikaz slajdova	2 sekunde / 5 sekundi / 8 sekundi

Tehnička specifikacija

LCD zaslon		2,7 inči 16:9
Snimanje videa	Rezolucija	1/3" 3.0 Mega CMOS Senzor, AR0330
	Vidni kut	130 °
Fotografija	Rezolucija	1920x1080@30fps / 1280x720@30fps / 640x480@30fps
	Format i kompresija	Format Mov, kompresija H.264
Micro SD kartica		Podržava micro SD kartice do 32 GB (preporučuje se korištenje kartica Class 10)
Funkcija G-senzor		Podržava
Funkcija zaštite datoteka		Podržava
Detekcija pokreta		Podržava
Funkcija neprekidnog snimanja unedogled		Podržava
Ulazi		USB2.0 / HDMI
Žvuk		Ugrađen mikروفon
Punjač		Punjač 12-24 V
Baterija		Ugrađena baterija 250 mAh
Jezik		engleski / francuski / španjolski / portugalski / njemački / talijanski / mađarski / češki / poljski / srpski / kineski / ruski / japanski / litavski
Temperatura rada		-5°C ~ 40°C
Dimenzije		99x49x37 mm

Proizvedeno u Kini.

Distributer ne snosi odgovornost za greške u tiskanju.

Komplet obuhvaća

TrueCam A4 / Punjač / Pričvršćivač za kameru / Samoljepljiva površina / Vakuumski pričvršćivač / USB kabel / Upute za upotrebu / GPS modul (po izboru)

Mjere opreza i napomene

- Radi svoje sigurnosti ne mijenjajte postavke kamere tijekom vožnje.
- Za korištenje kamere u automobilu morate imati držač koji se pričvršćuje na vjetrobran. Kameru pričvrstite na mjestu na kojem vozaču ne ometa vidljivost niti je prepreka za eventualno otvaranje zračnih jastuka.
- Nikakav predmet ne smije blokirati objektiv kamere, a blizu njega ne smiju se nalaziti materijali koji odbijaju svjetlost. Održavajte objektiv čistim.
- Zatamnjeni vjetrobran može utjecati na kvalitetu snimke.
- Za korištenje uređaja u osnovnoj funkciji nije preporučeno pokretanja detekcije pokreta. To može prouzročiti brzo popunjavanje memorijske kartice.
- Kamera radi kada je priključena izvoru napajanja.

Mjere opreza za korištenje baterije

- Prije prve upotrebe u potpunosti napunite bateriju.
- Za punjenje koristite samo punjač koji je namijenjen za danu vrstu baterije.
- Koristite standardne kabele za napajanje. U suprotnom se uređaj može oštetiti.
- Nikad nemojte priključivati na punjač bateriju koja je mehanički oštećena ili ima deformiranu (ispučenu) površinu. Baterija se u takvom stanju više ne smije koristiti jer može eksplodirati.
- Ne koristite nikakve mrežne adaptere niti punjače koji su oštećeni.
- Punjenje se mora odvijati na sobnoj temperaturi. Nikad ne punite na temperaturi nižoj od 0 °C ili višoj od 40 °C.
- Čuvajte bateriju od pada, nemojte je bušiti niti oštećivati na bilo koji drugi način. Nemojte samostalno popravljati oštećenu bateriju.
- Ne izlažite punjač niti bateriju djelovanju vlage, vode, kiše, snijega ili drugih padalina.
- Ne ostavljajte bateriju u automobilu, ne izlažite je sunčevoj svjetlosti i ne stavljajte je blizu izvora topline. Jako svjetlo ili visoke temperature mogu oštetiti bateriju.
- Tijekom punjenja ne ostavljajte baterije bez nadzora. Kratki spoj ili prepunjenost (baterije koja nije prikladna za brzo punjenje, koja se puni strujom prevelike jakosti ili u slučaju kvara punjača) može izazvati curenje agresivnih kemikalija, eksploziju i zbog toga može doći do požara!
- Ako se baterija tijekom punjenja prekomjerno zagrije, odmah je isključite iz punjenja.
- Punjač i napajanje bateriju tijekom punjenja ne stavljate na lakozapaljive predmete ili blizu njih. Pazite na zavjese, tepihe, stolnjake i sl.
- Zbog sigurnosnih razloga isključite uređaj iz punjača, ako je u potpunosti napunjen.
- Bateriju držite izvan dohvata djece i životinja.
- Nikad ne rastavljajte punjač ni bateriju.

- Ako je baterija ugrađena, nikad ne rastavljajte uređaj, osim ako nije drugačije određeno. Takvi pokušaji mogu uzrokovati oštećenje proizvoda, a onda i gubitak jamstva.
- Ne bacajte istrošene ili oštećene bateriju u koš za smeće, vatru ili uređaje za grijanje, već ih odnesite na mjesta za sakupljanje opasnog otpada.

Mjere opreza povezane sa sigurnošću

- Uređaj se mora puniti pod nadzorom.
- Koristite samo punjač koji je u osnovnom kompletu kamere. Korištenje drugog punjača može dovesti do nepravilnog rada i izazvati opasnost.
- Ne koristite punjač na mjestima s visokom vlagom. Ne dirajte punjač mokrim rukama ili kada stojite u vodi.
- Ako koristite punjač za napajanje uređaja ili punjenje baterija, osigurajte pravilno provjetravanje prostorije. Ne pokrivajte punjač papirom niti drugim predmetima da ne ometate njegovo hlađenje. Ne koristite punjač, ako se nalazi u torbi za prenošenje.
- Punjač priključujte samo na prikladni izvor napajanja. Zahtjevi povezani s naponom nalaze se na kućištu i/ili ambalaži proizvoda.
- Ne koristite punjač s oštećenim kabelom. U slučaju oštećenja nemojte sami vršiti popravke!
- Površina zaslona može se lako ogrepsi.
- Preporučuje se barem jednom mjesečno formatirati memorijsku karticu na računalu. Na taj način ograničite stvaranje pogrešnih datoteka koje u budućnosti mogu oštetiti karticu.

O GPS-u

- GPS sustavom upravlja vlada Sjedinjenih Američkih Država koja je kao jedina odgovorna za njegovo djelovanje. Bilo koja promjena u GPS sustavu može utjecati na djelovanje GPS uređaja.
- Satelitski GPS signal ne prolazi kroz čvrste tvari (osim stakla). Signal GPS-a nije dostupan u tunelima i zgradama. Prijem signala može ovisiti o lošem vremenu ili gustim preprekama iznad glave (npr. granama i drveću ili visokim zgradama).
- Podaci za pozicioniranje GPS-a koriste se samo kao referenca.

Održavanje uređaja

- Održavanje osigurava neometan rad uređaja i smanjuje rizik od oštećenja.
- Čuvajte uređaj od prekomjerne vlage i ekstremnih temperatura te izbjegavajte predugo izlaganje neposrednom djelovanju sunčevog ili ultraljubičastog zračenja.
- Pazite da uređaj ne padne i zaštitite ga od jakog udarca.

- Ne izlažite uređaj djelovanju naglih ili velikih promjena temperature. To može dovesti do nakupljanja vlage unutar uređaja, a onda i dovesti do njegovog oštećenja. U slučaju nakupljanja vlage, prije korištenja pričekajte dok se uređaj u potpunosti ne osuši.
- Površina zaslona može se lako ogrepti. Ne dozvolite da površinu zaslona dotiču oštri predmeti.
- Nikad nemojte čistiti uključeni uređaj. Za brisanje zaslona i vanjskih dijelova uređaja koristite mekanu krpicu koja ne ostavlja vlakna. Za čišćenje zaslona ne koristite papirnate ručnike.
- Nemojte demontirati, popravljati ili modificirati uređaj. Demontaža, modifikacije ili pokušaji samostalnog popravljanja mogu oštetiti uređaj i dovesti do gubitka jamstva, a mogu čak izazvati i ozljedu tijela i oštećenje imovine.
- Nemojte skladištiti niti prenositi lakozapaljive tekućine, plinove ili eksplozivne materijale na mjestu gdje se čuva uređaj ili njegovi dijelovi ili oprema.
- Da ne biste stvarali priliku za krađu, ne ostavljajte uređaj i njegovu opremu na uočljivom mjestu u vozilu bez nadzora.
- Pregrijavanje može oštetiti uređaj.

Upozorenja o fotoradarima

Upozorenje:

- Zbog pravnih razloga funkcija fotoradara nije dostupna u svakoj zemlji. Prodavač, proizvođač i distributer ne snose nikakvu odgovornost za štete nastale uslijed korištenja kamere TrueCam i njenih funkcija. Uvijek se trudite voziti u skladu s važećim propisima i upoznajte propise zemlje u kojoj želite koristiti uređaj te provjerite je li to u skladu s važećim zakonom u toj zemlji.
- Korisnik može dobiti obavijesti o lokaciji fotoradara koji omogućuju praćenje brzine vožnje u ovim oblastima. Nakon što se fotoradar pojavi u vidnom polju, aktivirat će se alarm. Na zaslonu se prikazuje vizualni alarm i aktivira se zvučno upozorenje. Ova funkcija mora biti aktivna u položaju ON u GPS modulu s funkcijom informiranja o radarima za mjerenje brzine.

Ažuriranje podataka o fotoradarima i glasovne navigacije

- Tvrtka elem6 ne jamči da će biti dostupni podaci o svim vrstama i lokacijama radara jer se oni mogu uklanjati, premještati ili se mogu postavljati novi fotoradari. Prodavač, proizvođač i distributer ne snose odgovornost za korištenje ove funkcije i uređaja.
- Tvrtka elem6 s.r.o može povremeno objavljivati ažurirane podatke o registratorima vožnje. Dostupna ažuriranja i različite verzije glasovnih uputa mogu se preuzeti na internetskoj stranici www.truecam.eu. Ažuriranje provedite prema uputama koje su na internetskoj stranici.

Ostale informacije

1)

Simbol precrtanog kontejnera koji se nalazi na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se nakon završetka korištenja električni ili elektronički uređaj ne smije bacati u komunalni otpad. Proizvod treba odnijeti na mjesto za prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja namijenjenih za reciklažu da bi se pravilno zbrinuo. Na mjestu prikupljanja proizvod će se besplatno preuzeti. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i sprečavate mogući negativni utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje zbog nepravilnog zbrinjavanja otpada. Za više informacija molimo kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliže mjesto za prikupljanja otpada. Za nepravilno bacanje otpada te vrste predviđena je kazna određena važećim nacionalnim propisima. Informacije za korisnike povezane sa zbrinjavanjem električnih i elektroničkih uređaja (u slučaju korištenja u poduzećima i tvrtkama): Detaljne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja možete dobiti kod svojeg prodavača ili dobavljača. Informacije za korisnike povezane sa zbrinjavanjem električnih i elektroničkih uređaja u zemljama izvan Europske unije: Gornji simbol (precrtani kontejner) vrijedi samo u Europskoj uniji. Detaljne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja možete dobiti u svojem uredu ili kod prodavača uređaja. Sve je određeno simbolom precrtanog kontejnera na proizvodu, ambalaži ili u popratnoj dokumentaciji.



2)

Jamstvene zahtjeve u svezi s uređajem prijavite na mjestu njegove kupnje. U slučaju tehničkih problema ili pitanja kontaktirajte prodavača koji će vas informirati o daljnjem postupku. Pridržavajte se načela o rukovanju električnim uređajima, a kabel za napajanje priključujte samo u adekvatne električne utičnice. Korisnik nije ovlašten na demontažu uređaja ili izmjenu njegovih dijelova. Otvaranje ili uklanjanje zaštita stvara opasnost od strujnog udara. Nepravilna montaža uređaja i njegovo ponovno spajanje može izazvati strujni udar.

3)

Preporučuje se instaliranje najnovije verzije firmware'a. Na taj način osiguravate optimalnu funkcionalnost uređaja. Aktualnu verziju možete naći ovdje: www.truecam.com/firmware/

Izjava o sukladnosti:

Društvo elem6 s.r.o. ovime izjavljuje da svi uređaji TrueCam A4 zadovoljavaju temeljne zahtjeve i ostale relevantne odredbe Direktive 2004/108/EC.

Proizvod je namijenjen za prodaju u Njemačkoj, Češkoj, Slovačkoj, Poljskoj, Mađarskoj i ostalim zemljama EU. Jamstveni rok proizvoda iznosi 24 mjeseca, ako nije drugačije određeno. Jamstveni rok baterije iznosi 24 mjeseca, a jamstveni rok njene učinkovitosti iznosi 6 mjeseci. Izjava o sukladnosti može se preuzeti s internetske stranice www.truecam.com/support/doc.

Proizvođač proizvoda TrueCam:

elem6 s.r.o.

Braškovská 308/15, 16100 Praha 6

<http://www.truecam.eu>

Marka TrueCam® je žig, a njeni su proizvodi zaštićeni industrijskim dizajnom.

Sva prava pridržana.

